



مكتبة قطر الوطنية Qatar National Library

من المصادر الإلكترونية في مكتبة قطر الرقمية ٢٠٢٢/٠١/٢٧ تم إنشاء هذا الملف بصيغة PDF بتاريخ
النسخة الإلكترونية من هذا السجل متاحة للاطلاع على الإنترنت عبر الرابط التالي:

http://www.qdl.qa/archives/81055/vdc_100000001273.0x000332

تحتوي النسخة الإلكترونية على معلومات إضافية ونصوص وصور بدقة عالية تسمح بإمكانية تكبيرها ومطالعتها بسهولة.

يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

المكتبة البريطانية: أوراق خاصة وسجلات من مكتب الهند

IOR/L/MAR/A/XLIX

٢٠ يوليو ١٦٢٧-١٢ يناير ١٦٣٠ (ميلادي)

الإنجليزية في اللاتينية

مجلد واحد (٨٢ ورقة)

رخصة حكومة مفتوحة

المؤسسة المالكة

المرجع

التاريخ/ التواريخ

لغة الكتابة

الحجم والشكل

حق النشر



حول هذا السجل

يوميات السفن "ماري" و"هارت" و"هوبويل" التابعة لشركة الهند الشرقية، كتبها بيتر أندروز، حيث
تغطي رحلة السفن من رأس الرجاء الصالح إلى سورات، وعودتها إلى إنجلترا بين ٢٠ يوليو ١٦٢٧ و ١٢
يناير ١٦٢٩ [١٦٣٠ حسب أسلوب التأريخ الجديد] ("هوبويل" بقيادة القبطان ماليم؛ "ماري" بقيادة
القبطان جون هول، و"هارت" بقيادة كل من القبطان بارثولوميو جودال والقبطان ريتشارد سوانلي).

غير بيتر أندروز السفن مرتين خلال الرحلة: فقد كان على متن السفينة "ماري" ٢٠ يوليو ١٦٢٧-٠٥
يوليو ١٦٢٨ (صص. ٢٨-١١)، ثم السفينة "هارت" ٦ يوليو ١٦٢٠٨-٧ أكتوبر ١٦٢٩ (صص. ٢٨-٤٤)،
والسفينة "هوبويل" ٩ أكتوبر ١٦٢٩-١٢ يناير ١٦٣٠ (صص. ٤٤-٤٧).

تتألف اليوميات في أغلبها من تدوينات يومية تضم معلومات عما يلي: الملاحة؛ الرياح؛
الطقس؛ التواصل مع سفن شركة الهند الشرقية الأخرى، ومع الفرقاطات والسفن البرتغالية؛ أوصاف

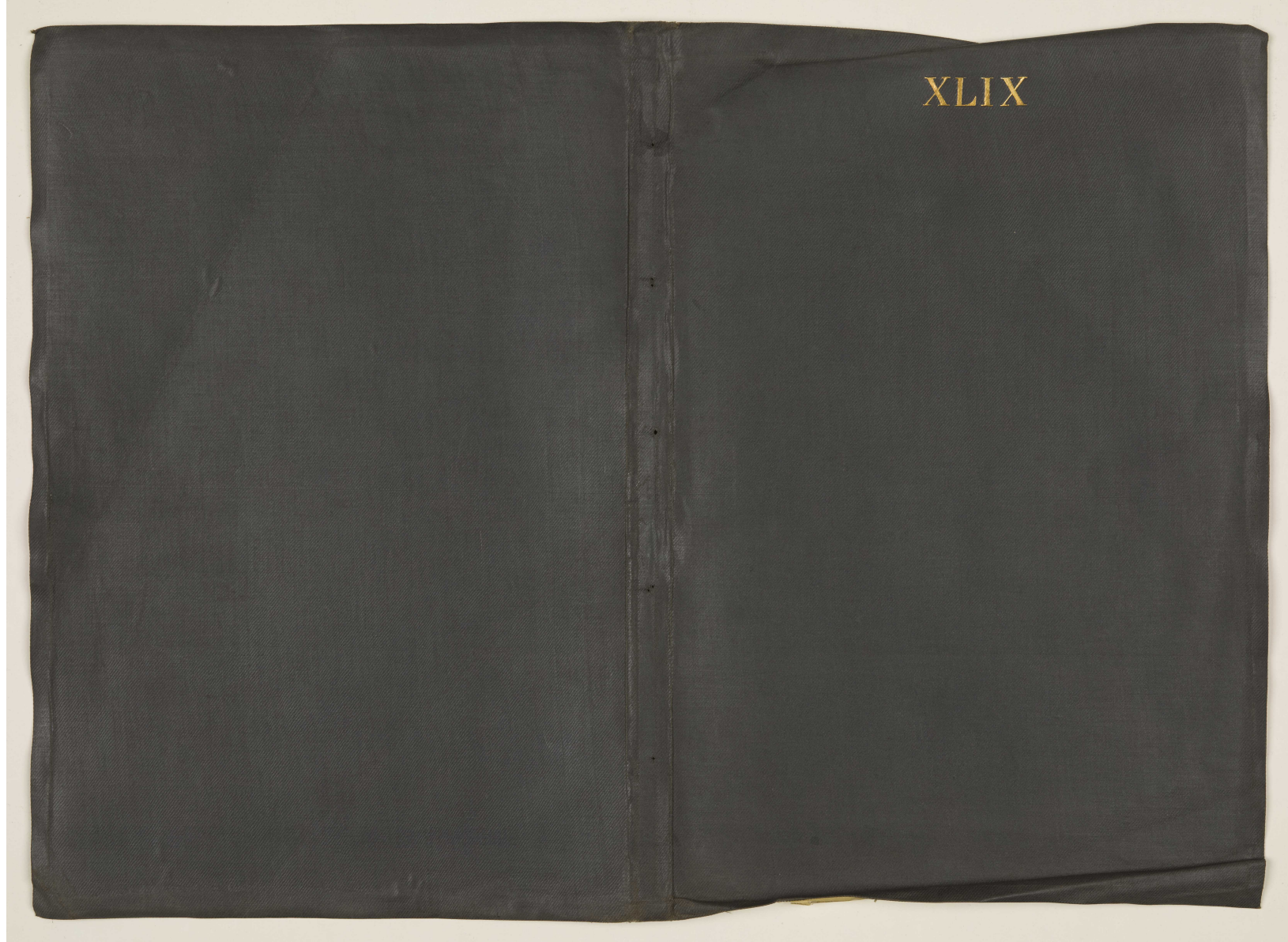
للسواحل التي تمت رؤيتها أثناء رحلة السفن؛ البضائع المحمولة؛ وملاحظات أخرى.

تواريخ التدوينات (حيثما وردت) مكتوبة حسب أسلوب التأريخ القديم (أي التقويم اليولياني).

تذييل: "يوميات كتبها أنا بيتر أندروز مساعد ربان السفينة ماري، ثم ربان السفينة هارت حتى وفاة القبطان أندرو أيرز، ثم بعد التشاور ربان السفينة هوبويل من جزيرة سانت هيلينا إلى إنجلترا" (الورقة ١٠)؛ "كتبها أنا بيتر أندروز ربان السفينة هوبويل" (الورقة ٤٧).

من بين الوجهات التي قصدتها السفينة في مسارها ما يلي (التواريخ المذكورة هي تواريخ الوصول تقريباً): رأس الرجاء الصالح، يوليو ١٦٢٧ (الورقة ١١)؛ موهيلي، ١٠ سبتمبر ١٦٢٧ (الورقة ١٥)؛ دمن، ٢٧ نوفمبر ١٦٢٧ (الورقة ١٩)؛ سوالي [سوفالي]، ١٣ يناير ١٦٢٧ [١٦٢٨] حسب أسلوب التأريخ الجديد] (الورقة ٢٠)؛ سورات، ١٨ يناير (ورقة ٢٠)؛ ديهول، ٢٨ يناير (الورقة ٢٠)؛ جاندوي، يناير (الورقة ٢٠)؛ سورات، فبراير (الورقة ٢٢)؛ غوا، أبريل ١٦٢٨ (الورقة ٢٣)؛ كوتشي، ١٥ أبريل ١٦٢٨ (الورقة ٢٤)؛ موريشيوس، ٣٠ مايو ١٦٢٨ (الورقة ٢٨)؛ خليج سانت أوغستين، ٥ يوليو ١٦٢٨ (الورقة ٢٨)؛ موزمبيق، ٢١ يوليو ١٦٢٨ (الورقة ٢٩)؛ موهيلي، ٢٠ أغسطس ١٦٢٨ (الورقة ٣٠)؛ بلاد فارس، يناير ١٦٢٨ [١٦٢٩] حسب أسلوب التأريخ الجديد] (الورقة ٣٤)؛ موريشيوس، ٢٦ يوليو ١٦٢٩؛ سانت هيلينا، أكتوبر ١٦٢٩ (الورقة ٤٤)؛ بليموث، ١٨ ديسمبر ١٦٢٩؛ ذي داونز، ١٠ يناير ١٦٢٩ [١٦٣٠] حسب أسلوب التأريخ الجديد].

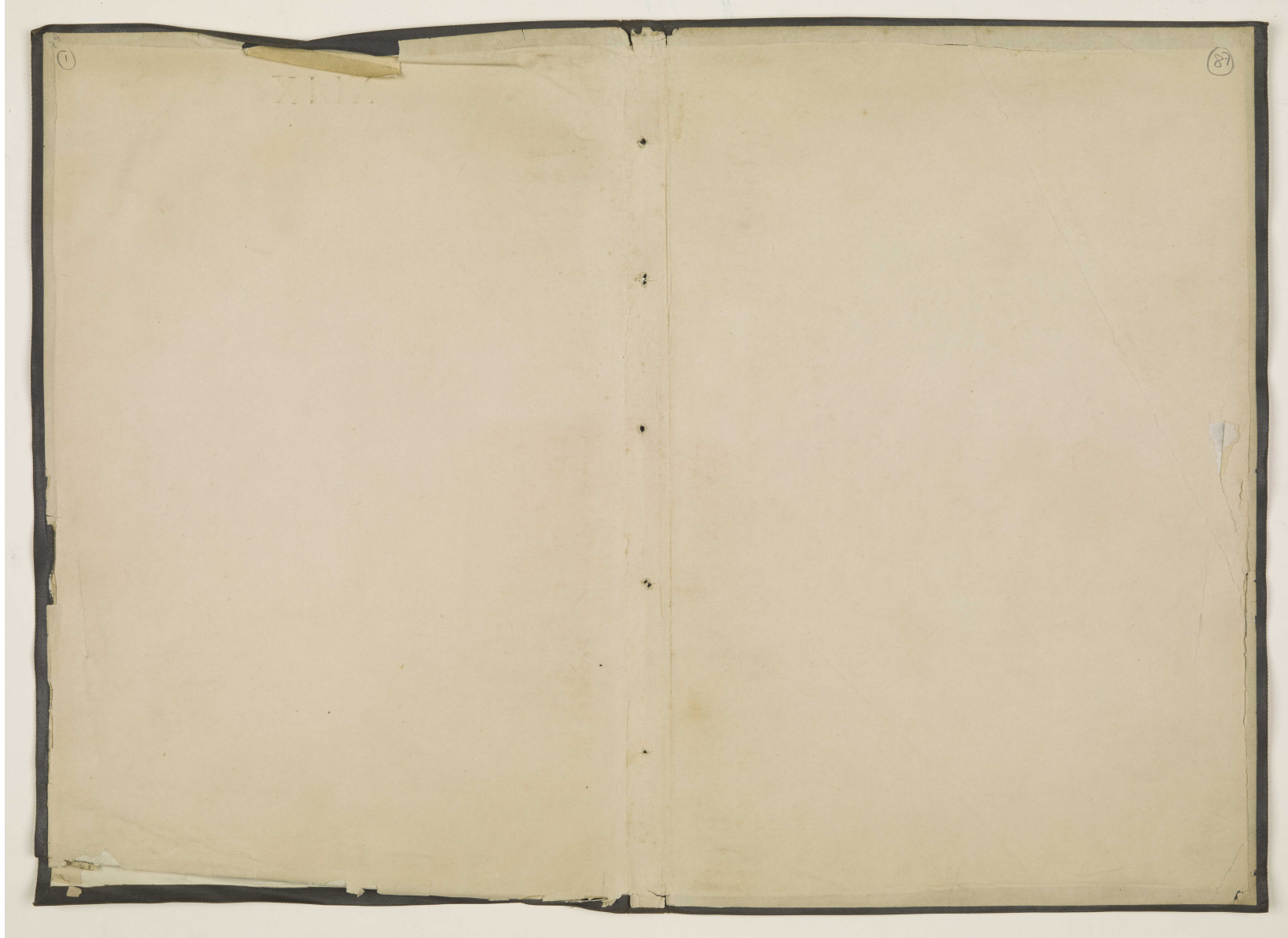
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان [أمامي-أ] (١٠٢/١)



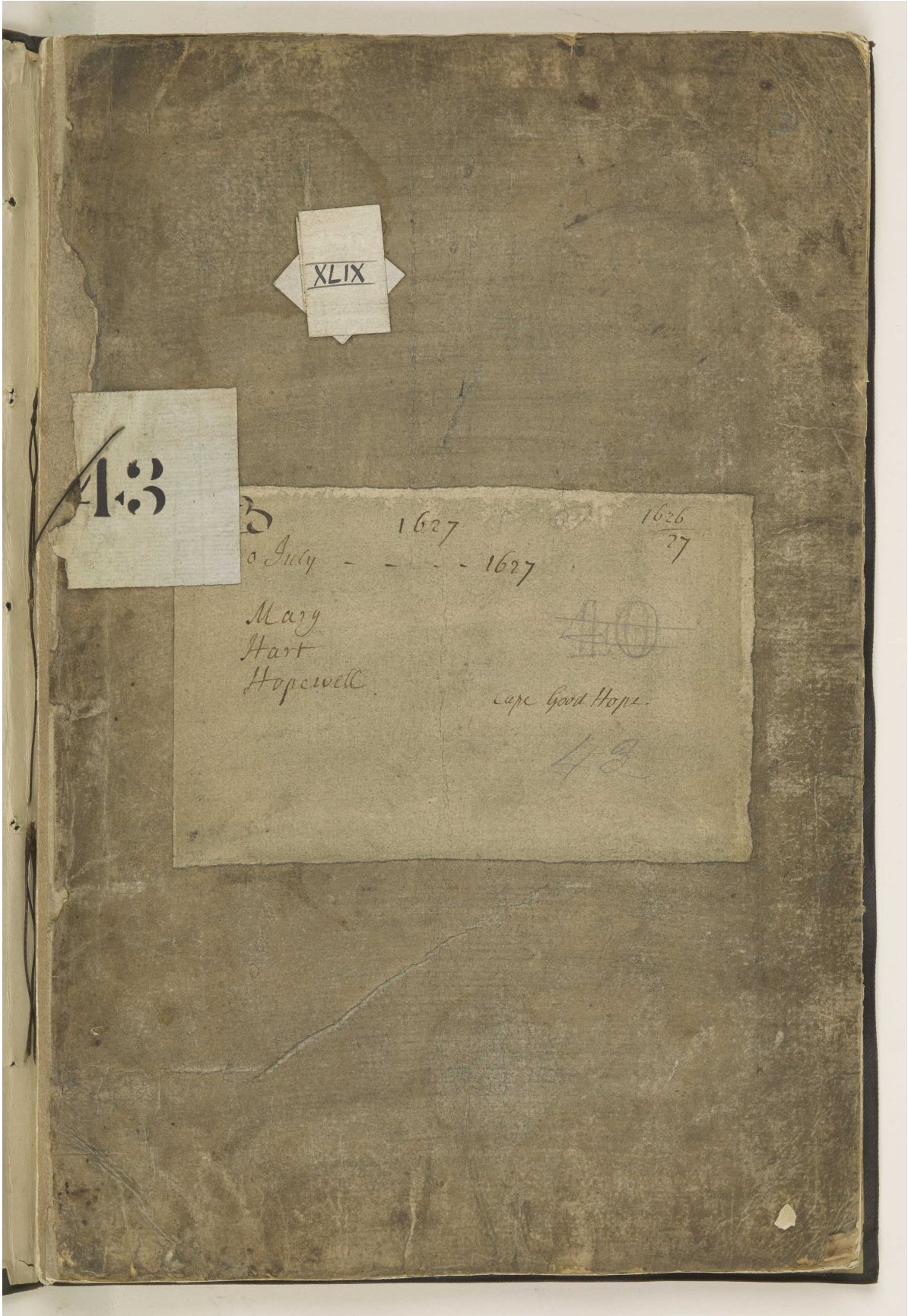
المرجع: IOR/L/MAR/A/XLIX حق النشر: [رخصة حكومة مفتوحة](#)

اعرض على مكتبة قطر الرقمية: http://www.qdl.qa/العربية/archive/81055/vdc_100087872114.0x000002

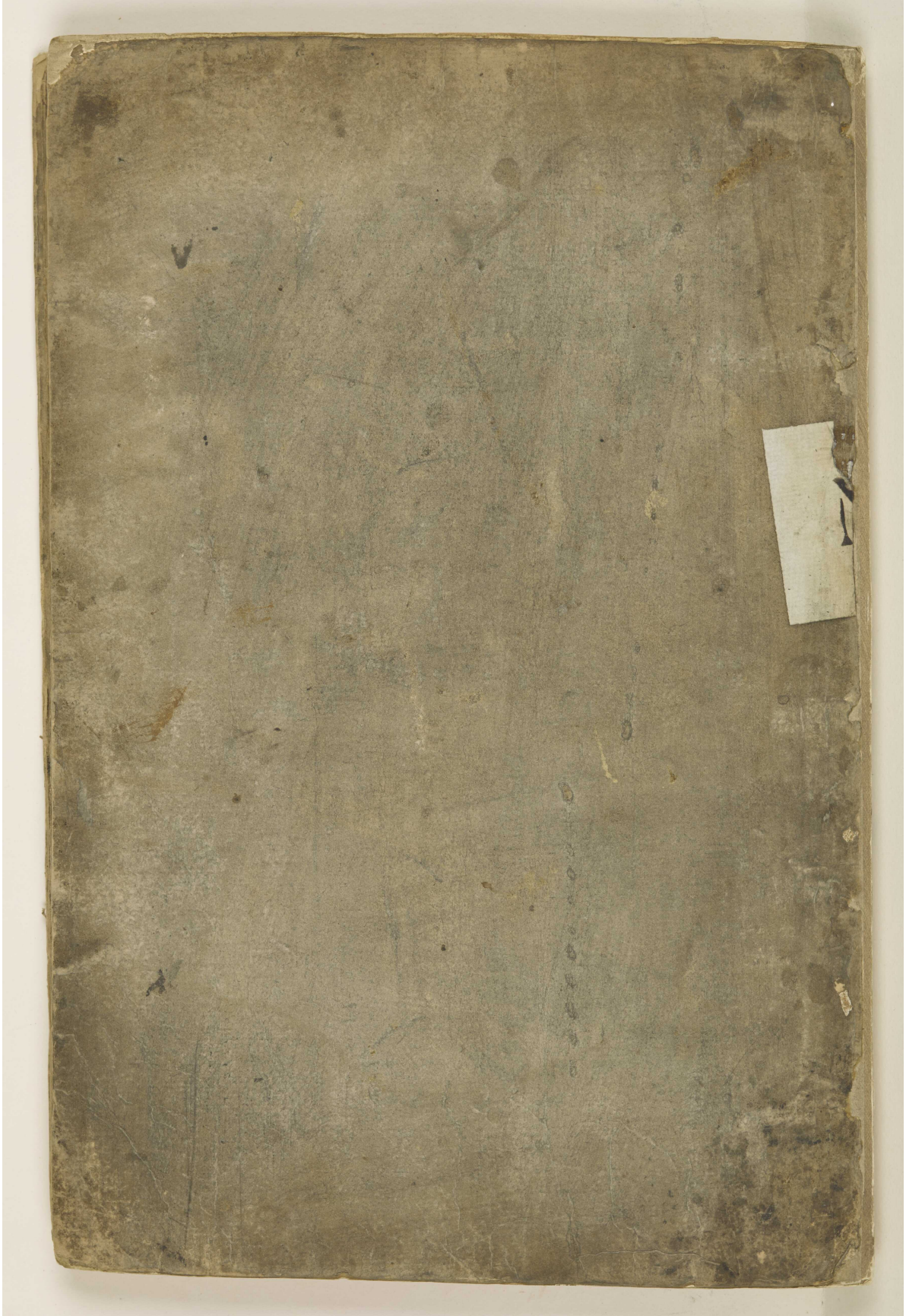
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان [داخلي-أمامي] (١٠٢/٢)



يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[أمامي] (١٠٢/٣)



يوميات علي متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[خلفي] (١٠٢/٤)



يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[صلب] (١٠٢/٥)



يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[حافة] (١٠٢/٦)



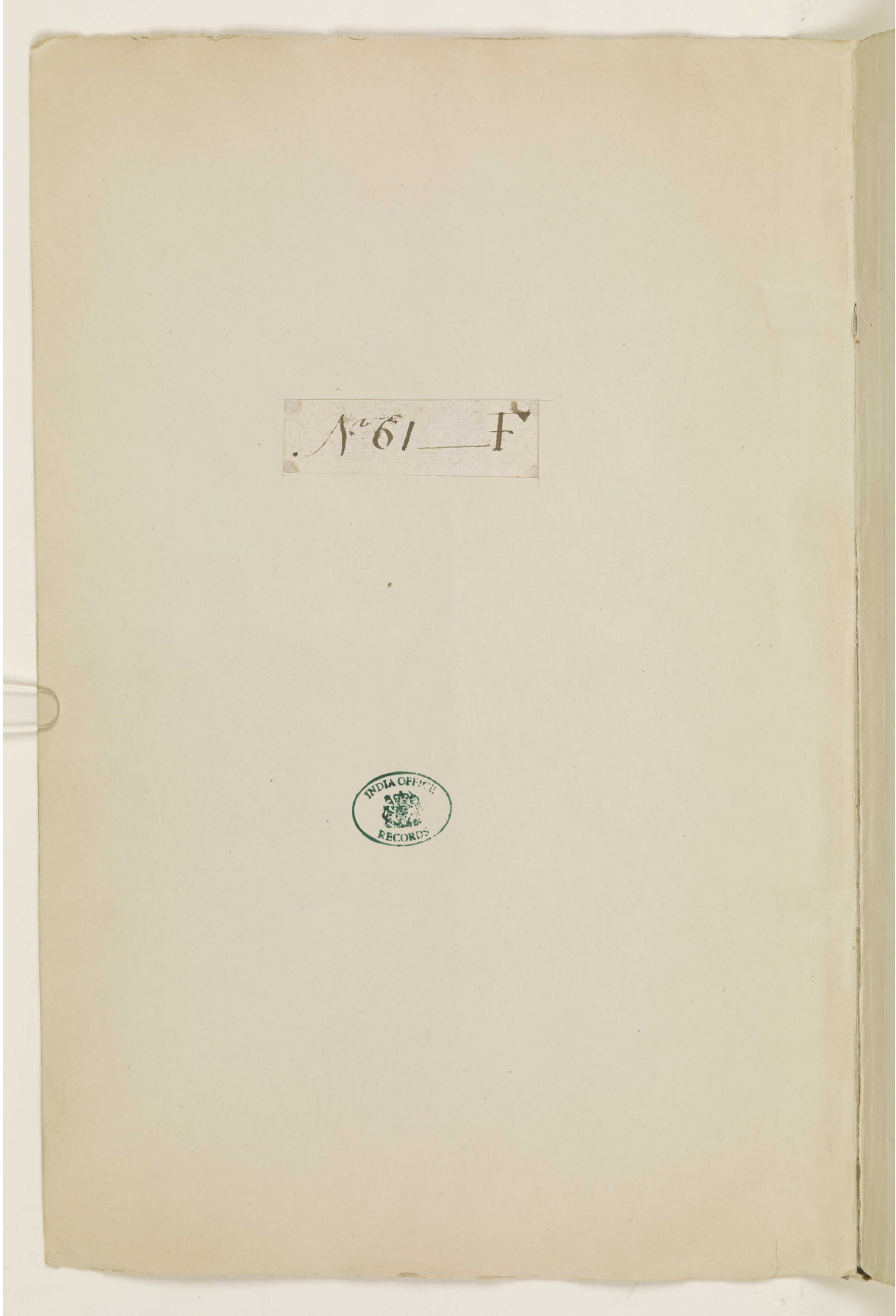
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[رأس] (١٠٢/٧)



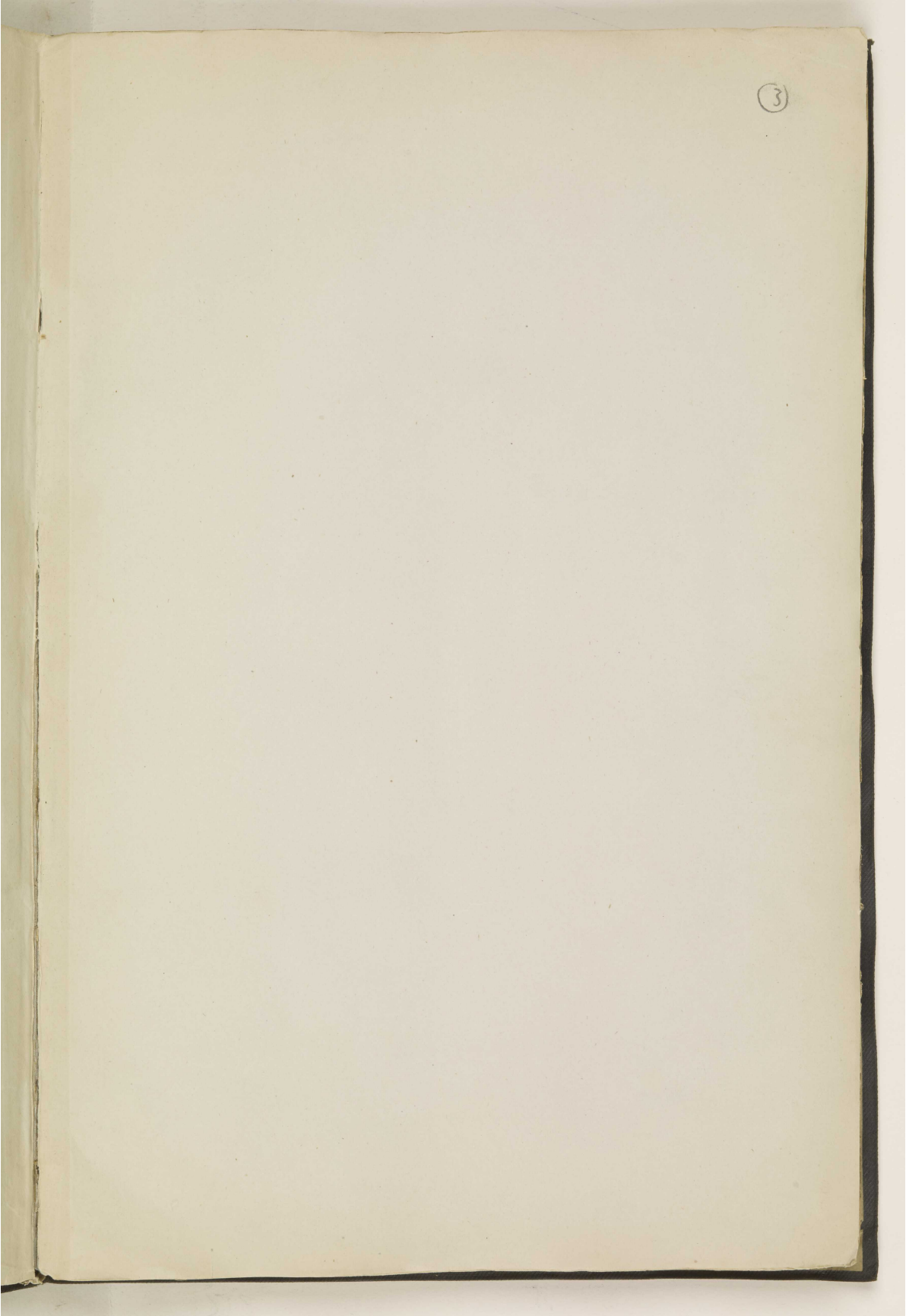
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[ذيل] (١٠٢/٨)



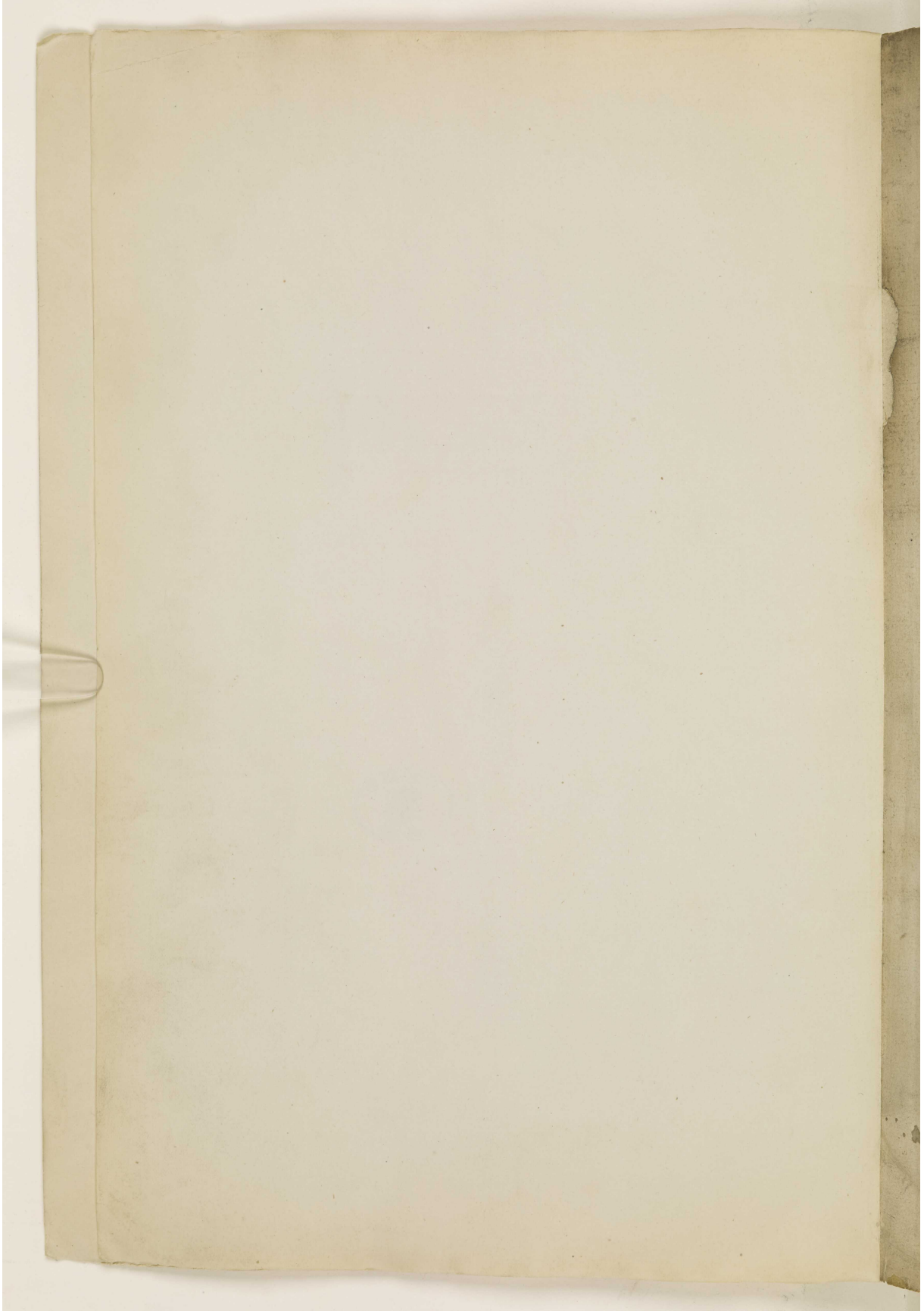
يوميات علي متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[أمامي-داخلي] (١٠٢/٩)



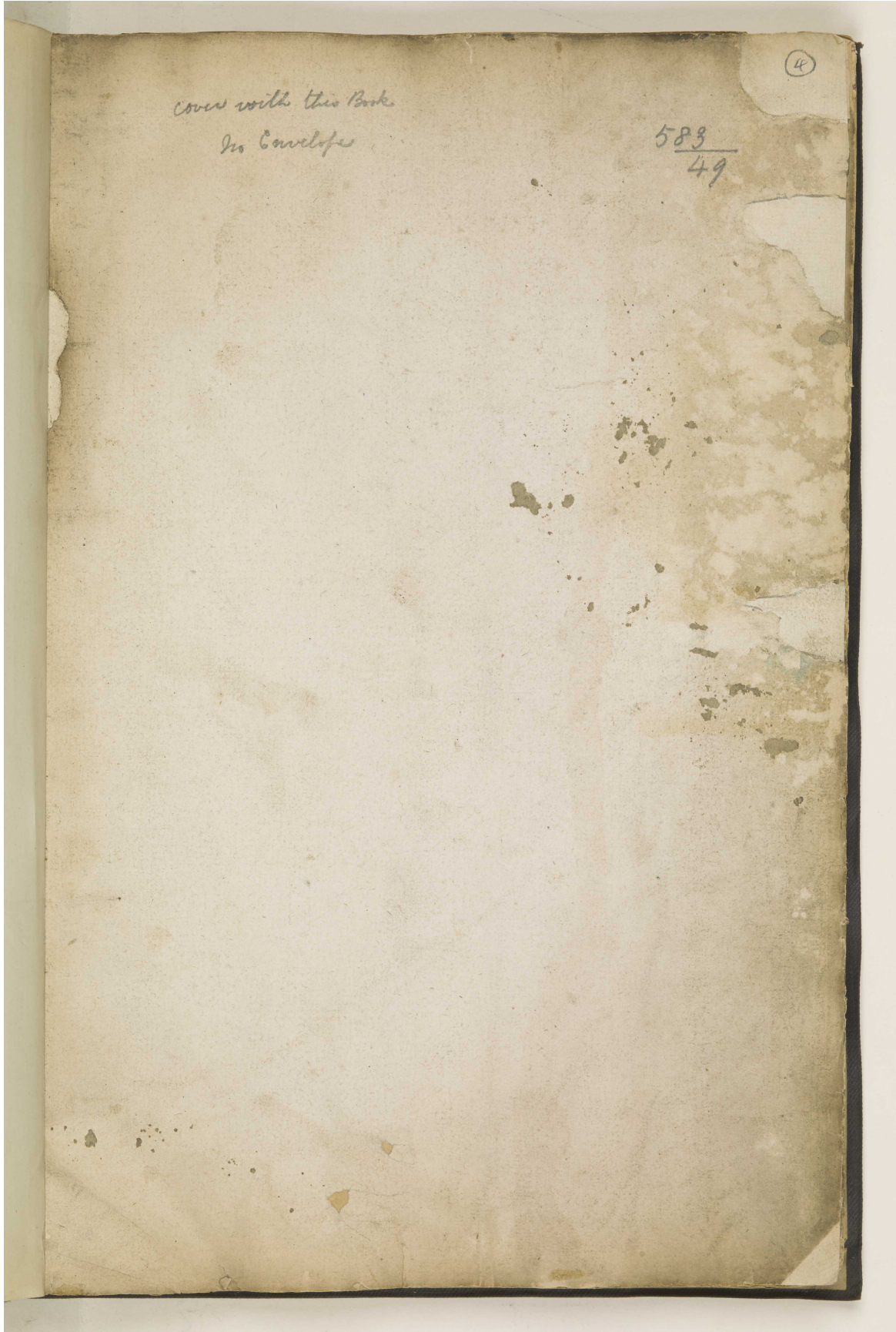
يوميات علي متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[٣] (١٠٢/١٠)



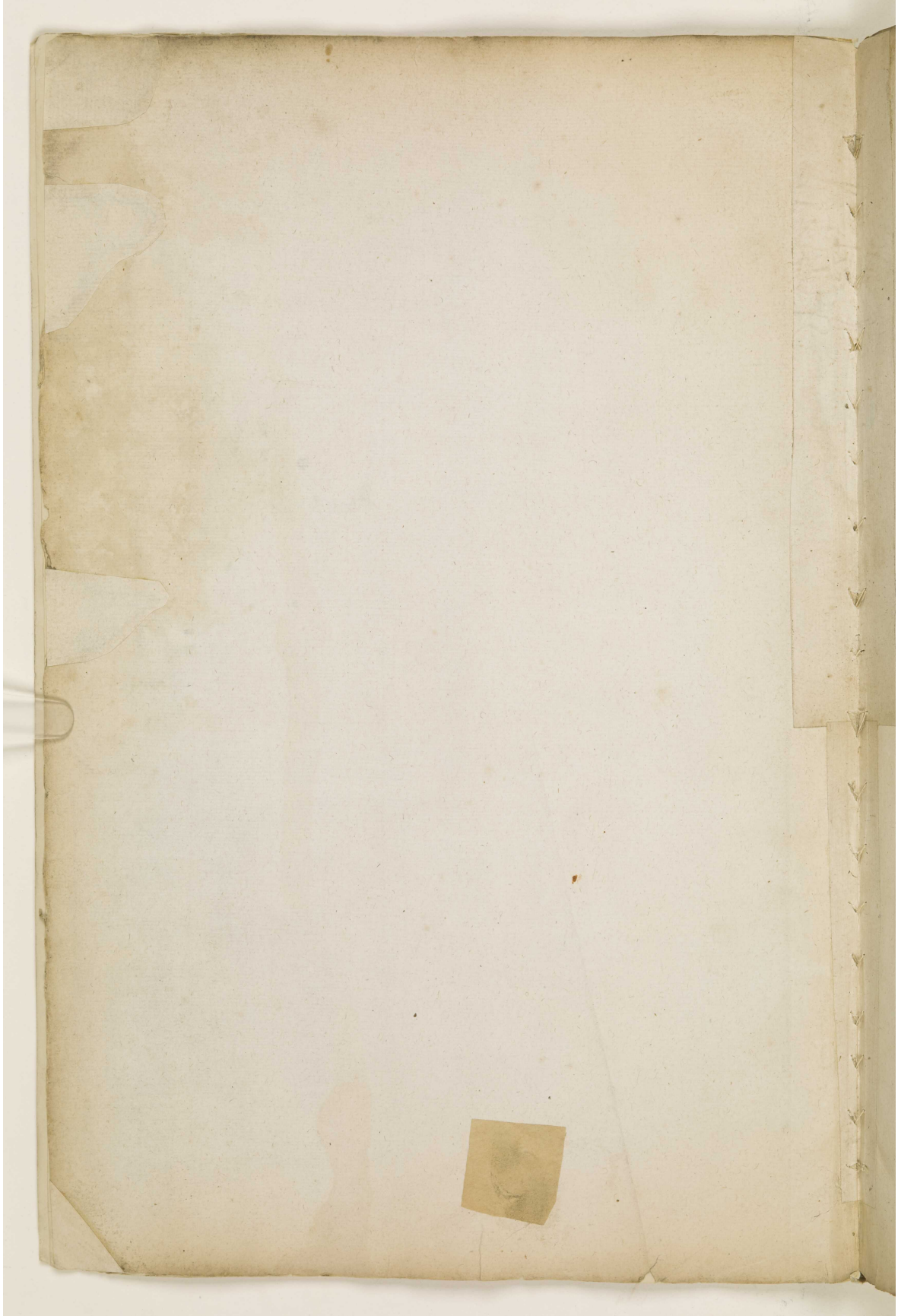
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[ظ3] (١٠٢/١١)



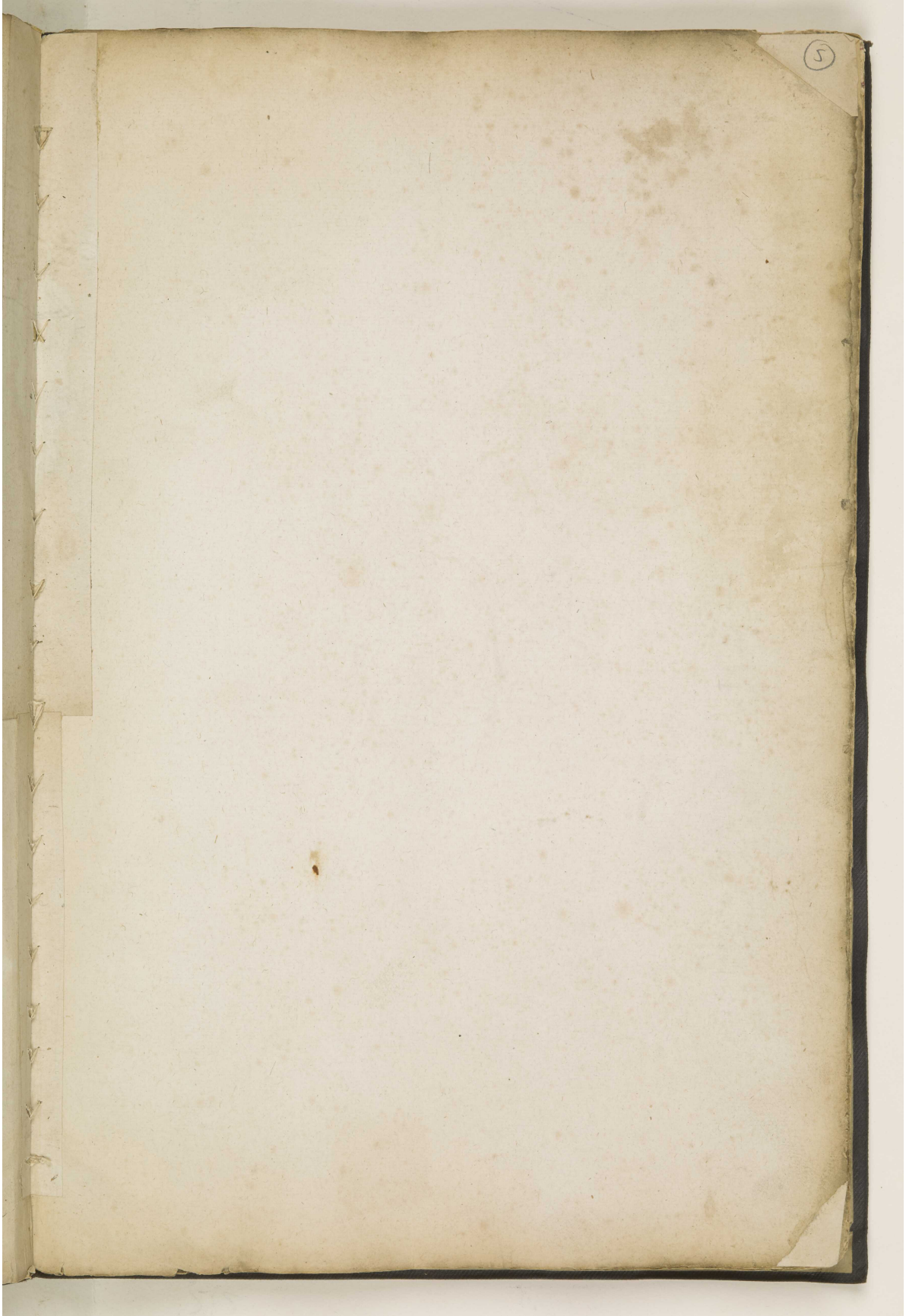
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[٤و] (١٠٢/١٢)



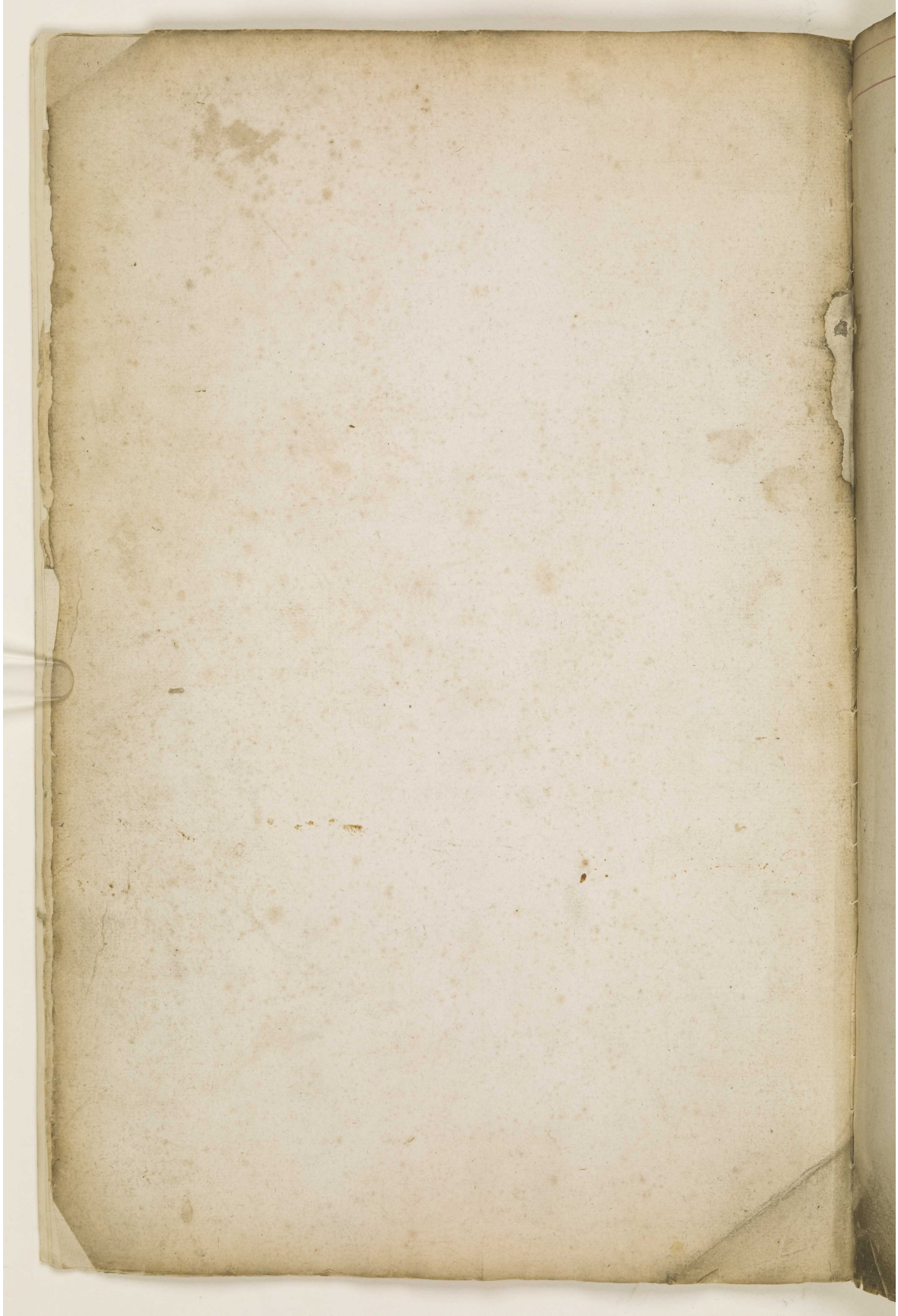
يوميات علي متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[ظ٤] (١٠٢/١٣)



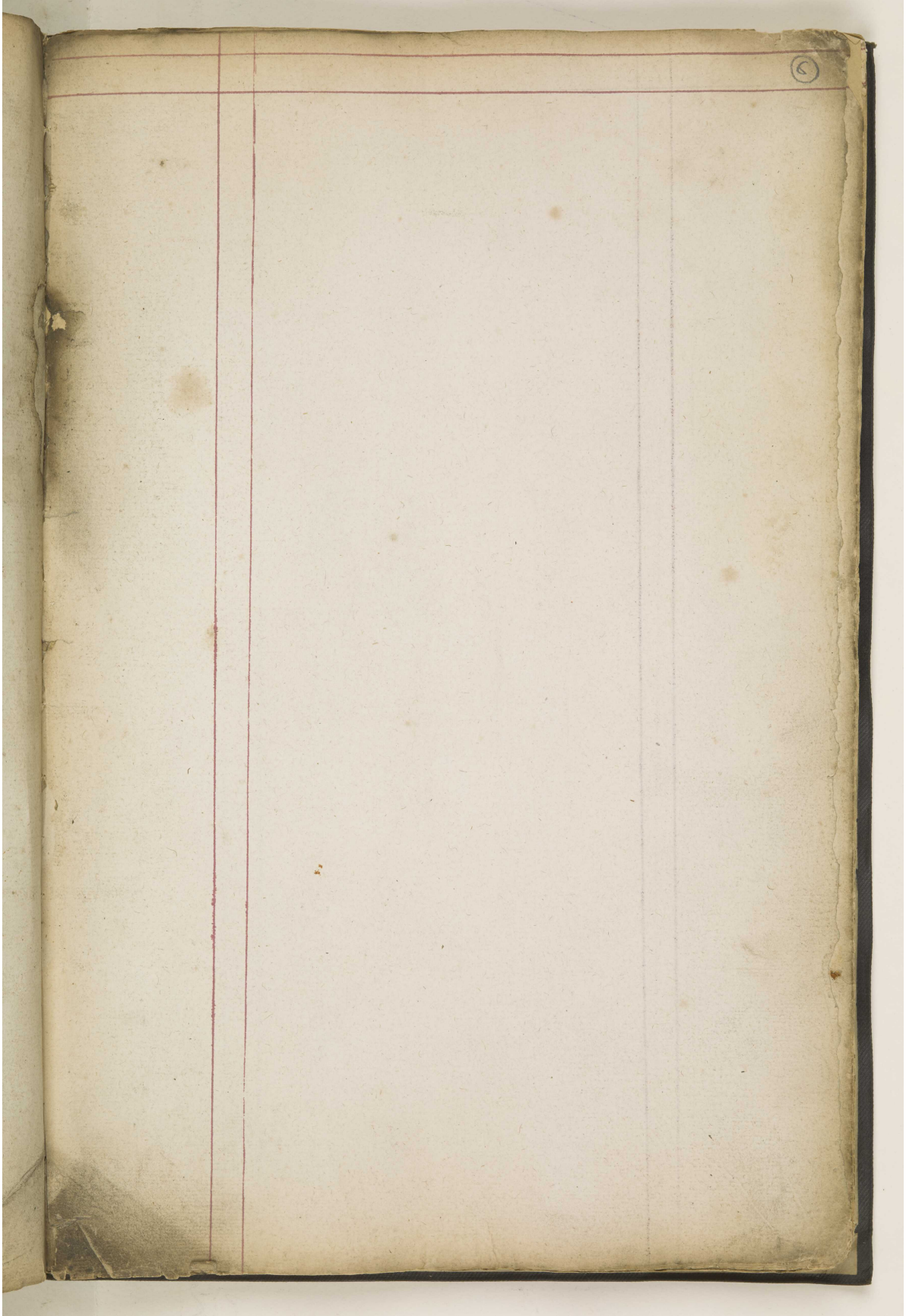
يوميات علي متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[٥] (١٠٢/١٤)



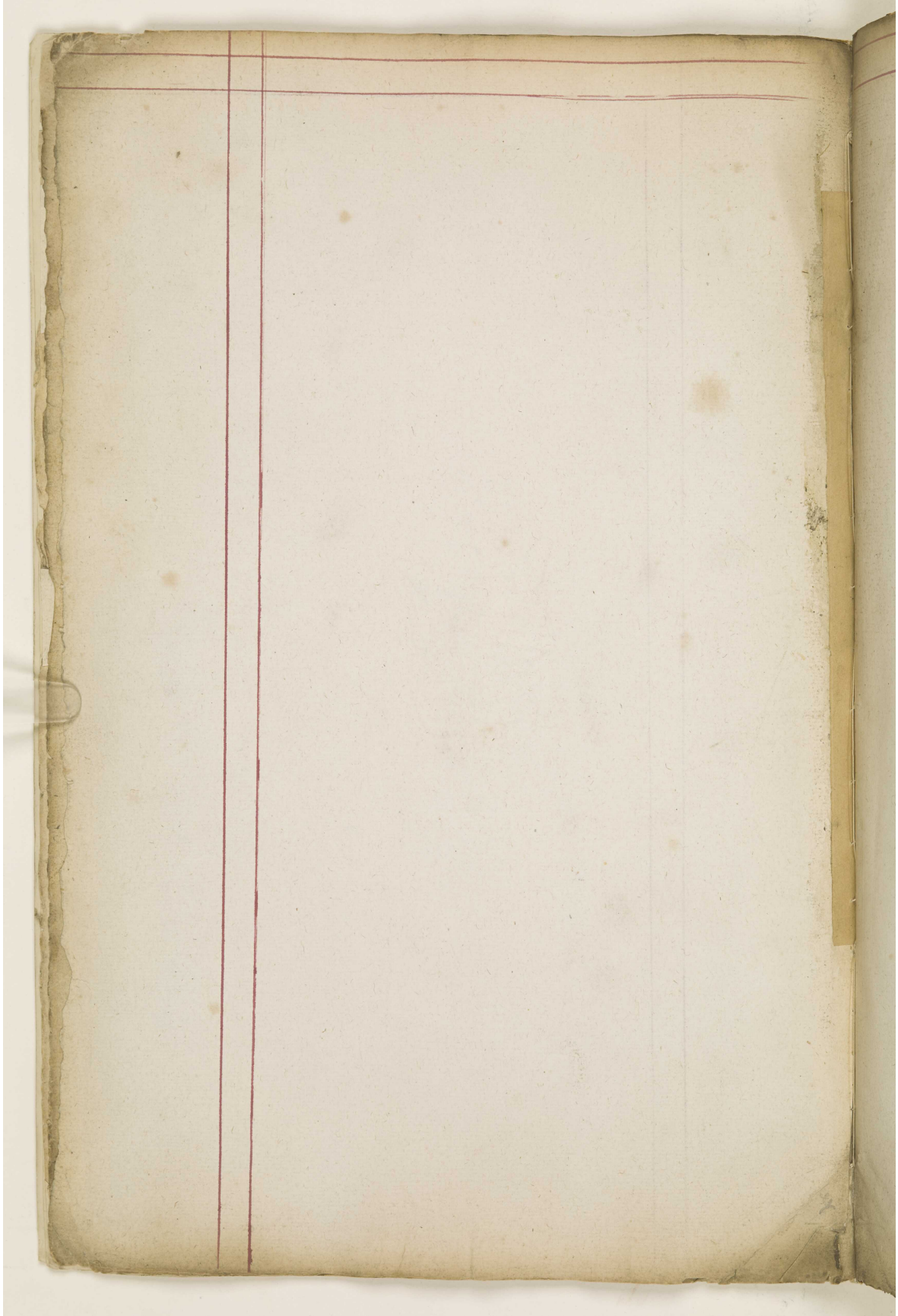
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[هظ] (١٠٢/١٥)



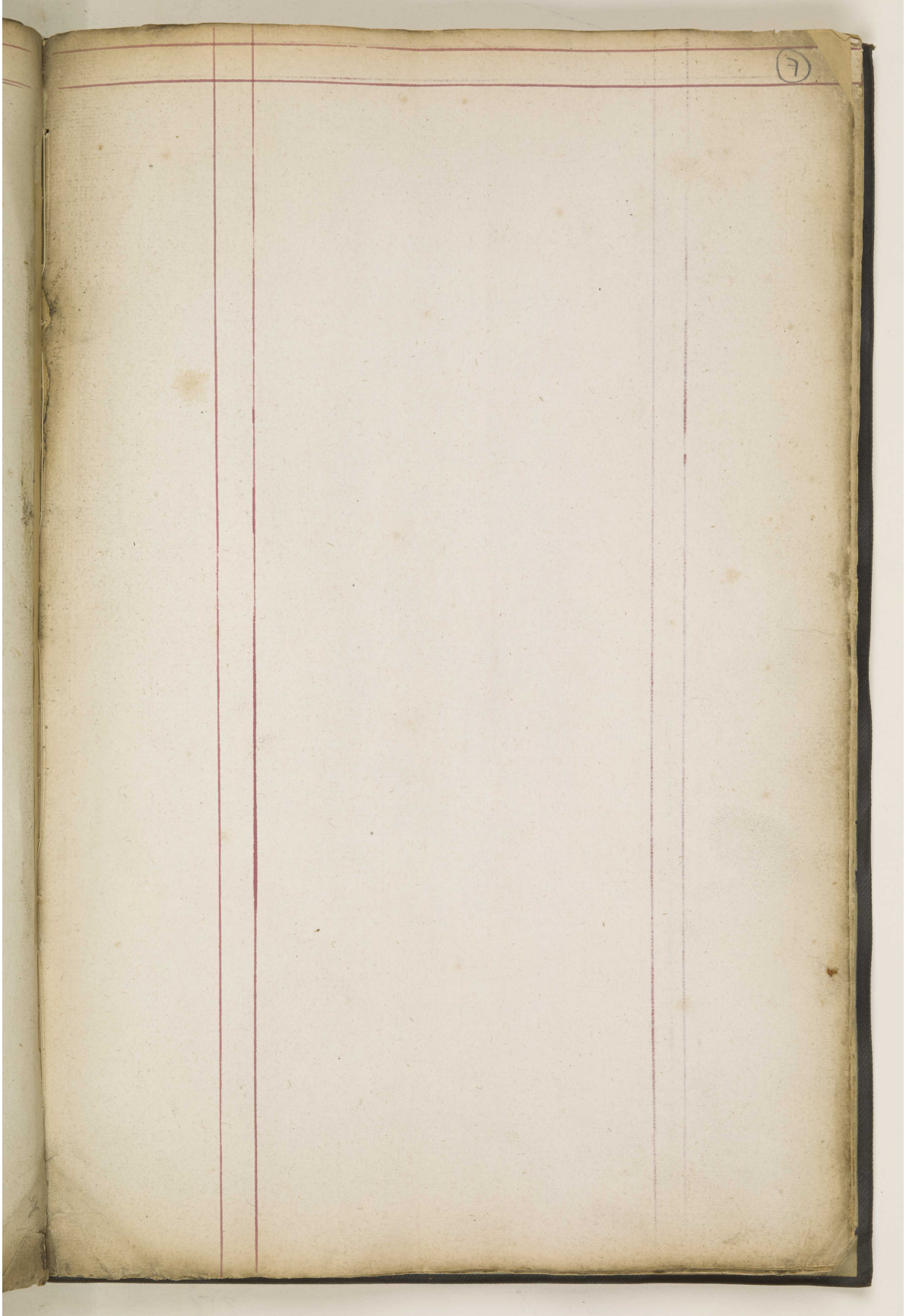
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[٦] (١٠٢/١٦)



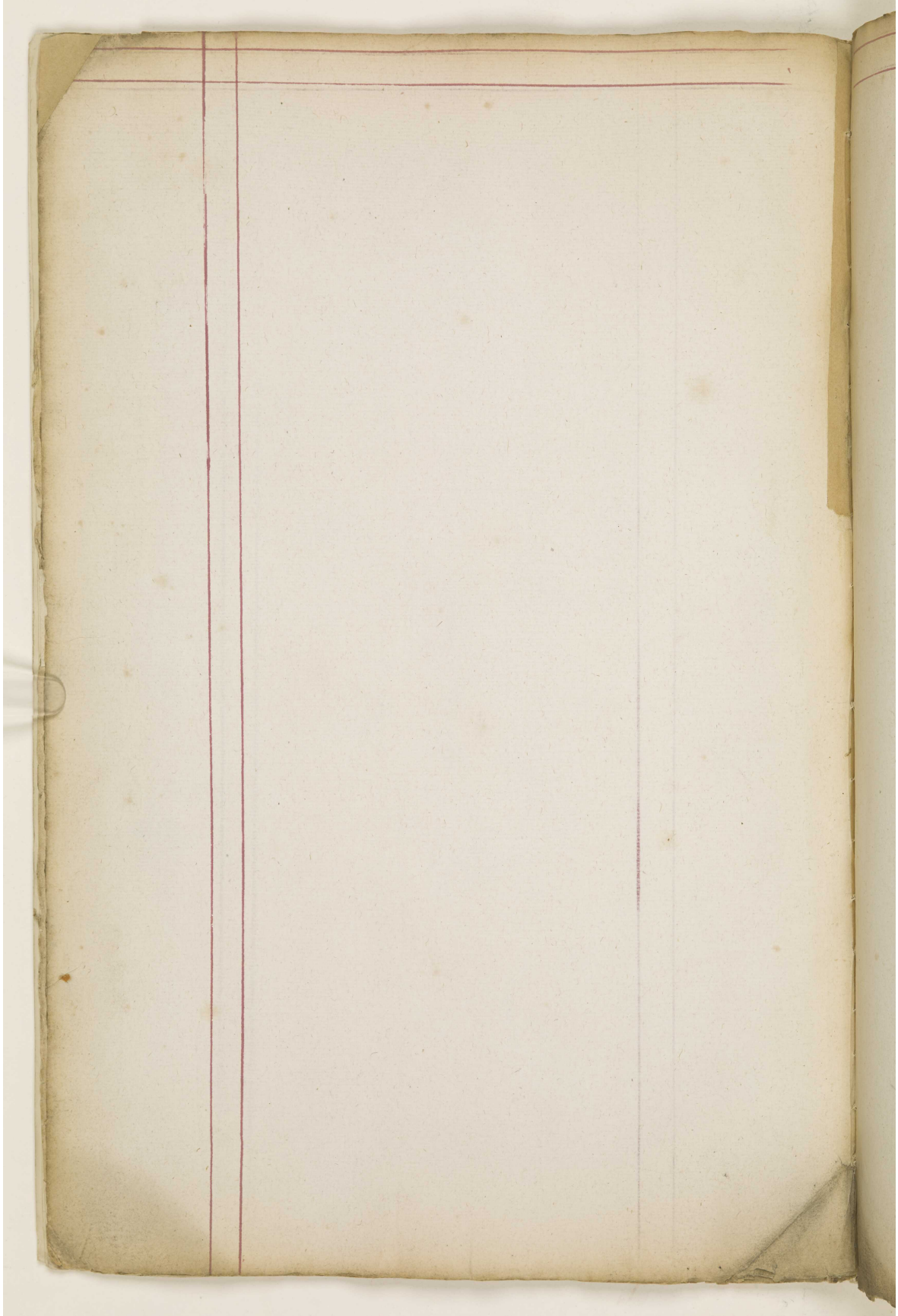
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[ظ٦] (١٠٢/١٧)



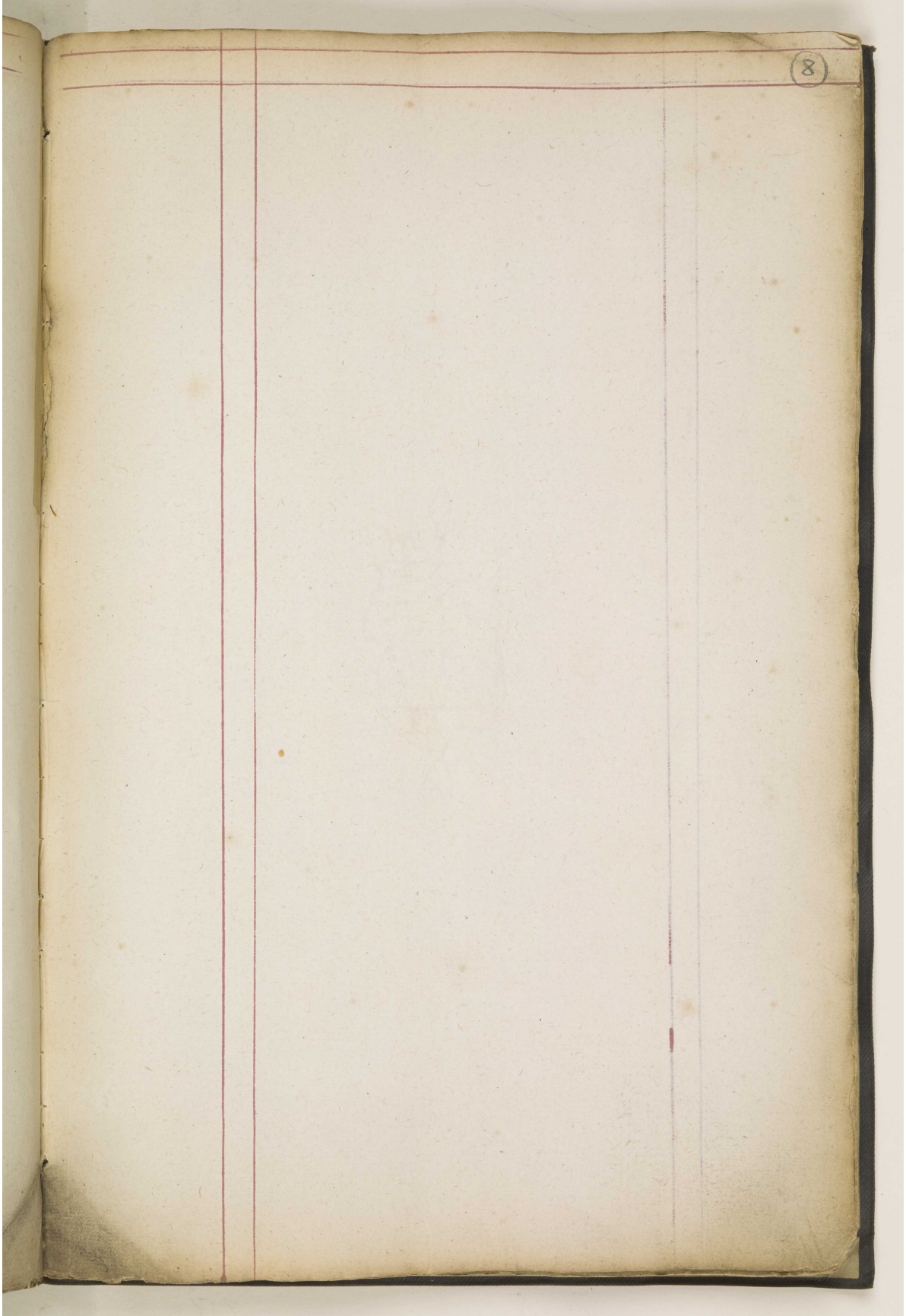
يوميات علي متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[٧] (١٠٢/١٨)



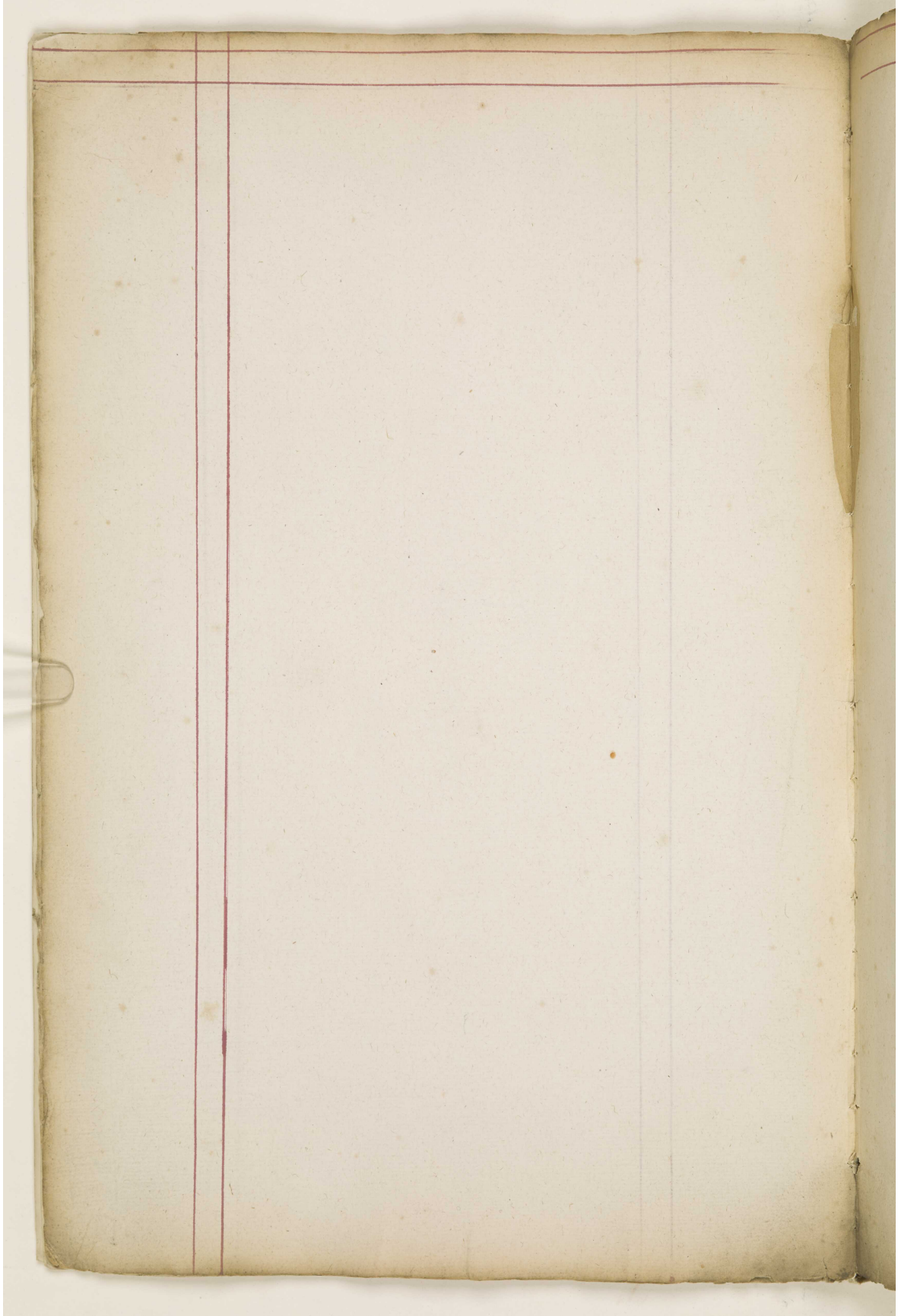
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[ظ٧] (١٠٢/١٩)



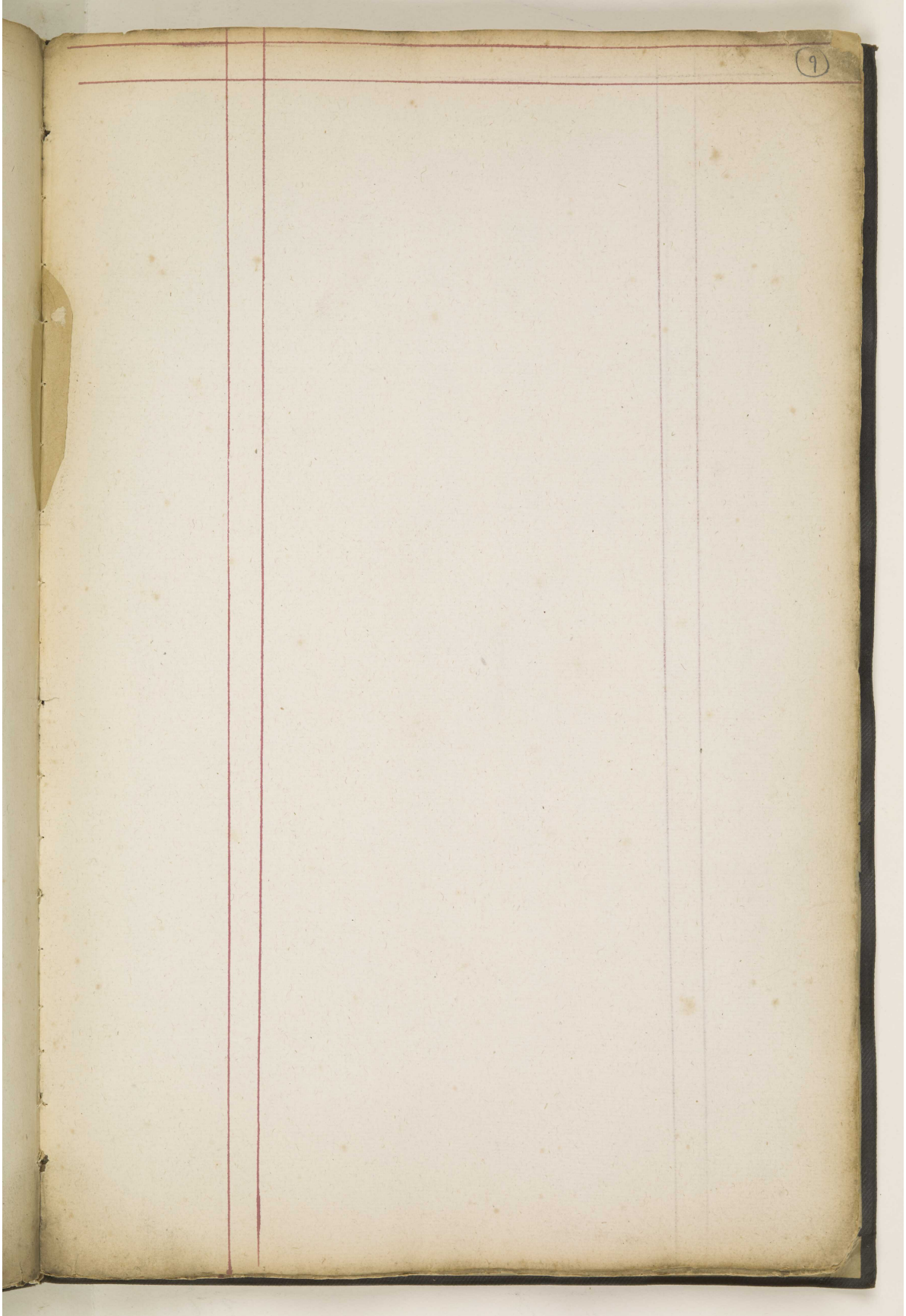
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[٨] (١٠٢/٢٠)



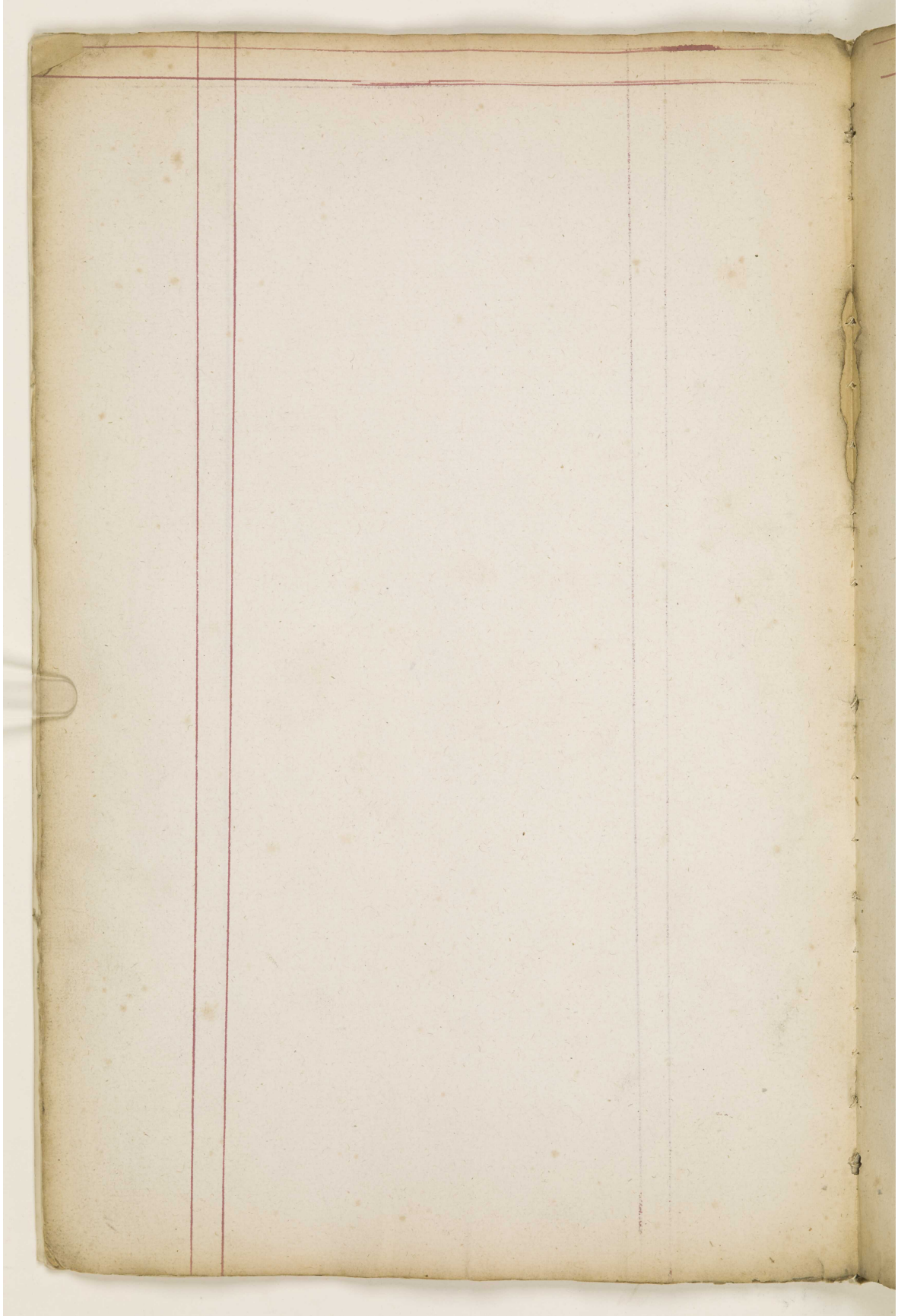
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[ظ ٨] (١٠٢/٢١)



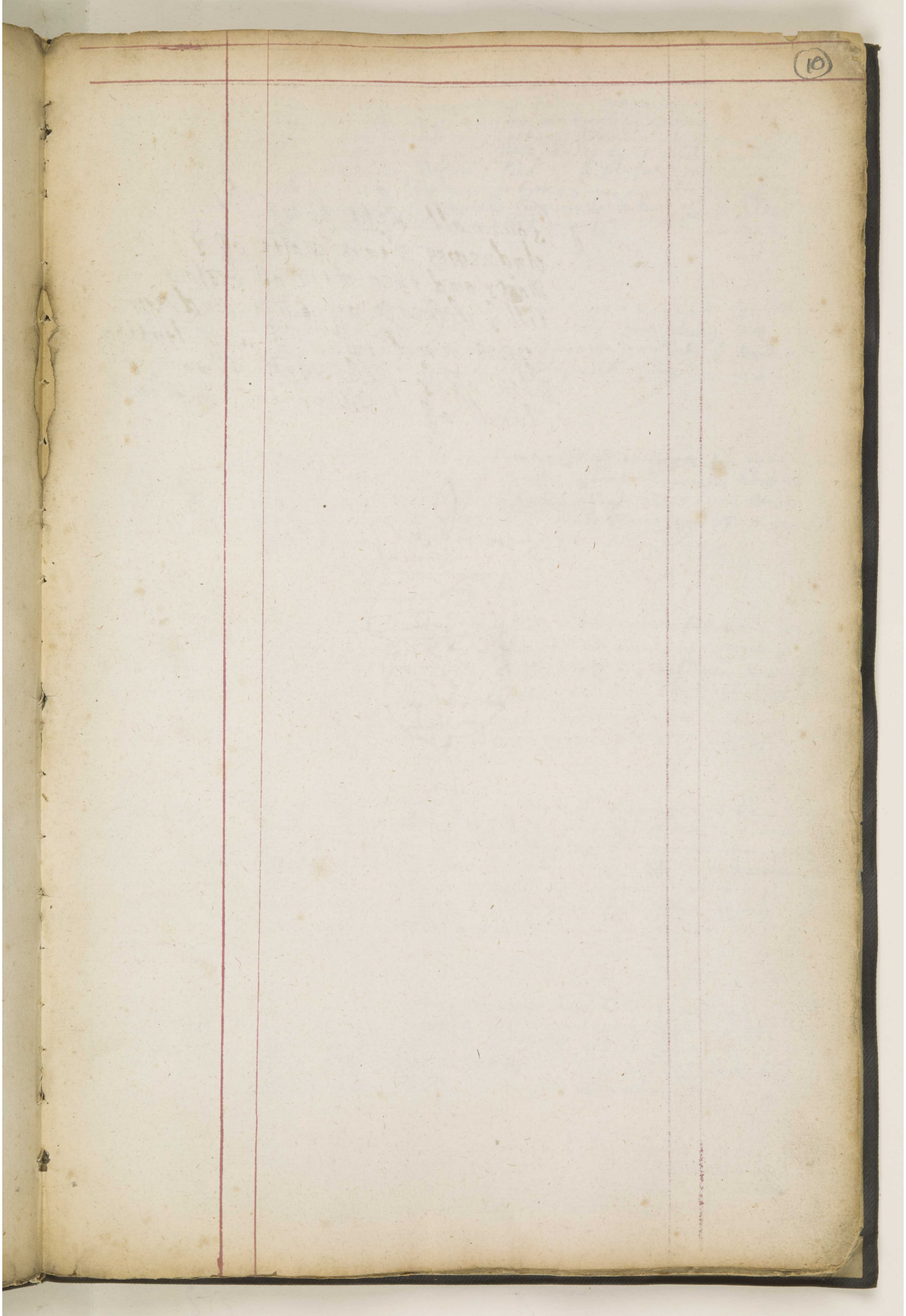
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[٩] (١٠٢/٢٢)



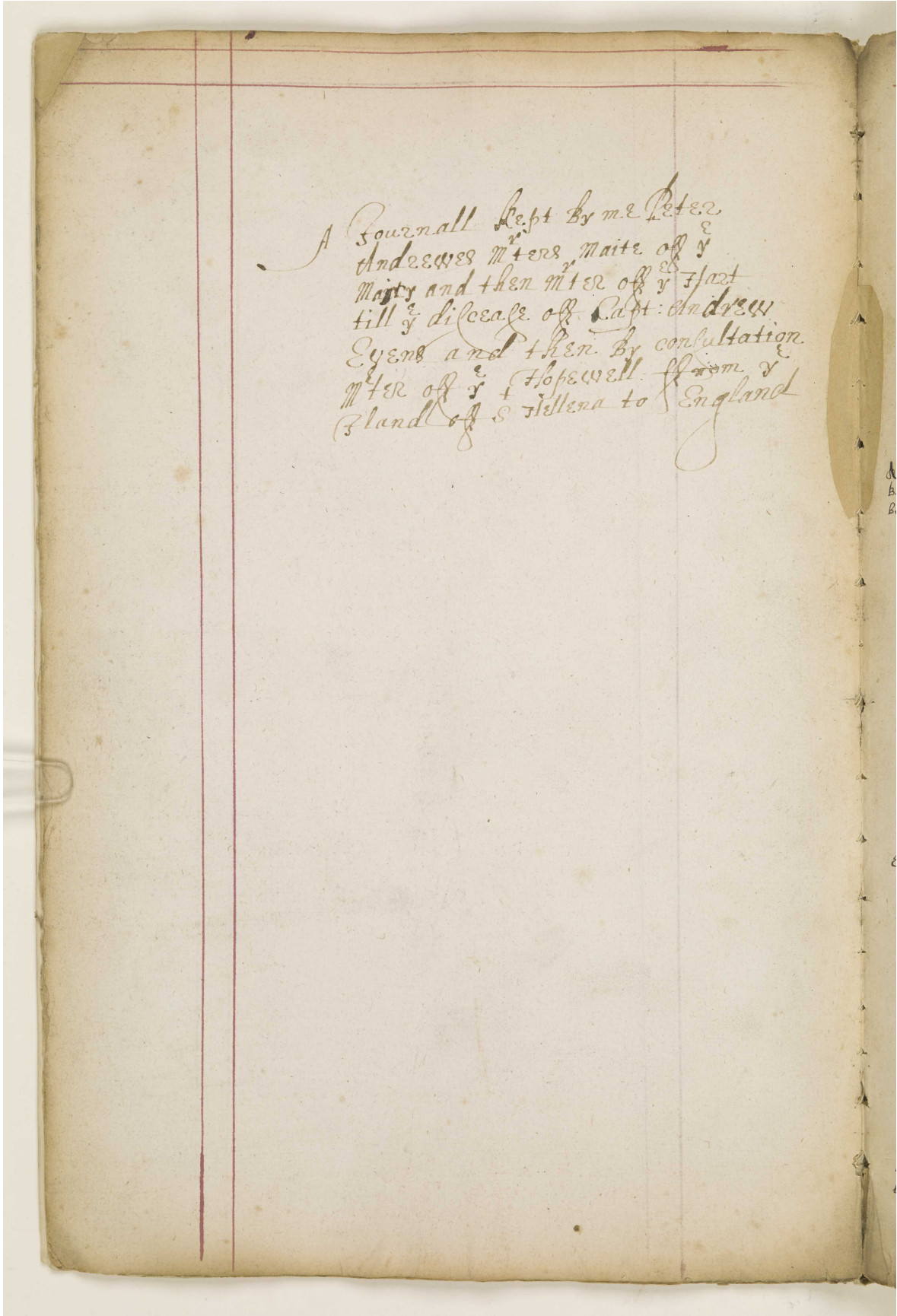
يوميات علي متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[٩ ظ] (١٠٢/٢٣)



يوميات علي متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[١٠] (١٠٢/٢٤)



يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[١٠ ظ] (١٠٢/٢٥)



يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[٢١] (١٠٢/٢٩)

August 28 27

Lat^h 24° 50' Long^h 17° 23'

14. Op 28 24 hours was had little wind for the most part of mays that was made, was upon an ENE^t Dourle 22^h 15^h of wind from y: SE^t to y: SE^t was made of mays good as was looked one part being towards of 13^h 30^h from y: SE^t to y: SE^t was found a current sett to y: SE^t for of mays & holds land from NE^t 2 Et^t during Amplitude 13^h 20^h — — — —

Lat^h 24° 40' Long^h 17° 12'

15. Op 28 24 hours was had a Balm or little wind, was made of mays upon a NE^t Dourle 24^h 15^h of wind from y: SE^t to y: SE^t was stood sometimes to y: outward sometimes to y: E^twards, but upon a detroit Lyons, of mays as a fore said during Amplitude 13^h 00^h — — — —

Lat^h 24° 14' Long^h 17° 22'

16. Op 28 24 hours was had a Balm for the most part of mays holds land from NE^t 2 Et^t 20^h 00^h was found of mays had but 07^h 15^h having a current setting to y: SE^t towards of mays had made of mays upon a NE^t 2 Et^t 20^h 12^h 15^h of wind at NE^t 2 Et^t 20^h 15^h — — — —

Lat^h 24° 13' 50" Long^h 17° 14'

17. Morning Amplitude 13^h 40^h Op 28 24 hours was made attempt of mays had from NE^t 2 Et^t 23^h 15^h but of mays was NE^t 2 Et^t 20^h 15^h during y: current to set from 10^h 30^h SE^t was had of wind from y: SE^t to y: SE^t in y: detroit of Capt. Valde for of speaking before was every mans approbation, upon had a consultation for y: other two ships, and upon top of same boards it was proposed and sent to these mays NE^t 2 Et^t to go aboard of y: the other 2 ships & Batus the helms, for at noon 12^h 30^h bore of mays was SE^t 2 Et^t 20^h 15^h of y: wind upon at SE^t 2 Et^t 20^h 15^h of mays hanging in their mids was had no reason to talk to y: E^twards because of y: wind hanging from y: SE^t to y: SE^t — — — —

Lat^h 20° 56' Long^h 19° 14'

18. Op 28 24 hours was had a good gale of wind, of mays & fadged to be NE^t 2 Et^t 24^h 15^h but of mays y: mays made was upon a NE^t 2 Et^t Dourle 20^h 15^h of wind from y: SE^t to y: SE^t & found y: winds of force & holds that y: mays of y: detroit to set strong to y: NE^t or to the NE^t during Amplitude 14^h 10^h — — — —

Lat^h 19° 32' Long^h 19° 30'

19. Op 28 24 hours was made of mays upon a NE^t 2 Et^t 20^h 15^h of wind from y: SE^t to y: SE^t but hindered by a current of y: wind from y: SE^t to y: SE^t — — — —

Lat^h 19° 08' Long^h 19° 47'

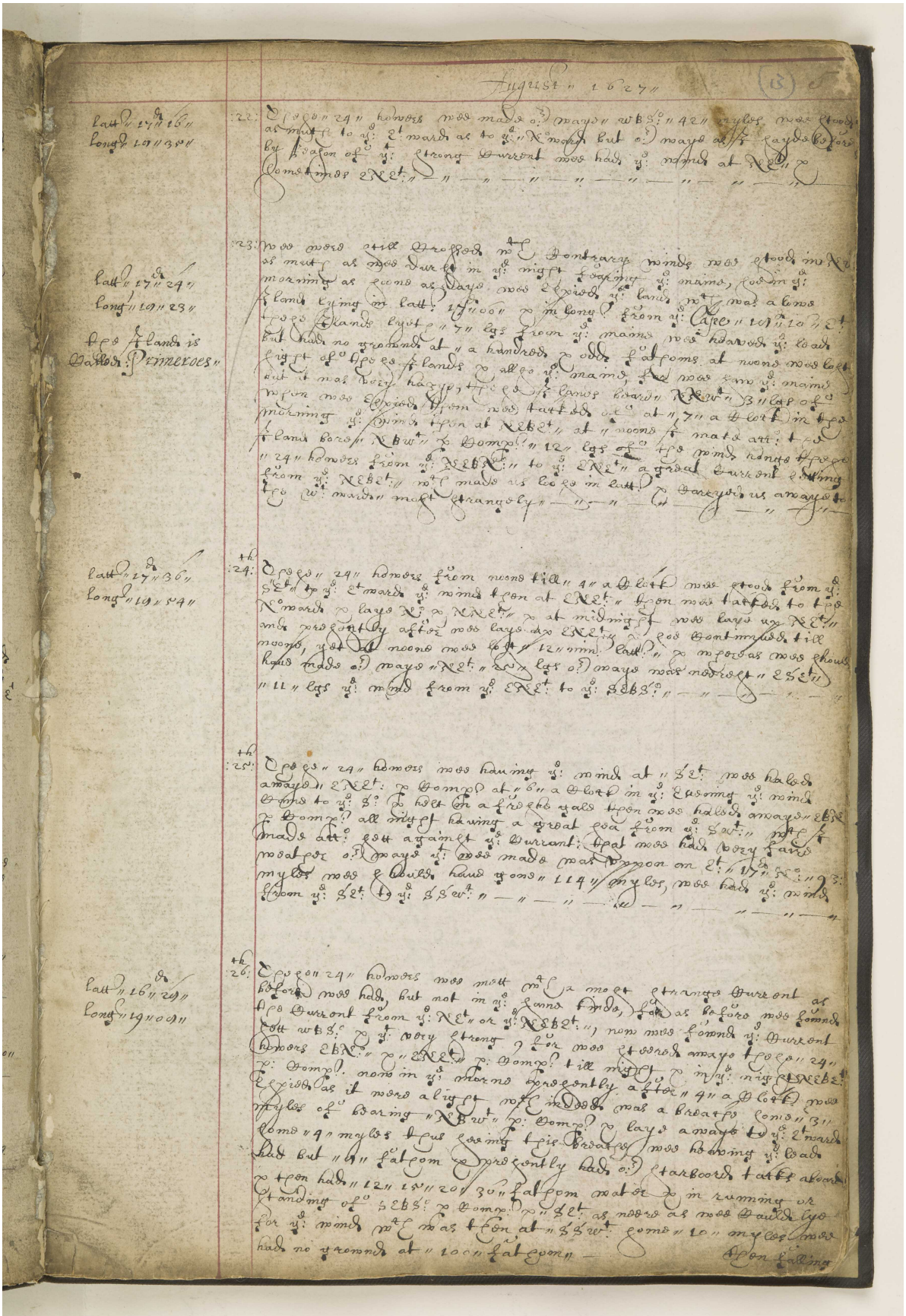
20. Op 28 24 hours was made of mays upon a NE^t 2 Et^t Dourle 20^h 15^h of wind from y: SE^t to y: SE^t — — — —

Lat^h 17° 12' Long^h 19° 50'

21. Op 28 24 hours upon a NE^t 2 Et^t Dourle 20^h 15^h of wind from y: SE^t to y: SE^t — — — —

يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[١٣] [١٠٢/٣٠]



يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٣ اظ] (١٠٢/٣١)

August 1627

Upon falling to alms & boating had about 10 a clock was espied as
 the boat a small but it was of a most of land of the
 lands called the ... in lat 15 20 ...
 7 11 ... of the ... was found ...
 was found of ... at 12 it bore ...
 ... at 11 a clock ...
 ... at 12 ...
 ... at 11 ...
 ... at 12 ...
 ... at 11 ...
 ... at 12 ...
 ... at 11 ...

Lat 16 25
 Long 19 46
 Lat 13 50

4th
 27: 10 21 hours was had it started Calms, the main from
 the lat of the lands falls away ...
 ... at 11 ...
 ... at 12 ...
 ... at 11 ...
 ... at 12 ...
 ... at 11 ...

Lat 16 59
 Long 20 12

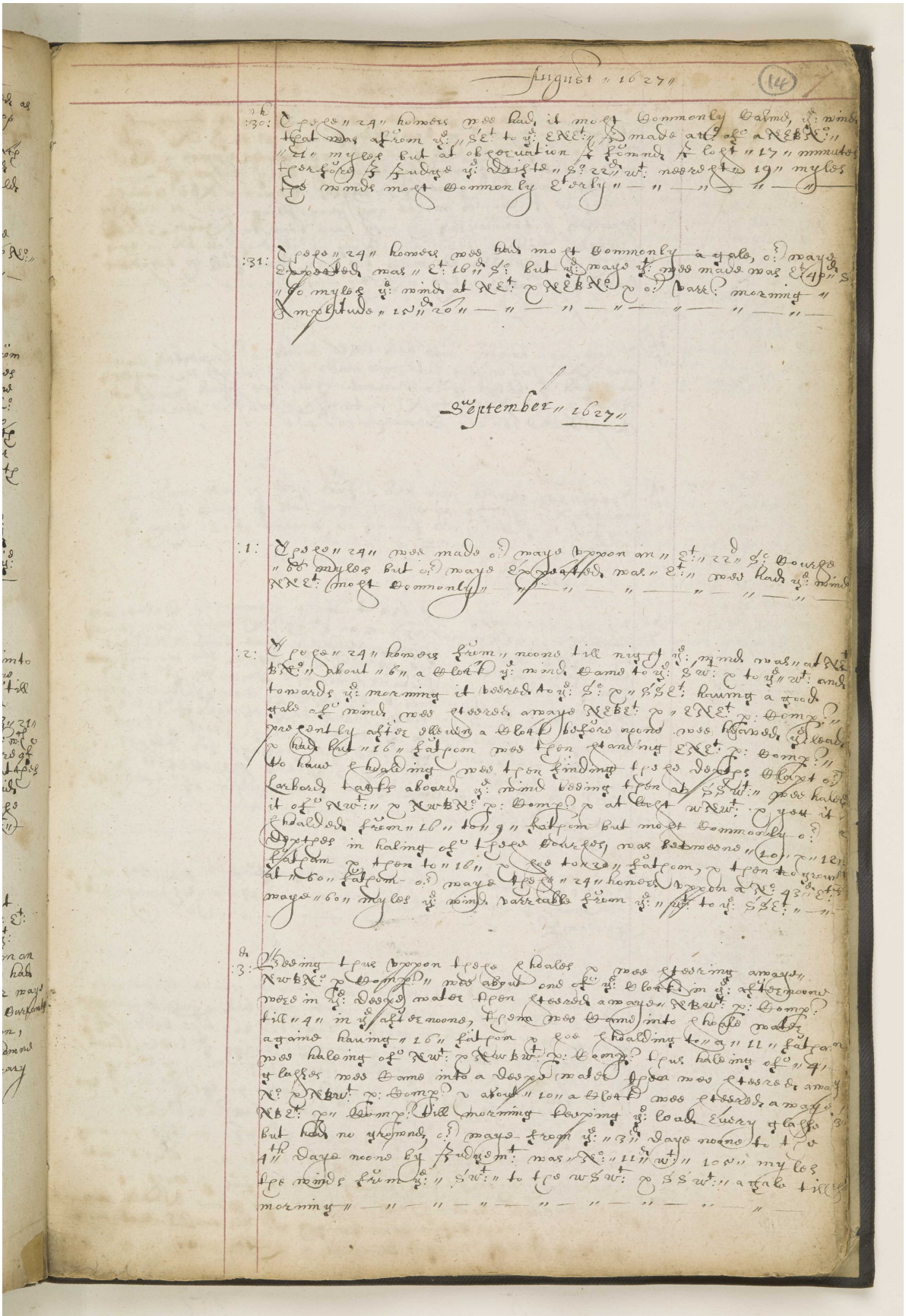
4th
 20: 10 21 hours from noon till 6 a clock was stood into
 the ... at 12 ...
 ... at 11 ...
 ... at 12 ...
 ... at 11 ...
 ... at 12 ...

Lat 17 47
 Long 19 51
 Lat 19 10
 Land called ...

4th
 29: 10 21 hours in like kind or more was found it
 ... at 12 ...
 ... at 11 ...
 ... at 12 ...
 ... at 11 ...
 ... at 12 ...

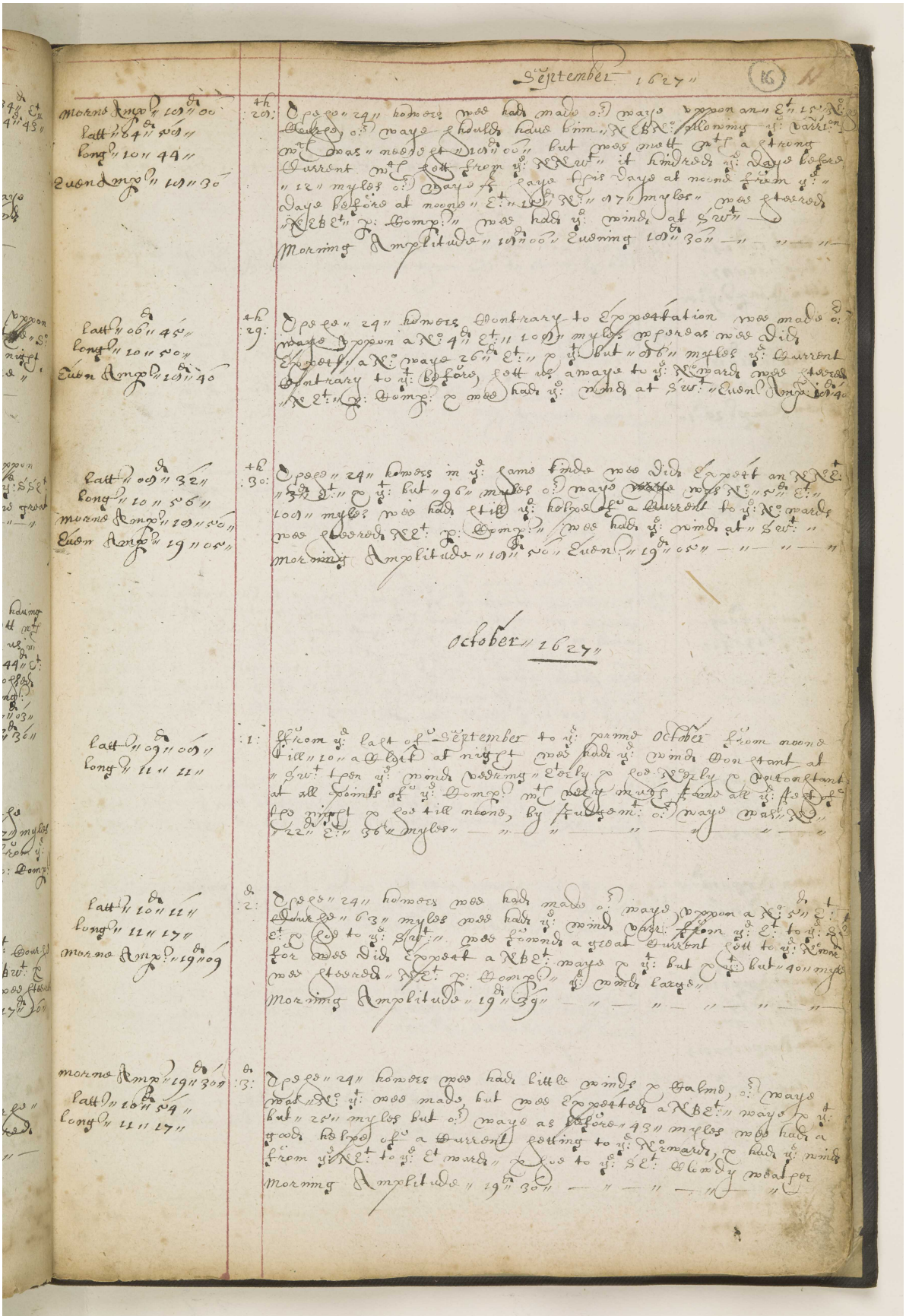
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٤١ و] (١٠٢/٣٢)



يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[١٦] [١٠٢/٣٦]



يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[١٦] (١٠٢/٣٧)

October "1627"

<p>latth 20th 21st longth 22nd 09th</p>	<p>4th :4th Drops 24th honors, was had contrary winds of almost and made it at an ENE. says 30th miles to it was E. 30th S. 66th miles had no found a current set us to S. 2nd marks against it set 11th S. 2nd marks of the day past.</p>
<p>latth 20th 19th longth 22nd 47th Even Ampth 19th 50th</p>	<p>4th :5th Drops 24th honors was made of ways E. 10th N. 40th miles, was had a current at N. most commonly. Even Ampth: 19th 50th —</p>
<p>latth 21st 21st longth 23rd 03rd Even Ampth 29th 10th</p>	<p>4th :6th Drops 24th honors was made of ways upon an E. 39th N. " 20th S. was did expect of ways to be but E. 39th N. 40th miles but was found was had none 24th miles, was had of wind most commonly at N. 2nd marks: sometimes it was most still had a current set us away. Even Ampth: 20th 10th</p>
<p>latth 22nd 14th longth 23rd 03rd</p>	<p>4th :7th Drops 24th honors was had made of ways upon a N. 20th S. " 20th miles did expect an N. 20th S. 40th miles, was had of wind most commonly at N. 2nd marks: sometimes it was was still had a current set us away. N. 20th S. —</p>
<p>latth 23rd 09th longth 23rd 42nd</p>	<p>4th :07th Drops 24th honors of judge of ways to be upon an N. 11th E. " 20th miles, was had very had most of ways of wind of most of ways, of lightning of thunder was had our top sails to fore sail, many times in of night, was had the wind from N. 2nd marks to N. 2nd marks, of judge our ways to be of more N. 2nd marks because of of current was found of set to N. 2nd marks. Morning Ampth: 10th 40th —</p>
<p>Morning Ampth 14th 40th latth 14th 15th longth 13th 30th</p>	<p>4th :9th Drops 24th honors was had an object: of had made of ways upon a N. 11th E. 20th 67th miles, was had of wind at E. " 20th S. sometimes gusty not of time, but all night fair most of</p>
<p>Morning Ampth 19th 00th latth 14th 50th longth 13th 39th</p>	<p>4th :10th Drops 24th honors, was had made of ways upon a N. 11th E. " 43rd miles, was had of wind at E. 39th N. 20th S. 20th S. Morning Ampth: 10th 50th — " — " — " — " — " — " —</p>
<p>Morning Ampth 17th 00th latth 15th 17th longth 13th 40th Even Ampth 17th 50th</p>	<p>4th :11th Drops 24th honors was had most commonly at almost of ways of ways made was upon a N. 19th E. " 19th miles Even Ampth: 17th 30th — " — " — " — " — " — " —</p>
<p>latth 15th 20th longth 14th 05th Morning Ampth 17th 40th</p>	<p>4th :12th Drops 24th honors was had little wind, of was did expect and E. 20th ways, but was found an E. 14th S. 12th miles, was found a current set away. S. 2nd marks: wind was but most commonly at S. 2nd marks. Morning Ampth: 17th 40th — " — " — " — " — " —</p>
<p>latth 15th 22nd longth 14th 17th</p>	<p>4th :13th Drops 24th honors was had it almost most commonly, of judge of ways to be, S. 2nd marks 17th miles, of wind was but most end of S. 2nd marks — " — " — " — " — " — " —</p>

يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[١٧] (١٠٢/٣٨)

October " 1627 "		(17) 13
<p>morning Amp^l 10^h 22^m Lat^{it} 16^o 07^m Long^{it} 14^h 00^m</p>	<p>14: Eps 24^h honors, was had made of ways upon a SEth 21^h 00^m 46^m miles was had little wind, but a little wind at 11^h 20^m SEth 21^h 00^m morning Amp^l 10^h 22^m</p>	
<p>morning Amp^l 10^h 30^m Lat^{it} 16^o 07^m Long^{it} 14^h 24^m</p>	<p>15: Eps 24^h honors was had made of ways upon an SEth 21^h 00^m 46^m miles, y^e wind barr^l from y^e SEth to y^e NEth morning Amp^l 10^h 30^m</p>	
<p>Lat^{it} 16^o 04^m Long^{it} 15^h 13^m Even Amp^l 10^h 34^m</p>	<p>16: Eps 24^h honors was had made of ways upon an SEth 21^h 00^m 46^m miles was had y^e wind barr^l from y^e NEth to y^e SEth morning Amp^l 10^h 34^m</p>	
<p>Lat^{it} 16^o 02^m Long^{it} 16^h 10^m</p>	<p>17: Eps 24^h honors by judgment was made of ways upon an SEth 21^h 00^m 46^m miles or 20^h 15^m was had y^e wind from y^e NEth to y^e SEth & towards morning y^e wind was led to tips at 10^h 30^m y^e SEth with some great part of y^e wind to come, & a ground sea ranging every way but most to tips NEth 21^h 00^m</p>	
<p>Lat^{it} 17^o 09^m Long^{it} 16^h 44^m</p>	<p>18: Eps 24^h honors of ways was NEth 30^h 00^m SEth was had y^e wind all night at 11^h 30^m to 12^h 00^m was led to y^e SEth of ways NEth 13^h 00^m SEth 69^m miles</p>	
<p>morning Amp^l 10^h 20^m Lat^{it} 17^o 24^m Long^{it} 17^h 20^m Even Amp^l 10^h 00^m</p>	<p>19: Eps 24^h honors of ways was NEth 42^h 00^m SEth 60^m miles, was had the wind barr^l from y^e SEth to y^e SEth & SEth morning Amp^l 10^h 20^m Evening Amp^l 10^h 00^m</p>	
<p>Lat^{it} 17^o 00^m Long^{it} 17^h 20^m Even Amp^l 17^h 55^m</p>	<p>20: Eps 24^h honors it was calm all y^e night, yet at 11^h 00^m of a small current was felt, some 6^m miles NEth morning Amp^l 17^h 00^m</p>	
<p>morning Amp^l 10^h 00^m Lat^{it} 18^o 26^m Long^{it} 17^h 20^m</p>	<p>21: Eps 24^h honors it was most calm, yet at 11^h 00^m of a current was felt, some 20^m miles was had y^e hole of a current evening Amp^l 17^h 20^m</p>	
<p>Lat^{it} 17^o 35^m Long^{it} 17^h 43^m</p>	<p>22: Eps 24^h honors was made of ways, NEth 45^h 00^m SEth 21^h 00^m miles, was had y^e wind barr^l from y^e NEth to y^e SEth little wind</p>	
<p>Lat^{it} 19^o 06^m Long^{it} 17^h 43^m Even Amp^l 18^h 06^m</p>	<p>23: Eps 24^h honors was had it most commonly calm was made at 11^h 00^m of some 14^m miles NEth but by 11^h 00^m of a current was felt, some 20^m miles was made a SEth way 31^m miles was had y^e wind barr^l from y^e SEth to y^e NEth evening Amp^l 18^h 06^m</p>	

يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[١٨] [١٠٢/٤٠]

November 1627		(18) 15
Lat ^d 27 ^o 09 ^o Long ^d 24 ^o 02 ^o	4 ^h : 5 ^m	Exp ^d 24 ^h homers was made o ^d ways, upon a S: 42 ^o E: Course had 4 ^o miles was had o ^d winds at NE: " " " " " " " " " " " "
Lat ^d 26 ^o 59 ^o Long ^d 24 ^o 31 ^o	4 ^h : 6 ^m	Exp ^d 24 ^h homers, was made o ^d ways " E: 29 ^o S: 31 ^o miles was had 4 ^o miles NE: morning 10 ^o 10 ^o E: 17 ^o 14 ^o
Lat ^d 27 ^o 34 ^o Long ^d 24 ^o 22 ^o	4 ^h : 7 ^m	Exp ^d 24 ^h homers was made o ^d ways " E: 29 ^o S: 40 ^o miles was had 4 ^o miles at NE: morning 10 ^o 10 ^o E: 17 ^o 14 ^o
Lat ^d 27 ^o 00 ^o Long ^d 24 ^o 29 ^o	4 ^h : 8 ^m	Exp ^d 24 ^h homers was made o ^d ways " E: 29 ^o S: 28 ^o miles had 4 ^o miles variable from NE: to SE: " " " " " " " " " " " "
Lat ^d 27 ^o 35 ^o Long ^d 24 ^o 41 ^o	4 ^h : 9 ^m	Exp ^d 24 ^h homers was made o ^d ways " E: 44 ^o S: 36 ^o miles had 4 ^o miles at NE: & NE: part 10 ^o 10 ^o " " " " " " " " " " " "
Lat ^d 27 ^o 20 ^o Long ^d 25 ^o 22 ^o	4 ^h : 10 ^m	Exp ^d 24 ^h homers was made o ^d ways " E: 10 ^o S: 41 ^o miles had 4 ^o miles at NE: & NE: variation 16 ^o 40 ^o " " " " " " " " " " " "
Lat ^d 27 ^o 17 ^o Long ^d 26 ^o 09 ^o	4 ^h : 11 ^m	Exp ^d 24 ^h homers was made o ^d ways " E: 13 ^o S: 49 ^o miles had 4 ^o miles at NE: & NE: variation 16 ^o 20 ^o " " " " " " " " " " " "
more 26 ^o 10 ^o		
Lat ^d 27 ^o 09 ^o Long ^d 26 ^o 34 ^o	4 ^h : 12 ^m	Exp ^d 24 ^h homers was made o ^d ways " E: 10 ^o S: 46 ^o miles had 4 ^o miles NE: & NE: " " " " " " " " " " " "
Lat ^d 26 ^o 36 ^o Long ^d 27 ^o 32 ^o	4 ^h : 13 ^m	Exp ^d 24 ^h homers was made o ^d ways " E: 41 ^o S: 50 ^o miles had 4 ^o miles at NE: & NE: a variation 20 ^o 40 ^o S: 4 ^o 9 ^o miles o ^d ways & could have him 28 ^o S: 1 ^o S: 1 ^o S: 1 ^o S: 1 ^o all modes m ^t 18 ^o 16 ^o " " " " " " " " " " " "
Lat ^d 26 ^o 34 ^o Long ^d 28 ^o 20 ^o	4 ^h : 14 ^m	Exp ^d 24 ^h homers was made o ^d ways " E: 2 ^o S: 56 ^o miles had 4 ^o miles at NE: & NE: " " " " " " " " " " " "
Lat ^d 26 ^o 12 ^o Long ^d 29 ^o 32 ^o	4 ^h : 15 ^m	Exp ^d 24 ^h homers was made o ^d ways " E: 29 ^o S: 60 ^o miles had 4 ^o miles commonly at NE: blowing very fast " " " " " " " " " " " "
of Hudson ^t Lat ^d 25 ^o 59 ^o Long ^d 30 ^o 20 ^o	4 ^h : 16 ^m	Exp ^d 24 ^h homers by Hudson ^t : was made o ^d ways " E: 15 ^o S: 6 ^o 60 miles to go with commonly at NE: " " " " " " " " " " " "
Lat ^d 25 ^o 41 ^o Long ^d 30 ^o 55 ^o a storm	4 ^h : 17 ^m	Exp ^d 24 ^h homers by Hudson ^t : was made o ^d ways " E: 27 ^o S: 46 miles was had 4 ^o miles NE: at mid night at Hudson to blow m ^t came to light m ^t & 200 rods a storm, was broke to go Diller of o ^d Hudson " " " " " " " " " " " "

يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[٢٠] ظ (١٠٢/٤٥)

JANUARY 1627

18: This Day in y^e mornng about 10 a clock at 1/2 flood was
 many of y^e mnde bearing at 11 N.E. to ant fords in 12 lat com
 North of the wealt barr in y^e Evening was moyst fods and made
 two or three boards to ant fords almost 1/2 way between y^e
 barr to Emally head " " " " " " " " " " " "

19: In y^e mornng was gott for farr as was brought Emally wood
 to y^e hill in 11 lat com to 1/2 flood moyst fods and made
 by y^e mnde bearing at 11 N.E. to ant fords in 12 lat com
 the first Cobby farr bring it down y^e mnde to y^e ground was
 all y^e way bearing xxx at 11 N.E. to blond hard " " " " " "

24: This mornng was moyst fods mnde y^e Blessing y^e Hopedell
 to y^e Refuge y^e mnde N.E. to at 11 N.E. about 10 a clock in y^e
 fard mnde, was ant fords bearing farr to flood in hande in 12
 lat com, at 11 loms mnde y^e Gundeules bearing 11 S.E. to y^e Compt
 about 11 one a clock after noon, was moyst fods against y^e mnde
 bearing 11 N.E. a little gale to at 11 6, a clock this Evening
 Damar bore 11 S.E. to y^e Compt " " " " " " " " " "

25: About 2 a clock in y^e mornng was having a little gale and for
 some y^e flood, was had from best mnde 10 lat com to 1/2 to 13
 at noon 11 St. Valentines Peeke bore 11 S.E. to y^e Compt 11 9
 myles of y^e foward, upon cheyung latt 11 19 48 " " " " " "

26: This Day at noon, was mnde in latt 11 30 y^e people bearing
 11 N.E. to y^e Compt to y^e Compt 11 13 myles of y^e foward
 is in latt 11 39 to y^e foward it to y^e foward in y^e foward
 a mnde foward hill like y^e foward, and y^e mnde y^e foward
 foward of y^e foward is a mnde foward or foward y^e foward
 foward was best mnde 11 11 19 lat com " " " " " "

27: From y^e 26 noon to y^e 27 at noon, was ant fords at 11 a clock
 a clock at night in 7 lat com mnde, at 11 a clock at night
 to y^e Blessing foward from us in y^e mornng at 11 6 a clock was
 mnde having little mnde at 11 N.E. at mnde was some
 y^e foward of y^e foward, mnde a foward a foward but y^e foward
 to y^e mnde to y^e mnde little mnde to y^e foward y^e foward
 to Sabull, to y^e foward bearing some mnde ant fords at 11 11 a clock
 and about 11 a clock was moyst fods against, was had y^e foward
 11 29 homers at noon, 42 myles to y^e Compt 11 3 22 11 22
 latt by foward mnde 11 17 51 11 22 11 29 homers foward y^e foward
 11 6 lat com 11 7 myles of y^e foward " " " " " "

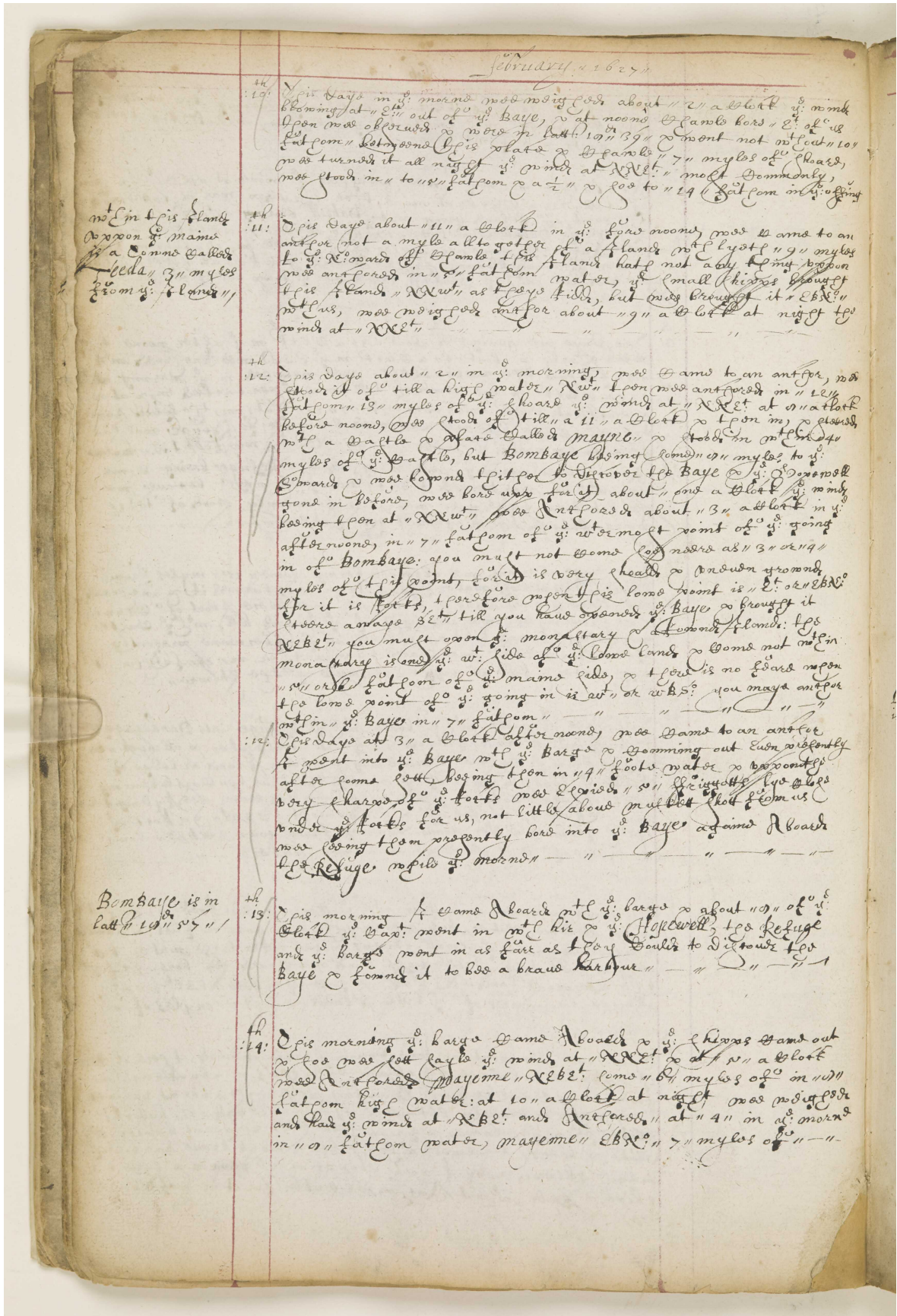
28: This Day bearing little mnde was ant fords upon y^e foward of
 foward to about 11 3 in y^e afternoon, was some to ant for of Sabull
 in 7 lat com 11 3 myles of y^e foward, was foward y^e foward of
 foward mnde y^e foward but in y^e night y^e foward mnde y^e foward
 you must bring y^e foward y^e foward foward you foward 11 8 11 22
 foward hill mnde y^e foward foward 11 22 11 22 " " " " " "

30: This Day was had 11 foward to y^e mallabare to y^e 11 31 Days
 foward to y^e foward upon mnde foward foward foward foward

31:

يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٢١ ظ] (١٠٢/٤٧)



من في في بلاد
وكون في مامو
في اكونو بلاد
بلدا، 31 ميل
في من في بلاد

Bombay is in
lat 19° 57'

يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٢٤ ظ] (١٠٢/٥٣)

April 26 1820

16. At noon by sundr. m. we had some snow 24 miles, of Dext. & 24 hours was from 11 to 12 at com, the weather was very much improved, on the night of the month past.

17. At noon the snow was had little wind to the north. our last at noon of 11 00 of Dext. from 10 to 11, the snow was very much improved, on the night of the month past.

18. At noon of last was 11 13 of the land of Brim John bearing 11 21 to 22 of the snow was had all the night but a little wind to the north, the weather was very much improved, but in the night of the month past was from 11 22 to 11 32 of the snow was very much improved, on the night of the month past.

19. At noon 24 hours, we had a very fine weather only with a little wind, to towards morning and evening, the snow was very much improved, on the night of the month past.

20. At noon, the snow was had some 16 miles and of the snow was very much improved, on the night of the month past.

21. At noon 24 hours we had made of ways 11 15 to 11 33 miles the snow was very much improved, on the night of the month past.

22. At noon 24 hours, we had made of ways 11 17 to 11 21 miles, the snow was very much improved, on the night of the month past.

23. At noon 24 hours, we had made of ways 11 22 to 11 24 miles the snow was very much improved, on the night of the month past.

24. At noon 24 hours we had made of ways 11 25 to 11 27 miles the snow was very much improved, on the night of the month past.

25. At noon 24 hours, of ways was by sundr. m. we had some 16 miles and of the snow was very much improved, on the night of the month past.

26. At noon 24 hours we had made of ways 11 28 to 11 30 miles, the snow was very much improved, on the night of the month past.

27. At noon 24 hours we had made of ways 11 31 to 11 33 miles, the snow was very much improved, on the night of the month past.

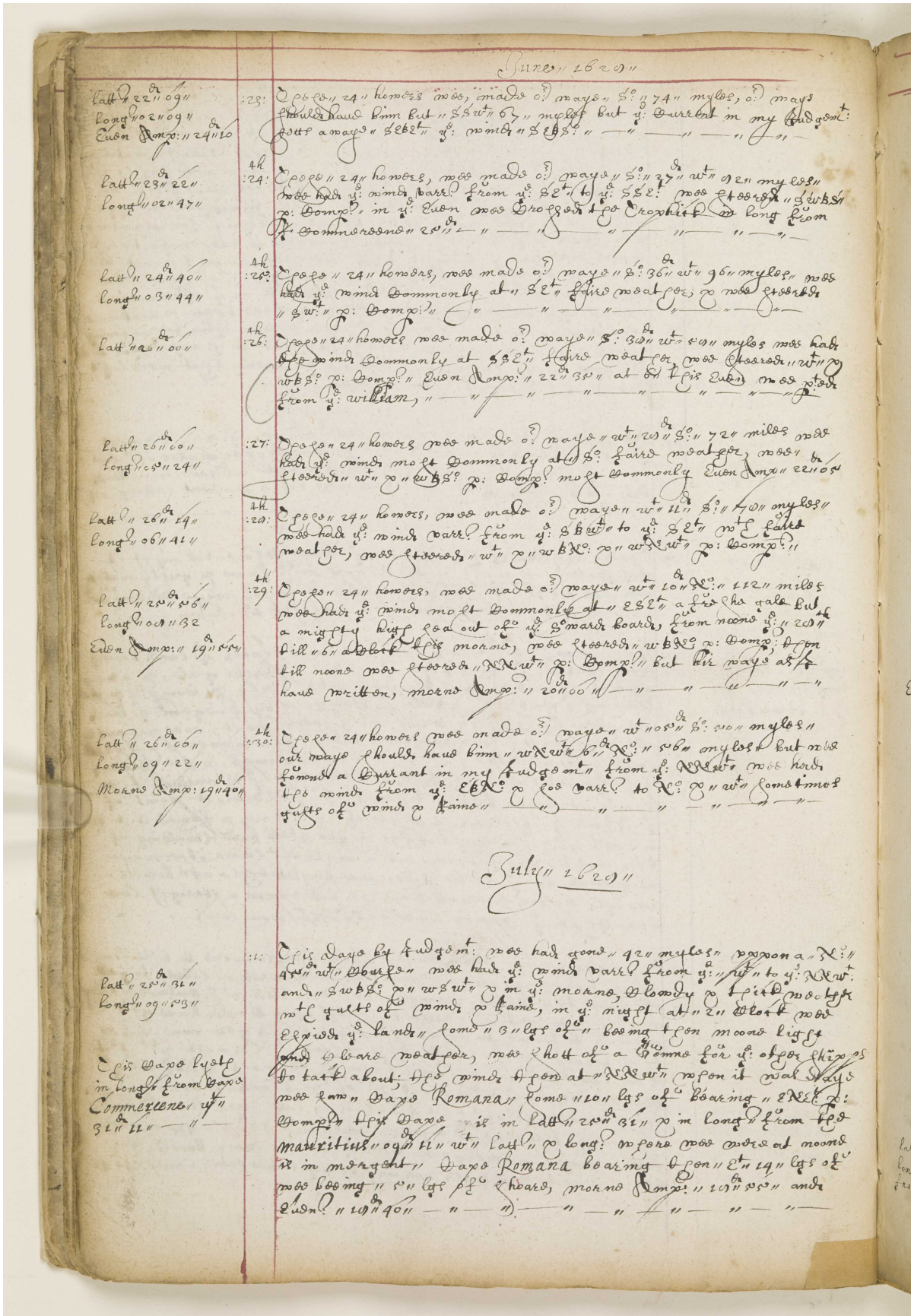
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٢٥ ظ] (١٠٢/٥٥)

Maple Island	
Lat ⁿ 09 ^o 39 ^u Long ^d 160 ^o 00 ^u	4 ^h :11: D ^o 20 ^o 24 ^u honors was made of maye ⁿ w ^t 27 ^u w ^t was had i ⁿ mind most commonly at 18 ^o 27 ^u not gusty & much faine, & a great sea out of y ^e Sward board, was made att ^t but of 400 miles from 24 ^u honors but was not 18 ^o 27 ^u miles, was found a great distance east to y ^e Sward, was observed, w ^t 18 ^o 27 ^u w ^t Comp ^d y ^e sea went for hope put it to end of things maye ⁿ w ^t 18 ^o 27 ^u w ^t Comp ^d to legs first not having any way at all
Lat ⁿ 11 ^o 11 ^u Long ^d 00 ^o 20 ^u from y ^e mouth of Brimichan	4 ^h :12: D ^o 20 ^o 24 ^u honors was made of maye ⁿ w ^t 27 ^u w ^t 100 miles had i ⁿ mind 18 ^o 27 ^u not gusty & much faine, but 18 ^o 27 ^u w ^t Comp ^d
Lat ⁿ 12 ^o 31 ^u Long ^d 02 ^o 00 ^u	4 ^h :13: D ^o 20 ^o 24 ^u honors w ^t had gone, was made of maye ⁿ w ^t 27 ^u w ^t 100 miles had i ⁿ mind commonly at 18 ^o 27 ^u not gusty (not fair), was observed w ^t 18 ^o 27 ^u w ^t Comp ^d Euron ^d Amplitude 14 ^o 40 ^u " " " "
Lat ⁿ 13 ^o 25 ^u Long ^d 03 ^o 25 ^u	4 ^h :14: D ^o 20 ^o 24 ^u honors was made of maye ⁿ w ^t 27 ^u w ^t 100 miles was had i ⁿ mind commonly at 18 ^o 27 ^u a fresh gale, not fair, was observed Euron ^d Amplitude 14 ^o 40 ^u " " " "
Lat ⁿ 14 ^o 17 ^u Long ^d 04 ^o 52 ^u	4 ^h :15: D ^o 20 ^o 24 ^u honors was made of maye ⁿ w ^t 27 ^u w ^t 100 miles was had i ⁿ mind varied from y ^e 18 ^o 27 ^u to y ^e 18 ^o 27 ^u a fresh gale was observed w ^t 18 ^o 27 ^u w ^t Comp ^d Euron ^d Amplitude 16 ^o 20 ^u " " " "
Lat ⁿ 15 ^o 20 ^u Long ^d 06 ^o 04 ^u	4 ^h :16: D ^o 20 ^o 24 ^u honors was made of maye ⁿ w ^t 27 ^u w ^t 95 miles was had i ⁿ mind commonly at 18 ^o 27 ^u a fresh gale, was observed w ^t 18 ^o 27 ^u w ^t Comp ^d Euron ^d Amplitude 17 ^o " " " "
Lat ⁿ 16 ^o 10 ^u Long ^d 07 ^o 34 ^u	4 ^h :17: D ^o 20 ^o 24 ^u honors was made of maye ⁿ w ^t 27 ^u w ^t 107 miles, was had i ⁿ mind most commonly at 18 ^o 27 ^u a fresh gale, was observed w ^t 18 ^o 27 ^u w ^t Comp ^d Euron ^d Amplitude 17 ^o 50 ^u " " " "
Lat ⁿ 17 ^o 29 ^u Long ^d 09 ^o 02 ^u	4 ^h :18: D ^o 20 ^o 24 ^u honors, was made of maye ⁿ w ^t 27 ^u w ^t 112 miles was had i ⁿ mind commonly at 18 ^o 27 ^u not many gusts, was observed w ^t 18 ^o 27 ^u w ^t Comp ^d Euron ^d Amplitude 19 ^o 30 ^u " " " "
Lat ⁿ 18 ^o 14 ^u Long ^d 10 ^o 52 ^u	4 ^h :19: D ^o 20 ^o 24 ^u honors, was made of maye ⁿ w ^t 27 ^u w ^t 120 miles was had i ⁿ mind at 18 ^o 27 ^u a fresh gale, sometimes gusty was observed w ^t 18 ^o 27 ^u w ^t Comp ^d " " " "
Lat ⁿ 19 ^o 15 ^u Long ^d 12 ^o 19 ^u	4 ^h :20: D ^o 20 ^o 24 ^u honors was made of maye ⁿ w ^t 27 ^u w ^t 108 miles was had i ⁿ mind varied from y ^e 18 ^o 27 ^u to y ^e 18 ^o 27 ^u was observed w ^t 18 ^o 27 ^u w ^t Comp ^d Euron ^d Amplitude 17 ^o 03 ^u " " " "
Lat ⁿ 20 ^o 07 ^u Long ^d 13 ^o 13 ^u	4 ^h :21: D ^o 20 ^o 24 ^u honors was made of maye ⁿ w ^t 27 ^u w ^t 72 miles was had i ⁿ mind varied from y ^e 18 ^o 27 ^u to y ^e 18 ^o 27 ^u was observed w ^t 18 ^o 27 ^u w ^t Comp ^d Euron ^d Amplitude 21 ^o 47 ^u " " " "
Lat ⁿ 20 ^o 09 ^u Long ^d 14 ^o 53 ^u	4 ^h :22: D ^o 20 ^o 24 ^u honors was made of maye ⁿ w ^t 27 ^u w ^t 100 miles was had i ⁿ mind at 18 ^o 27 ^u fair, not fair, was observed w ^t 18 ^o 27 ^u w ^t Comp ^d Euron ^d Amplitude 23 ^o 00 ^u " " " "
Lat ⁿ 20 ^o 06 ^u Long ^d 16 ^o 29 ^u from Brimichan 16 ^o 49 ^u from Cape Commerstone y ^e S ^o Island upon was seen it first was 11 ^o 21 ^u only 11 ^o 31 miles of y ^e "	4 ^h :23: D ^o 20 ^o 24 ^u honors was made of maye ⁿ w ^t 27 ^u w ^t 122 miles was had i ⁿ mind at 18 ^o 27 ^u a great sea coming out of y ^e S ^o was observed w ^t 18 ^o 27 ^u w ^t Comp ^d Euron ^d Amplitude 23 ^o 00 ^u " " " " but 14 ^o 40 ^u of long ^d from Cape Commerstone, but it is 11 ^o 21 ^u 31 and y ^e body of y ^e Island is in lat ⁿ 19 ^o 50 ^u upon was seen it y ^e body

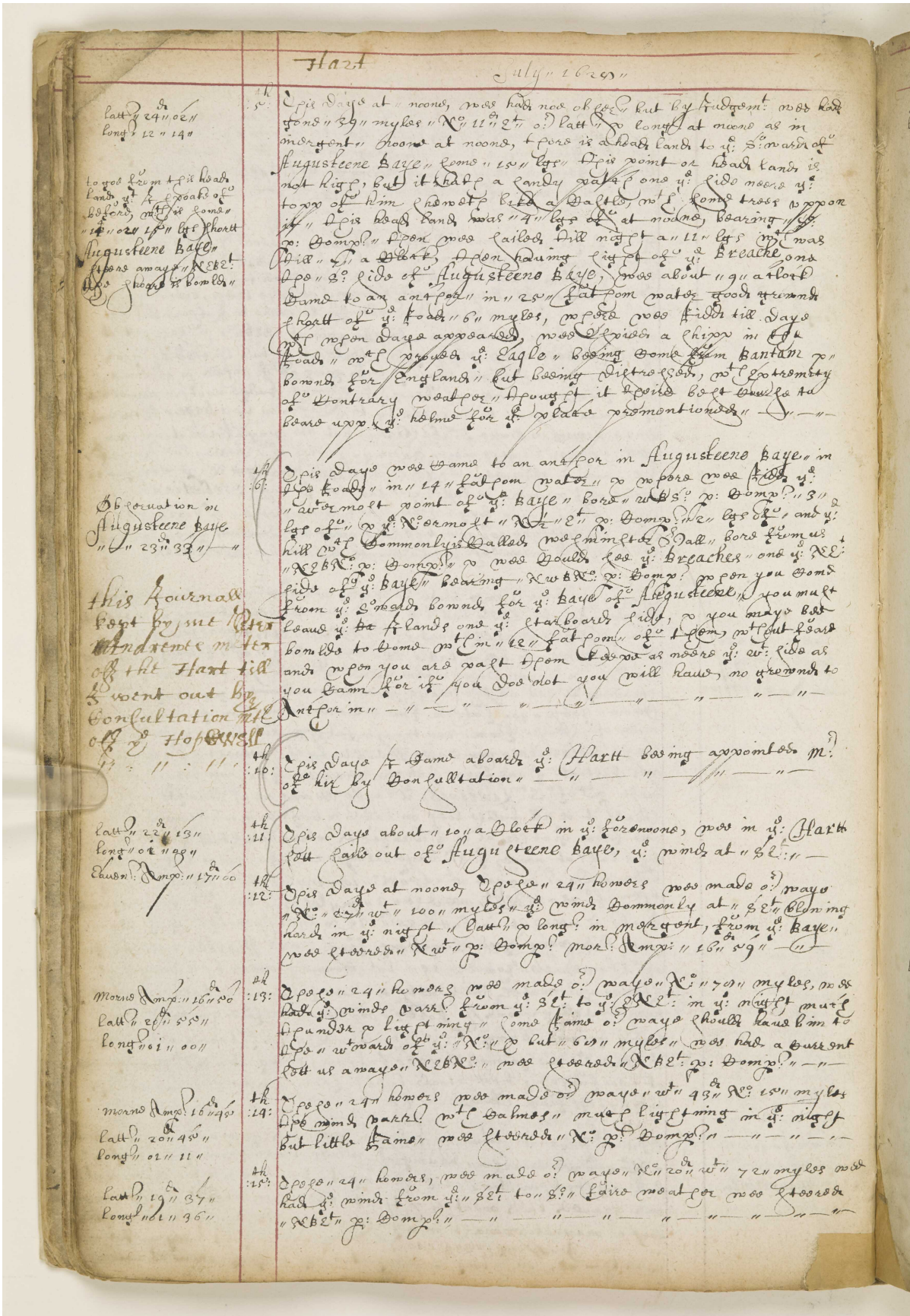
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٢٧] [١٠٢/٥٩]



يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٢٨ ظ] (١٠٢/٦١)



last day 24 02 N
long 12 14 W
to get from the head
land, it is a point of
land, with the name
"St. John's" but short
Augusteene Bay
ships away, it is
the ship of bombards

Observation in
Augusteene Bay
" 25 34 "

this Journal
kept by me Peter
Andروز in the
off the Hart till
I went out by
consultation with
off of Hobsell

Hart July 1699
1st This day at noon, was had no wind but by judgment was had
from 39 miles N 11 21 00 lat. so long at noon as in
meridian. Bore at noon, & bore is ahead land to S. S. W. of
Augusteene Bay, some 12 1/2 leagues. This point or head land is
not high, but it had a sandy water some 1/2 lido near it
to the of him somewhat like a Wall, with some trees upon
it. This head land was 1/4 leagues at noon, bearing
S. S. W. from the land till next a 1/2 leagues was
seen. A small ship having sight of it. Bore one
league S. side of Augusteene Bay, was about 1/2 a lido
bore to an anchor in 12 1/2 leagues from water good ground
about of it. Food 6 miles, before was fixed till day
of upon day appeared, was a ship in the
bore of it. Eagle bearing some from Bantam
bore for England, but being distressed, not extremely
of contrary water it being it bore best of the
bore of it. home for the place mentioned.

2nd This day was came to an anchor in Augusteene Bay, in
the head in 12 1/2 leagues from water, so before was fixed
at the most point of the bay, bore at 3 1/2 leagues
of it. Commonly called the "Wall", bore from us
the bore of it was would be a breach one 1/2 leagues
side of the bay bearing N. W. S. W. from you bore
from the shore bore for the bay of Augusteene, you must
bore to the islands one 1/2 leagues of the land, not far
and upon you are past from the shore of it. side as
you bore for it you do not you will have no ground to
anchor in.

3rd This day I came aboard of Hart being appointed
of her by consultation.

4th This day about 10 a clock in the forenoon, was in Hart
fall sail out of Augusteene Bay, the wind at 12 1/2 leagues

5th This day at noon, the wind was made of way
100 miles, the wind commonly at 12 1/2 leagues blowing
hard in the night. Lat. so long in meridian, from the bay
was towards the N. W. bore 12 1/2 leagues.

6th This day 2 1/2 hours was made of way 100 miles, the
bore of wind bore from the S. E. to the N. E. in the night must
be under a light in the some of way should have him to
the towards of the N. E. but 60 miles was had a bore out
till us away. bore was towards the S. E. bore.

7th This day 2 1/2 hours was made of way with 100 miles
the wind bore with the bore, must light in the night
but little bore was towards the N. E. bore.

8th This day 2 1/2 hours, was made of way with 100 miles
bore of wind from the S. E. to the N. E. bore bore
the bore of the bore.

last day 22 13 N
long 02 19 W
Cause: Damp 11 17 00

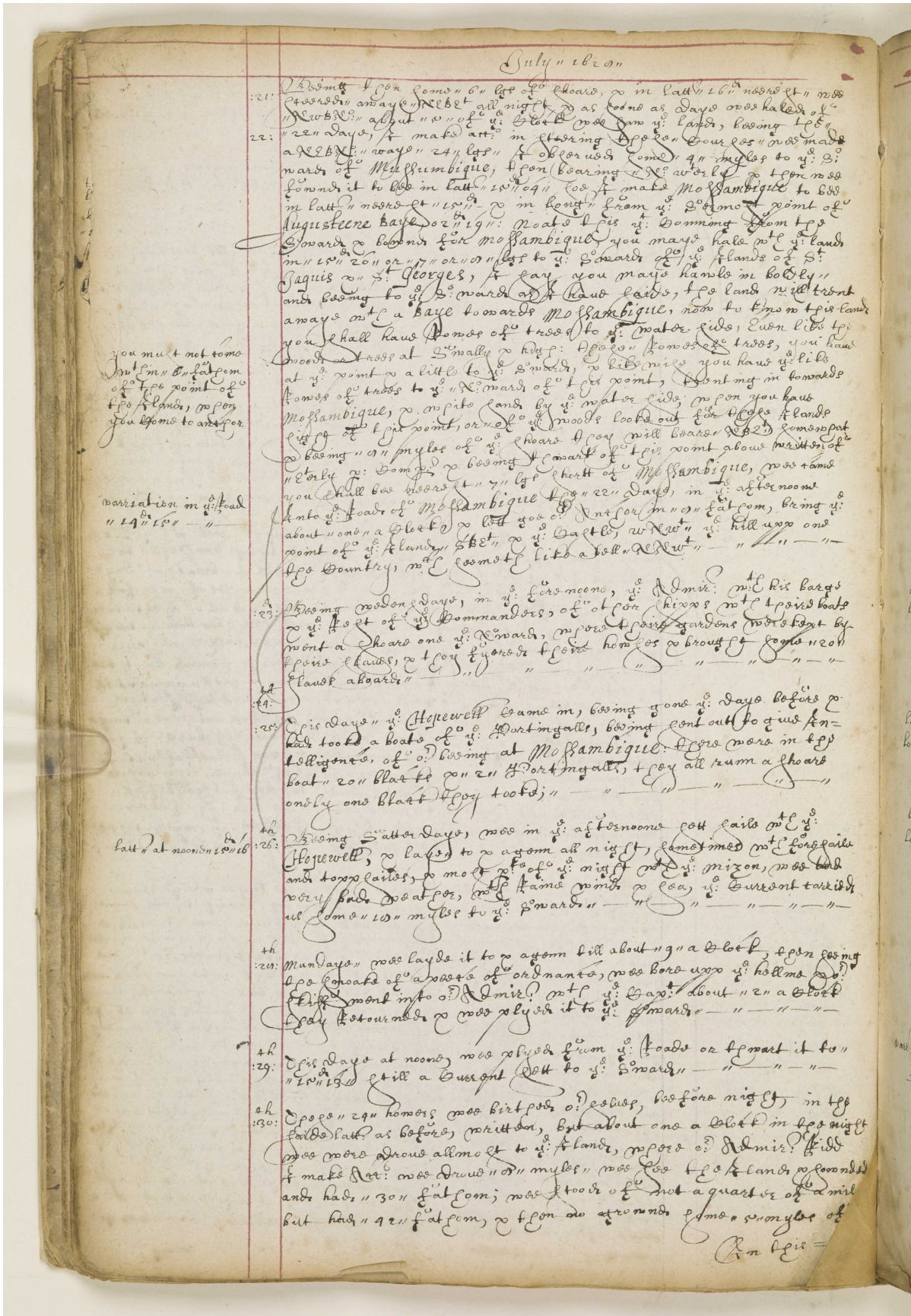
Morning Damp 16 45 00
Lat 20 55 N
Long 01 00 W

Morning Damp 16 45 00
Lat 20 45 N
Long 01 11 W

Last day 19 37 N
Long 01 36 W

يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٢٩ ظ] (١٠٢/٦٣)



you must not come
out from the point of
the island, for
you come to anchor

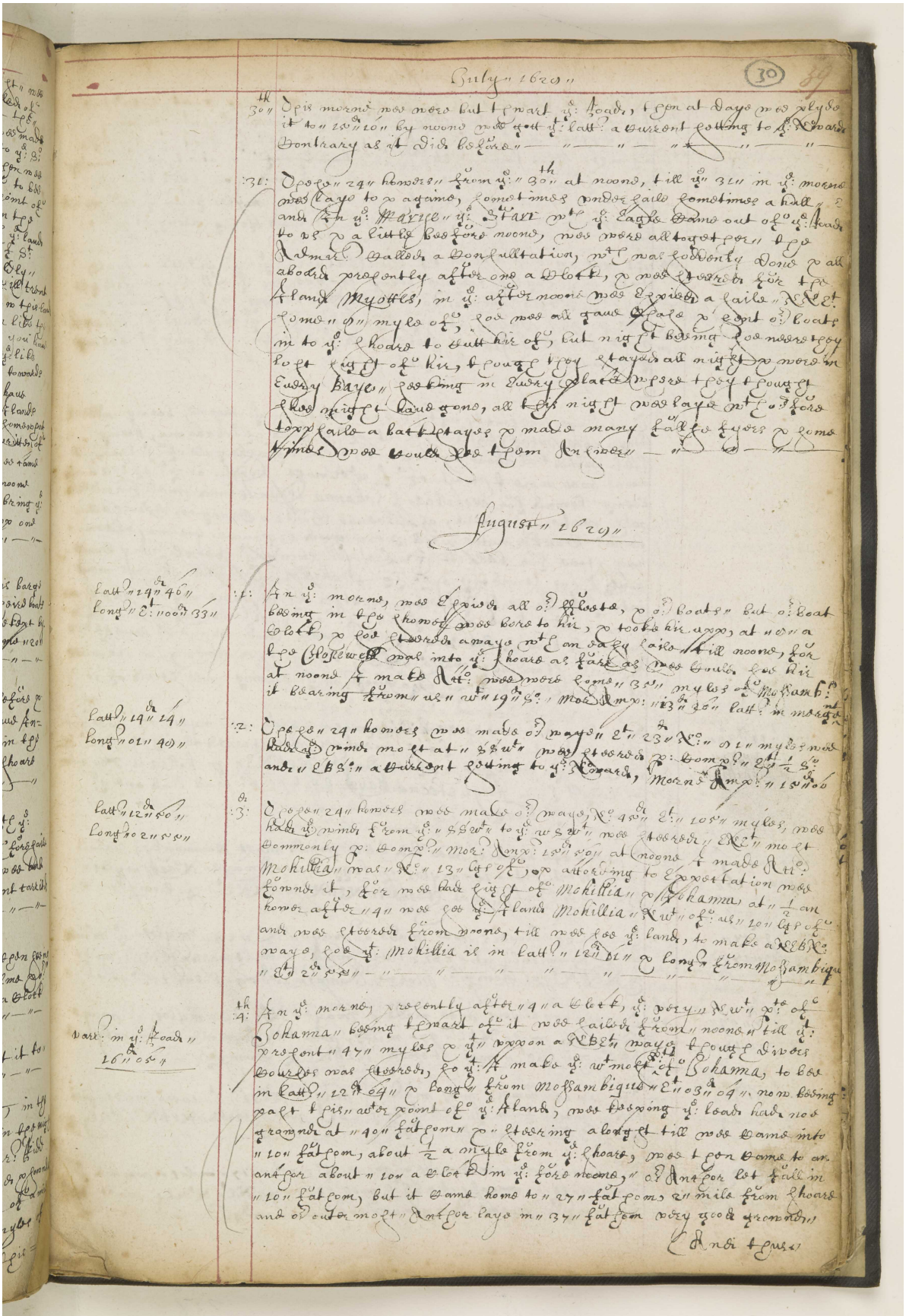
variation in the
" 14 15 "

July 1620

21: ...
22: ...
23: ...
24: ...
25: ...
26: ...
27: ...
28: ...
29: ...
30: ...

يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٣٠] [١٠٢/٦٤]



July 1620

30

14: The morning was more but part of the load, & for at days was only 10
it to 1500 by noon and out of the latter a current getting to the
contrary as it did before

15: Drove 24 hours from 11:30 at noon, till 11:30 in the morning
was 100 to 200 again, sometimes under sail sometimes a hull
and the 11:30 of the latter was 100 to 200 out of the latter
to 25 a little less for noon, was more all together to go
Admiral Galley a consultation, not was for only 100 to 200
aboard probably after one a block, & was 100 to 200 for the
land Mokilla, in the afternoon was 100 to 200 a sail
100 to 200 miles of, & was all 100 to 200 a part of the boat
in to 100 to 200 to 100 to 200, but not the bearing was more
to 100 to 200 of the latter & was 100 to 200 in the morning
Eury Bay, & was 100 to 200 in the morning & was 100 to 200
the latter & was 100 to 200 in the morning & was 100 to 200
to 100 to 200 a part of the latter & was 100 to 200 in the morning
to 100 to 200 a part of the latter & was 100 to 200 in the morning

August 1620

Lat 12 46 N
Long 100 33 W

1: An 11:30 morning, was 100 to 200 all of the latter, & was 100 to 200
bearing in the latter & was 100 to 200 in the morning & was 100 to 200
to 100 to 200 a part of the latter & was 100 to 200 in the morning
to 100 to 200 a part of the latter & was 100 to 200 in the morning
to 100 to 200 a part of the latter & was 100 to 200 in the morning

Lat 14 24 N
Long 101 40 W

2: Drove 24 hours was made of 100 to 200 in the morning & was 100 to 200
bearing in the latter & was 100 to 200 in the morning & was 100 to 200
to 100 to 200 a part of the latter & was 100 to 200 in the morning
to 100 to 200 a part of the latter & was 100 to 200 in the morning

Lat 12 50 N
Long 102 20 W

3: Drove 24 hours was made of 100 to 200 in the morning & was 100 to 200
bearing in the latter & was 100 to 200 in the morning & was 100 to 200
to 100 to 200 a part of the latter & was 100 to 200 in the morning
to 100 to 200 a part of the latter & was 100 to 200 in the morning

Lat 16 05 N

4: An 11:30 morning, recently after 11:30 a block, & was 100 to 200
bearing in the latter & was 100 to 200 in the morning & was 100 to 200
to 100 to 200 a part of the latter & was 100 to 200 in the morning
to 100 to 200 a part of the latter & was 100 to 200 in the morning

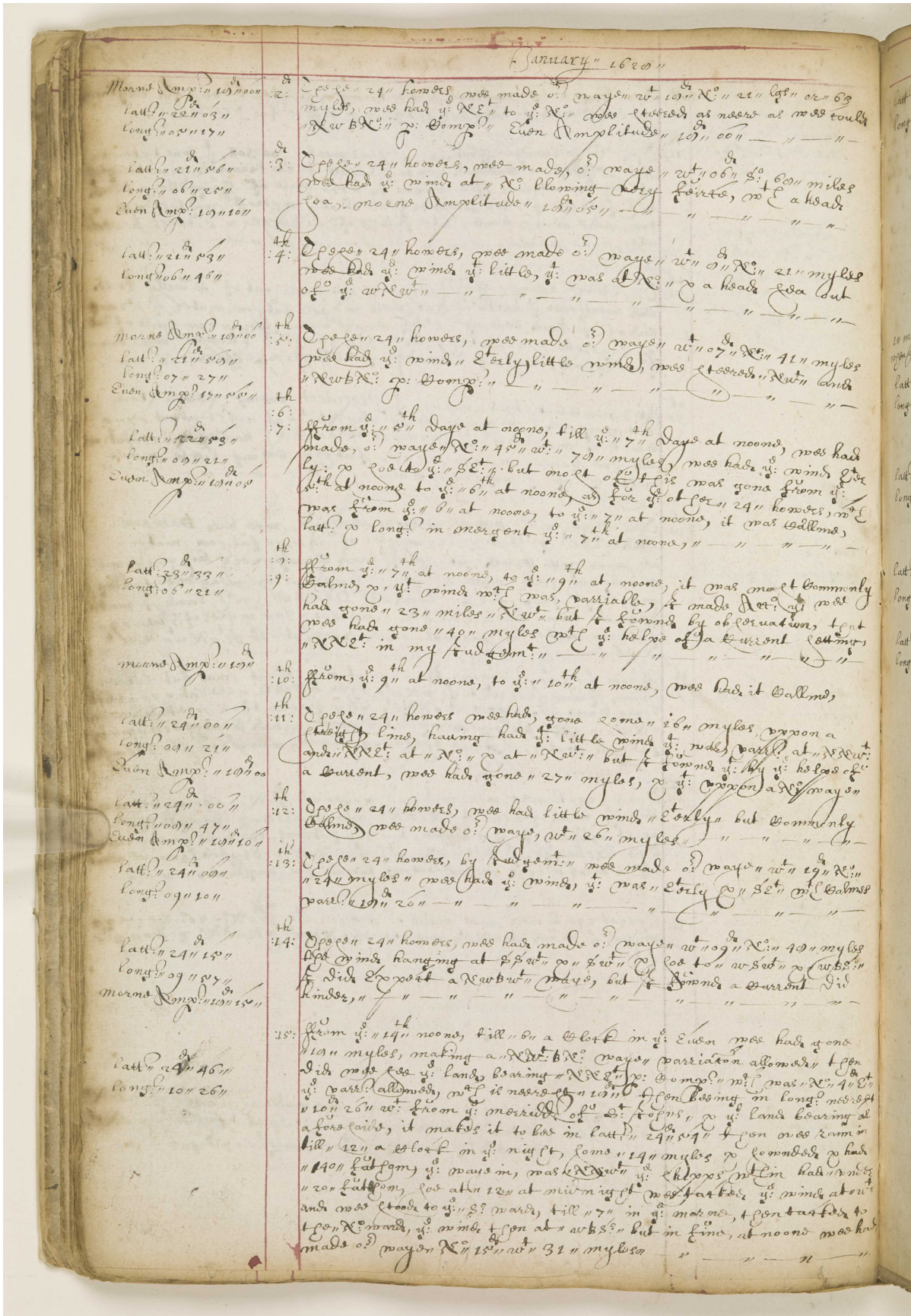
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٣١] [١٠٢/٦٦]

August 1820	
Lat ^d 02 ⁿ 26 ⁿ Long ^d 02 ⁿ 34 ⁿ	17: Drove 24 ⁿ hours made o' way N 36 ⁿ E 13 ⁿ miles was had w' winds most commonly at N 3 ⁿ E 2 ⁿ was at 10 ⁿ 30 ⁿ E 2 ⁿ 30 ⁿ p. Comp ^d
Lat ^d 00 ⁿ 42 ⁿ Long ^d 03 ⁿ 47 ⁿ	18: Drove 24 ⁿ hours was made o' way N 34 ⁿ E 11 ⁿ miles was had w' winds at N 3 ⁿ E 2 ⁿ was at 10 ⁿ 30 ⁿ E 2 ⁿ 30 ⁿ p. Comp ^d
mor: Lat ^d 00 ⁿ 15 ⁿ Long ^d 04 ⁿ 40 ⁿ	19: Drove 24 ⁿ hours was made o' way N 40 ⁿ E 10 ⁿ miles was had w' winds at N 3 ⁿ E 2 ⁿ was at 10 ⁿ 30 ⁿ E 2 ⁿ 30 ⁿ p. Comp ^d
Lat ^d 02 ⁿ 02 ⁿ Long ^d 06 ⁿ 16 ⁿ	20: Drove 24 ⁿ hours was made o' way N 36 ⁿ E 19 ⁿ miles was had w' winds at N 3 ⁿ E 2 ⁿ was at 10 ⁿ 30 ⁿ E 2 ⁿ 30 ⁿ p. Comp ^d
Lat ^d 03 ⁿ 21 ⁿ Long ^d 07 ⁿ 34 ⁿ	21: Drove 24 ⁿ hours was made o' way N 36 ⁿ E 19 ⁿ miles was had w' winds at N 3 ⁿ E 2 ⁿ was at 10 ⁿ 30 ⁿ E 2 ⁿ 30 ⁿ p. Comp ^d
September 1820	
Lat ^d 05 ⁿ 11 ⁿ Long ^d 09 ⁿ 37 ⁿ	1: Drove 24 ⁿ hours was made o' way N 40 ⁿ E 11 ⁿ miles was had w' winds at N 3 ⁿ E 2 ⁿ was at 10 ⁿ 30 ⁿ E 2 ⁿ 30 ⁿ p. Comp ^d
mor: Lat ^d 06 ⁿ 40 ⁿ Long ^d 10 ⁿ 04 ⁿ	2: Drove 24 ⁿ hours was made o' way N 43 ⁿ E 11 ⁿ miles was had w' winds at N 3 ⁿ E 2 ⁿ was at 10 ⁿ 30 ⁿ E 2 ⁿ 30 ⁿ p. Comp ^d
Lat ^d 09 ⁿ 20 ⁿ Long ^d 11 ⁿ 49 ⁿ	3: Drove 24 ⁿ hours was made o' way N 43 ⁿ E 11 ⁿ miles was had w' winds at N 3 ⁿ E 2 ⁿ was at 10 ⁿ 30 ⁿ E 2 ⁿ 30 ⁿ p. Comp ^d
Lat ^d 09 ⁿ 47 ⁿ Long ^d 13 ⁿ 39 ⁿ	4: Drove 24 ⁿ hours was made o' way N 41 ⁿ E 11 ⁿ miles was had w' winds at N 3 ⁿ E 2 ⁿ was at 10 ⁿ 30 ⁿ E 2 ⁿ 30 ⁿ p. Comp ^d
mor: Lat ^d 09 ⁿ 10 ⁿ Long ^d 14 ⁿ 40 ⁿ	5: Drove 24 ⁿ hours was made o' way N 30 ⁿ E 10 ⁿ miles was had w' winds at N 3 ⁿ E 2 ⁿ was at 10 ⁿ 30 ⁿ E 2 ⁿ 30 ⁿ p. Comp ^d
Lat ^d 11 ⁿ 26 ⁿ Long ^d 15 ⁿ 02 ⁿ	6: Drove 24 ⁿ hours was made o' way N 30 ⁿ E 10 ⁿ miles was had w' winds at N 3 ⁿ E 2 ⁿ was at 10 ⁿ 30 ⁿ E 2 ⁿ 30 ⁿ p. Comp ^d
Lat ^d 12 ⁿ 20 ⁿ Long ^d 15 ⁿ 31 ⁿ	7: Drove 24 ⁿ hours was made o' way N 27 ⁿ E 08 ⁿ miles was had w' winds at N 3 ⁿ E 2 ⁿ was at 10 ⁿ 30 ⁿ E 2 ⁿ 30 ⁿ p. Comp ^d
Lat ^d 05 ⁿ 14 ⁿ Long ^d 16 ⁿ 30 ⁿ	8: Drove 24 ⁿ hours was made o' way N 30 ⁿ E 13 ⁿ miles was had w' winds at N 3 ⁿ E 2 ⁿ was at 10 ⁿ 30 ⁿ E 2 ⁿ 30 ⁿ p. Comp ^d
Lat ^d 14 ⁿ 20 ⁿ Long ^d 19 ⁿ 04 ⁿ	9: Drove 24 ⁿ hours was made o' way N 30 ⁿ E 10 ⁿ miles was had w' winds at N 3 ⁿ E 2 ⁿ was at 10 ⁿ 30 ⁿ E 2 ⁿ 30 ⁿ p. Comp ^d

يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٣٣ ظ] (١٠٢/٧١)



يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٣٤] و[١٠٢/٧٢]

JANUARY 1620

16: From 11th 25th to 11th 26th at noon, in 11th day
about 11th a little more 200th of land a yams, 100th on the bearing from
at 11th 25th towards north 11th 26th 11th 27th 11th 28th 11th 29th 11th 30th
and 11th 31th 11th 32th 11th 33th 11th 34th 11th 35th 11th 36th 11th 37th 11th 38th 11th 39th 11th 40th 11th 41th 11th 42th 11th 43th 11th 44th 11th 45th 11th 46th 11th 47th 11th 48th 11th 49th 11th 50th 11th 51th 11th 52th 11th 53th 11th 54th 11th 55th 11th 56th 11th 57th 11th 58th 11th 59th 11th 60th 11th 61th 11th 62th 11th 63th 11th 64th 11th 65th 11th 66th 11th 67th 11th 68th 11th 69th 11th 70th 11th 71th 11th 72th 11th 73th 11th 74th 11th 75th 11th 76th 11th 77th 11th 78th 11th 79th 11th 80th 11th 81th 11th 82th 11th 83th 11th 84th 11th 85th 11th 86th 11th 87th 11th 88th 11th 89th 11th 90th 11th 91th 11th 92th 11th 93th 11th 94th 11th 95th 11th 96th 11th 97th 11th 98th 11th 99th 11th 100th 11th 101th 11th 102th 11th 103th 11th 104th 11th 105th 11th 106th 11th 107th 11th 108th 11th 109th 11th 110th 11th 111th 11th 112th 11th 113th 11th 114th 11th 115th 11th 116th 11th 117th 11th 118th 11th 119th 11th 120th 11th 121th 11th 122th 11th 123th 11th 124th 11th 125th 11th 126th 11th 127th 11th 128th 11th 129th 11th 130th 11th 131th 11th 132th 11th 133th 11th 134th 11th 135th 11th 136th 11th 137th 11th 138th 11th 139th 11th 140th 11th 141th 11th 142th 11th 143th 11th 144th 11th 145th 11th 146th 11th 147th 11th 148th 11th 149th 11th 150th 11th 151th 11th 152th 11th 153th 11th 154th 11th 155th 11th 156th 11th 157th 11th 158th 11th 159th 11th 160th 11th 161th 11th 162th 11th 163th 11th 164th 11th 165th 11th 166th 11th 167th 11th 168th 11th 169th 11th 170th 11th 171th 11th 172th 11th 173th 11th 174th 11th 175th 11th 176th 11th 177th 11th 178th 11th 179th 11th 180th 11th 181th 11th 182th 11th 183th 11th 184th 11th 185th 11th 186th 11th 187th 11th 188th 11th 189th 11th 190th 11th 191th 11th 192th 11th 193th 11th 194th 11th 195th 11th 196th 11th 197th 11th 198th 11th 199th 11th 200th 11th 201th 11th 202th 11th 203th 11th 204th 11th 205th 11th 206th 11th 207th 11th 208th 11th 209th 11th 210th 11th 211th 11th 212th 11th 213th 11th 214th 11th 215th 11th 216th 11th 217th 11th 218th 11th 219th 11th 220th 11th 221th 11th 222th 11th 223th 11th 224th 11th 225th 11th 226th 11th 227th 11th 228th 11th 229th 11th 230th 11th 231th 11th 232th 11th 233th 11th 234th 11th 235th 11th 236th 11th 237th 11th 238th 11th 239th 11th 240th 11th 241th 11th 242th 11th 243th 11th 244th 11th 245th 11th 246th 11th 247th 11th 248th 11th 249th 11th 250th 11th 251th 11th 252th 11th 253th 11th 254th 11th 255th 11th 256th 11th 257th 11th 258th 11th 259th 11th 260th 11th 261th 11th 262th 11th 263th 11th 264th 11th 265th 11th 266th 11th 267th 11th 268th 11th 269th 11th 270th 11th 271th 11th 272th 11th 273th 11th 274th 11th 275th 11th 276th 11th 277th 11th 278th 11th 279th 11th 280th 11th 281th 11th 282th 11th 283th 11th 284th 11th 285th 11th 286th 11th 287th 11th 288th 11th 289th 11th 290th 11th 291th 11th 292th 11th 293th 11th 294th 11th 295th 11th 296th 11th 297th 11th 298th 11th 299th 11th 300th 11th 301th 11th 302th 11th 303th 11th 304th 11th 305th 11th 306th 11th 307th 11th 308th 11th 309th 11th 310th 11th 311th 11th 312th 11th 313th 11th 314th 11th 315th 11th 316th 11th 317th 11th 318th 11th 319th 11th 320th 11th 321th 11th 322th 11th 323th 11th 324th 11th 325th 11th 326th 11th 327th 11th 328th 11th 329th 11th 330th 11th 331th 11th 332th 11th 333th 11th 334th 11th 335th 11th 336th 11th 337th 11th 338th 11th 339th 11th 340th 11th 341th 11th 342th 11th 343th 11th 344th 11th 345th 11th 346th 11th 347th 11th 348th 11th 349th 11th 350th 11th 351th 11th 352th 11th 353th 11th 354th 11th 355th 11th 356th 11th 357th 11th 358th 11th 359th 11th 360th 11th 361th 11th 362th 11th 363th 11th 364th 11th 365th 11th 366th 11th 367th 11th 368th 11th 369th 11th 370th 11th 371th 11th 372th 11th 373th 11th 374th 11th 375th 11th 376th 11th 377th 11th 378th 11th 379th 11th 380th 11th 381th 11th 382th 11th 383th 11th 384th 11th 385th 11th 386th 11th 387th 11th 388th 11th 389th 11th 390th 11th 391th 11th 392th 11th 393th 11th 394th 11th 395th 11th 396th 11th 397th 11th 398th 11th 399th 11th 400th 11th 401th 11th 402th 11th 403th 11th 404th 11th 405th 11th 406th 11th 407th 11th 408th 11th 409th 11th 410th 11th 411th 11th 412th 11th 413th 11th 414th 11th 415th 11th 416th 11th 417th 11th 418th 11th 419th 11th 420th 11th 421th 11th 422th 11th 423th 11th 424th 11th 425th 11th 426th 11th 427th 11th 428th 11th 429th 11th 430th 11th 431th 11th 432th 11th 433th 11th 434th 11th 435th 11th 436th 11th 437th 11th 438th 11th 439th 11th 440th 11th 441th 11th 442th 11th 443th 11th 444th 11th 445th 11th 446th 11th 447th 11th 448th 11th 449th 11th 450th 11th 451th 11th 452th 11th 453th 11th 454th 11th 455th 11th 456th 11th 457th 11th 458th 11th 459th 11th 460th 11th 461th 11th 462th 11th 463th 11th 464th 11th 465th 11th 466th 11th 467th 11th 468th 11th 469th 11th 470th 11th 471th 11th 472th 11th 473th 11th 474th 11th 475th 11th 476th 11th 477th 11th 478th 11th 479th 11th 480th 11th 481th 11th 482th 11th 483th 11th 484th 11th 485th 11th 486th 11th 487th 11th 488th 11th 489th 11th 490th 11th 491th 11th 492th 11th 493th 11th 494th 11th 495th 11th 496th 11th 497th 11th 498th 11th 499th 11th 500th 11th 501th 11th 502th 11th 503th 11th 504th 11th 505th 11th 506th 11th 507th 11th 508th 11th 509th 11th 510th 11th 511th 11th 512th 11th 513th 11th 514th 11th 515th 11th 516th 11th 517th 11th 518th 11th 519th 11th 520th 11th 521th 11th 522th 11th 523th 11th 524th 11th 525th 11th 526th 11th 527th 11th 528th 11th 529th 11th 530th 11th 531th 11th 532th 11th 533th 11th 534th 11th 535th 11th 536th 11th 537th 11th 538th 11th 539th 11th 540th 11th 541th 11th 542th 11th 543th 11th 544th 11th 545th 11th 546th 11th 547th 11th 548th 11th 549th 11th 550th 11th 551th 11th 552th 11th 553th 11th 554th 11th 555th 11th 556th 11th 557th 11th 558th 11th 559th 11th 560th 11th 561th 11th 562th 11th 563th 11th 564th 11th 565th 11th 566th 11th 567th 11th 568th 11th 569th 11th 570th 11th 571th 11th 572th 11th 573th 11th 574th 11th 575th 11th 576th 11th 577th 11th 578th 11th 579th 11th 580th 11th 581th 11th 582th 11th 583th 11th 584th 11th 585th 11th 586th 11th 587th 11th 588th 11th 589th 11th 590th 11th 591th 11th 592th 11th 593th 11th 594th 11th 595th 11th 596th 11th 597th 11th 598th 11th 599th 11

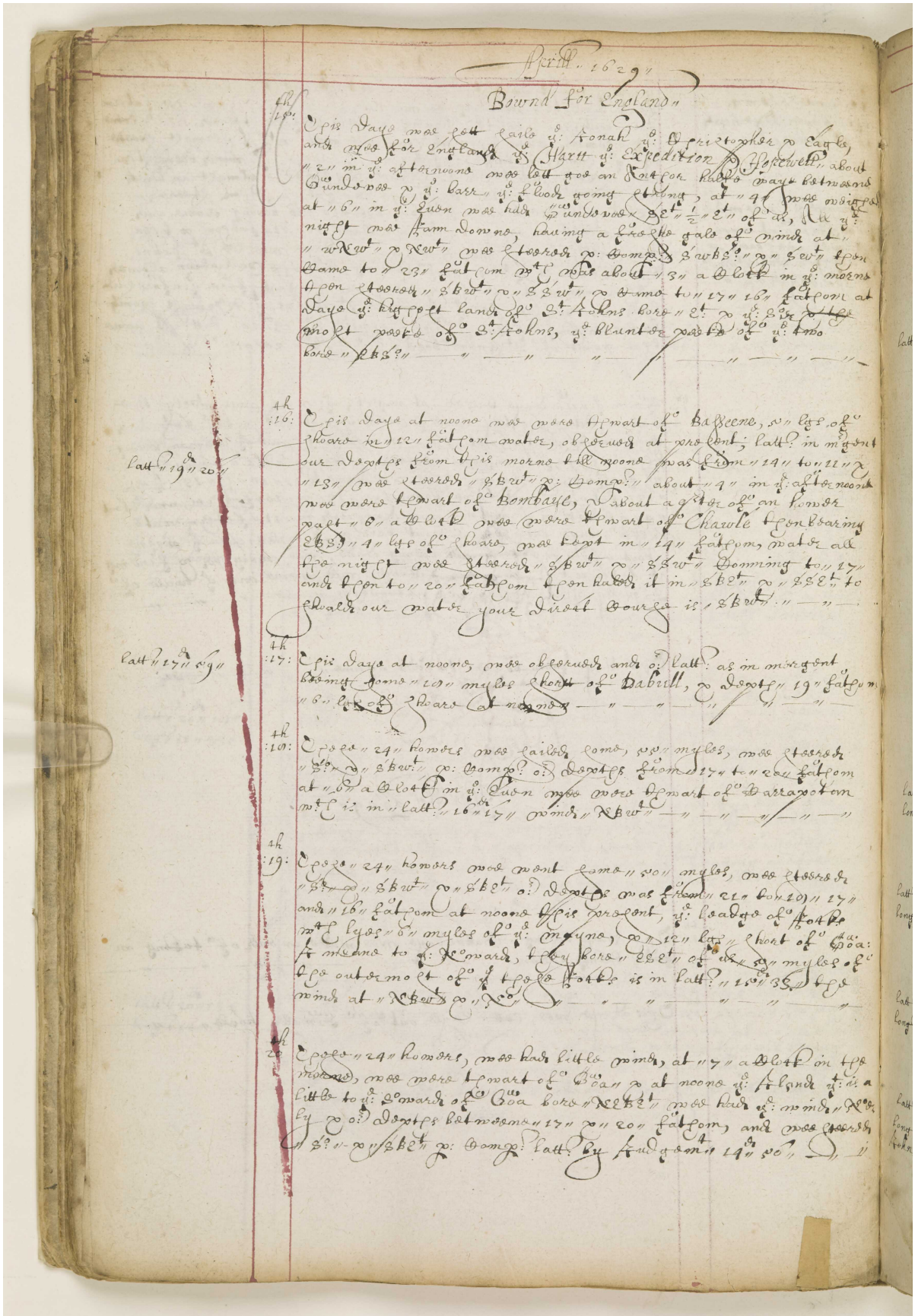
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و "هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[٣٦] [١٠٢/٧٦]

March 1820

It is understood that the ...
 11: From 10th at noon till 11th a ...
 12: From 11th days till 16th at night ...
 13: This days was began to land again ...
 14: This days having ...
 15: This days was set ...

April 1820

11: This days having ...
 15: This days was set ...



يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[٣٧] [١٠٢/٧٨]

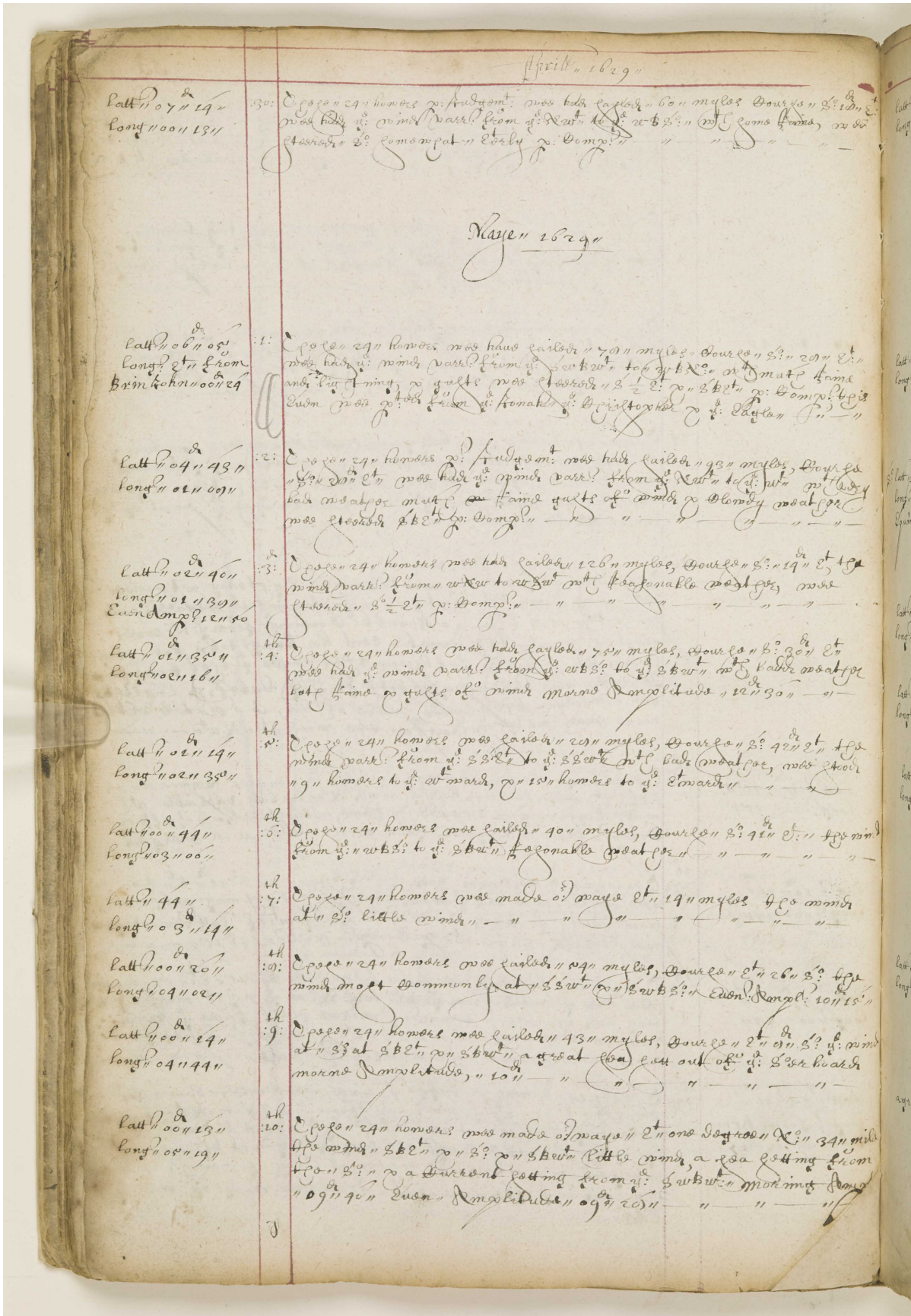
April 1629

21: ٢١: ٢٠ ٢٩ homores was called ٥٥ myles, was had of omber at
... ..
22: ٢٢: ٢٠ ٢٩ homores was called ٥٥ myles, was had of Gallons
... ..
23: ٢٣: ٢٠ ٢٩ homores, was had called ٩٦ myles, was had of
... ..
24: ٢٤: ٢٠ ٢٩ homores was had gone some ٥٥ myles, was had of
... ..
25: ٢٥: ٢٠ ٢٩ days in of: morrow was had with leg of ring to ٤ pounds
... ..
26: ٢٦: ٢٠ ٢٩ homores, was had called ٥٧ myles upon a ٤
... ..
27: ٢٧: ٢٠ ٢٩ homores was had called upon a ٤: ١٢ ٤, ٤, ٤
... ..
28: ٢٨: ٢٠ ٢٩ homores was made of way on ٤: ١٢ ٤, ٤, ٤
... ..
29: ٢٩: ٢٠ ٢٩ homores of: Judgem: was had called ٥٥ myles
... ..

latt ١٤ ١١ ٤٠
latt ١٥ ١١ ٤٥
long ١٠٠ ٢٥
latt ١٥ ١١ ٥١
long ١٠٠ ٣٤
latt ١٥ ١١ ٥٧
long ١٠٠ ٤١
latt ١٥ ١١ ٥٩
long ١٠٠ ٤٧

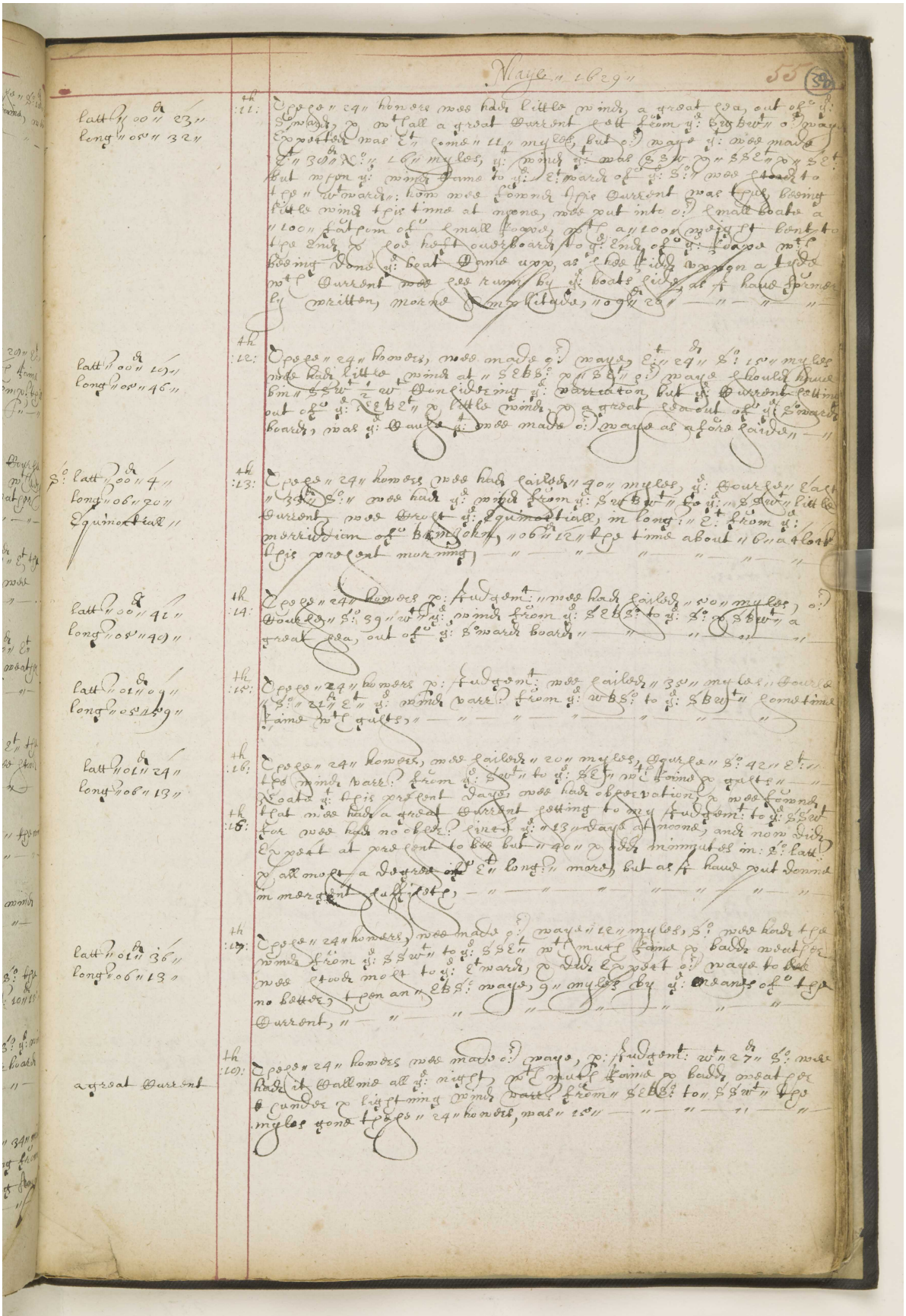
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٣٧ ظ] (١٠٢/٧٩)



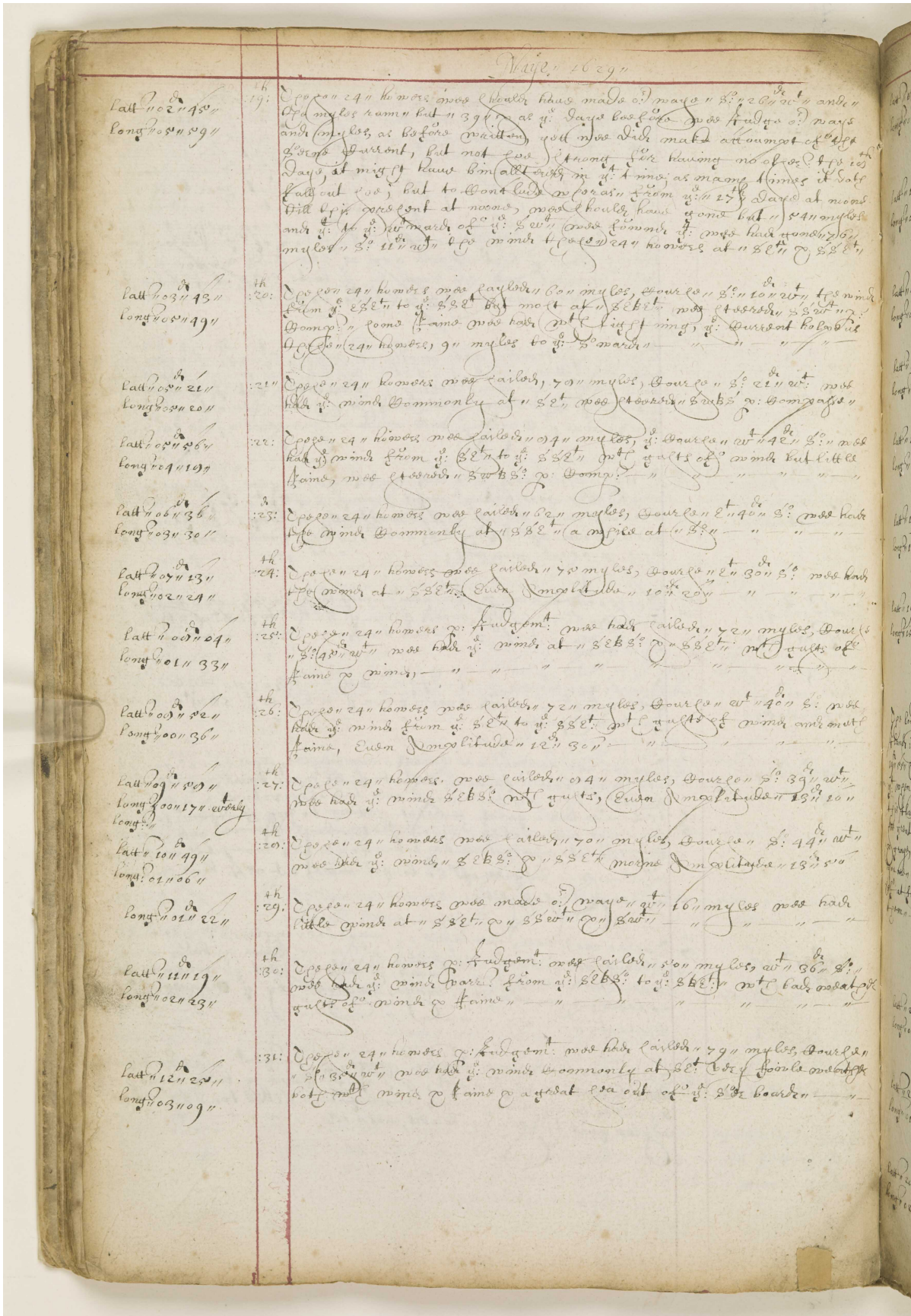
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٣٨] [١٠٢/٨٠]



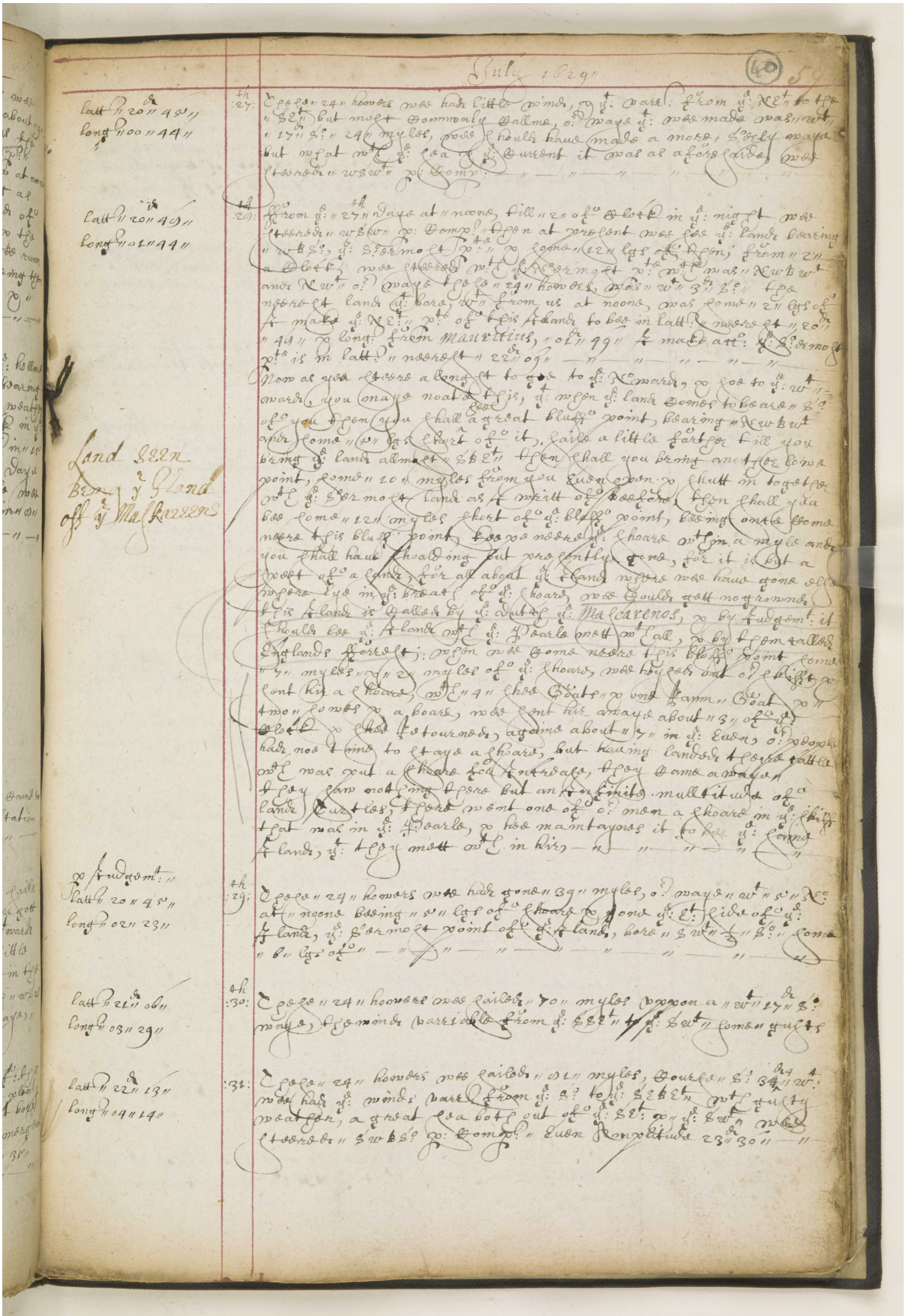
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٣٨ ظ] (١٠٢/٨١)



يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[١٠٢/٨٤] [١٠٢/٨٤]



Latth 20^o 14^o
Longth 100^o 14^o

Latth 20^o 14^o
Longth 100^o 14^o

Land seen
being y^e Island
off y^e Maldivers

Latth 20^o 45^o
Longth 102^o 23^o

Latth 21^o 06^o
Longth 103^o 29^o

Latth 22^o 13^o
Longth 104^o 14^o

July 1629

27th From 24th hours was had little wind, & y^e sea was from N. E. to the
S. E. but most commonly Calme, & waye f. was made variable,
17th 2^o 24^o miles, w^{ch} I should have made a more, & w^{ch} waye
but w^{ch} at 17th 2^o 24^o miles, w^{ch} I should have made a more, & w^{ch} waye
but w^{ch} at 17th 2^o 24^o miles, w^{ch} I should have made a more, & w^{ch} waye

28th From 24th hours was had little wind, & y^e sea was from N. E. to the
S. E. but most commonly Calme, & waye f. was made variable,
17th 2^o 24^o miles, w^{ch} I should have made a more, & w^{ch} waye
but w^{ch} at 17th 2^o 24^o miles, w^{ch} I should have made a more, & w^{ch} waye

29th From 24th hours was had little wind, & y^e sea was from N. E. to the
S. E. but most commonly Calme, & waye f. was made variable,
17th 2^o 24^o miles, w^{ch} I should have made a more, & w^{ch} waye
but w^{ch} at 17th 2^o 24^o miles, w^{ch} I should have made a more, & w^{ch} waye

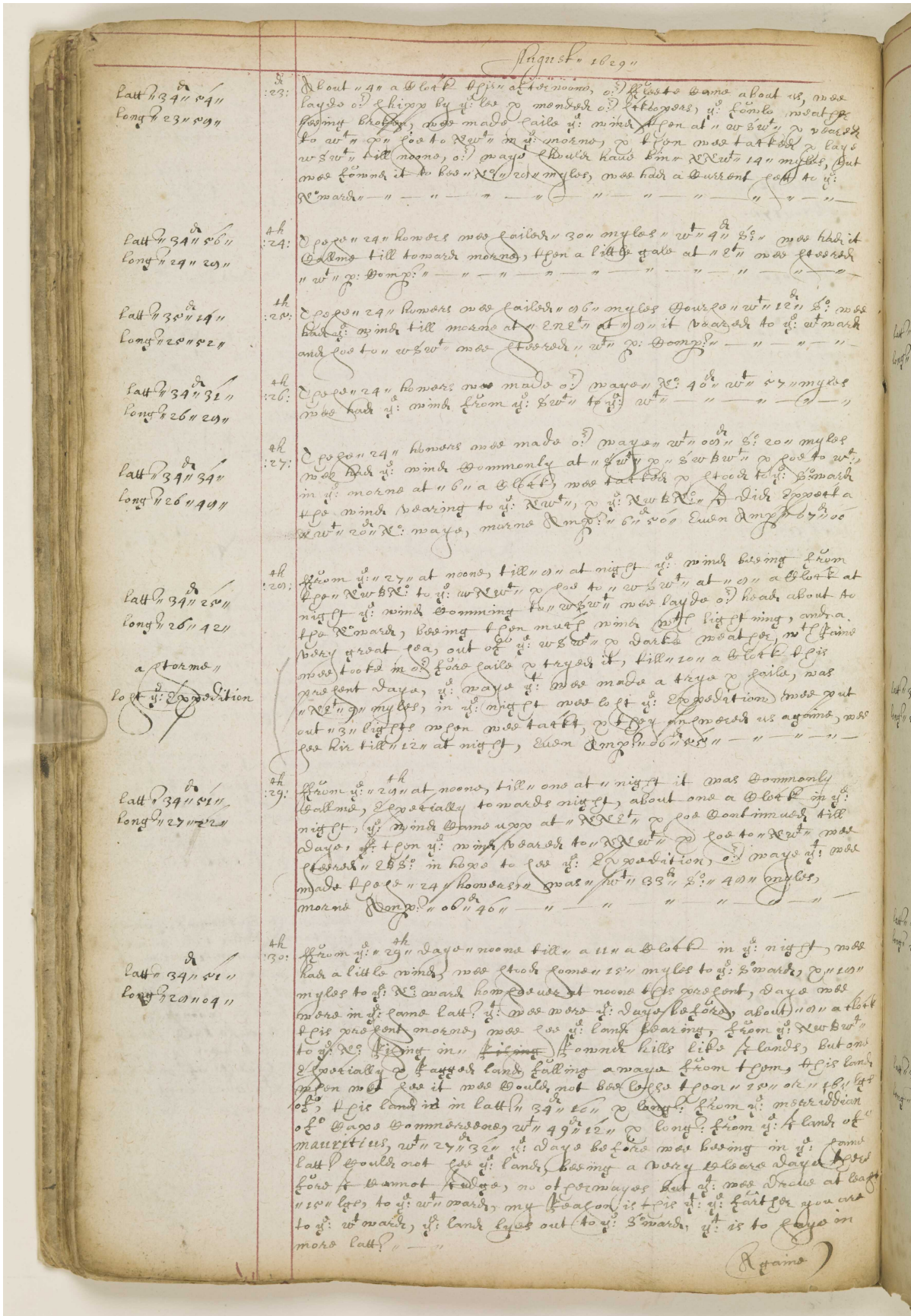
30th From 24th hours was had little wind, & y^e sea was from N. E. to the
S. E. but most commonly Calme, & waye f. was made variable,
17th 2^o 24^o miles, w^{ch} I should have made a more, & w^{ch} waye
but w^{ch} at 17th 2^o 24^o miles, w^{ch} I should have made a more, & w^{ch} waye

31st From 24th hours was had little wind, & y^e sea was from N. E. to the
S. E. but most commonly Calme, & waye f. was made variable,
17th 2^o 24^o miles, w^{ch} I should have made a more, & w^{ch} waye
but w^{ch} at 17th 2^o 24^o miles, w^{ch} I should have made a more, & w^{ch} waye

From 24th hours was had little wind, & y^e sea was from N. E. to the
S. E. but most commonly Calme, & waye f. was made variable,
17th 2^o 24^o miles, w^{ch} I should have made a more, & w^{ch} waye
but w^{ch} at 17th 2^o 24^o miles, w^{ch} I should have made a more, & w^{ch} waye

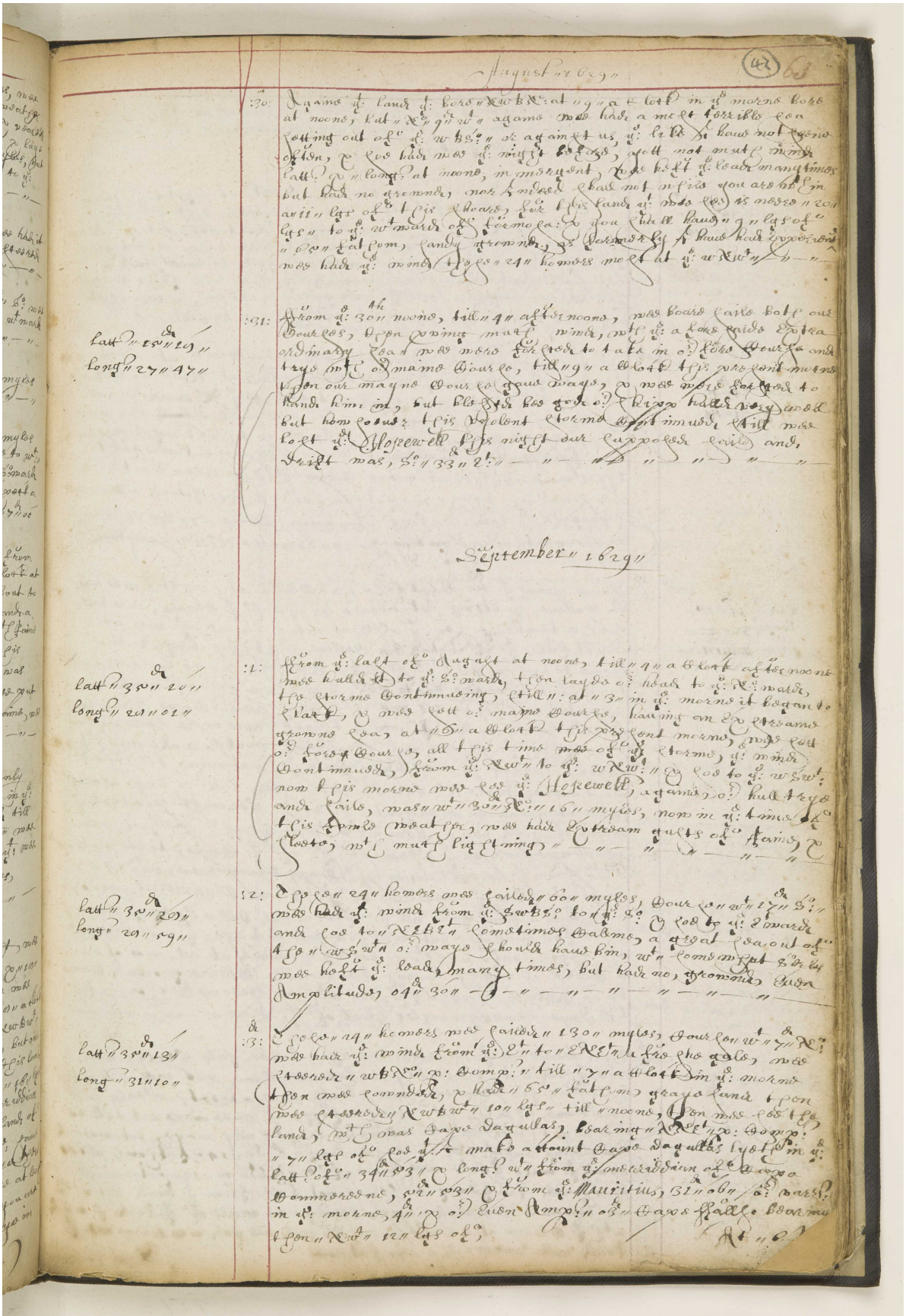
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٤١ ظ] (١٠٢/٨٧)



يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٢٤ و] (١٠٢/٨٨)



August 1629

48

30: I came to land of ... at noon, but ... again ... had a melt ...
 setting out of ... at noon, in ... but had no ground, ...
 ... at noon, ...

lat 27 1/2 N
long 147 W

31: From 3:30 noon, till 4:30 afternoon, was ...
 ...
 ...

September 1629

lat 30 1/2 N
long 151 W

1: From 1:30 of August at noon, till 4:30 of the noon ...
 ...
 ...

lat 30 1/2 N
long 159 W

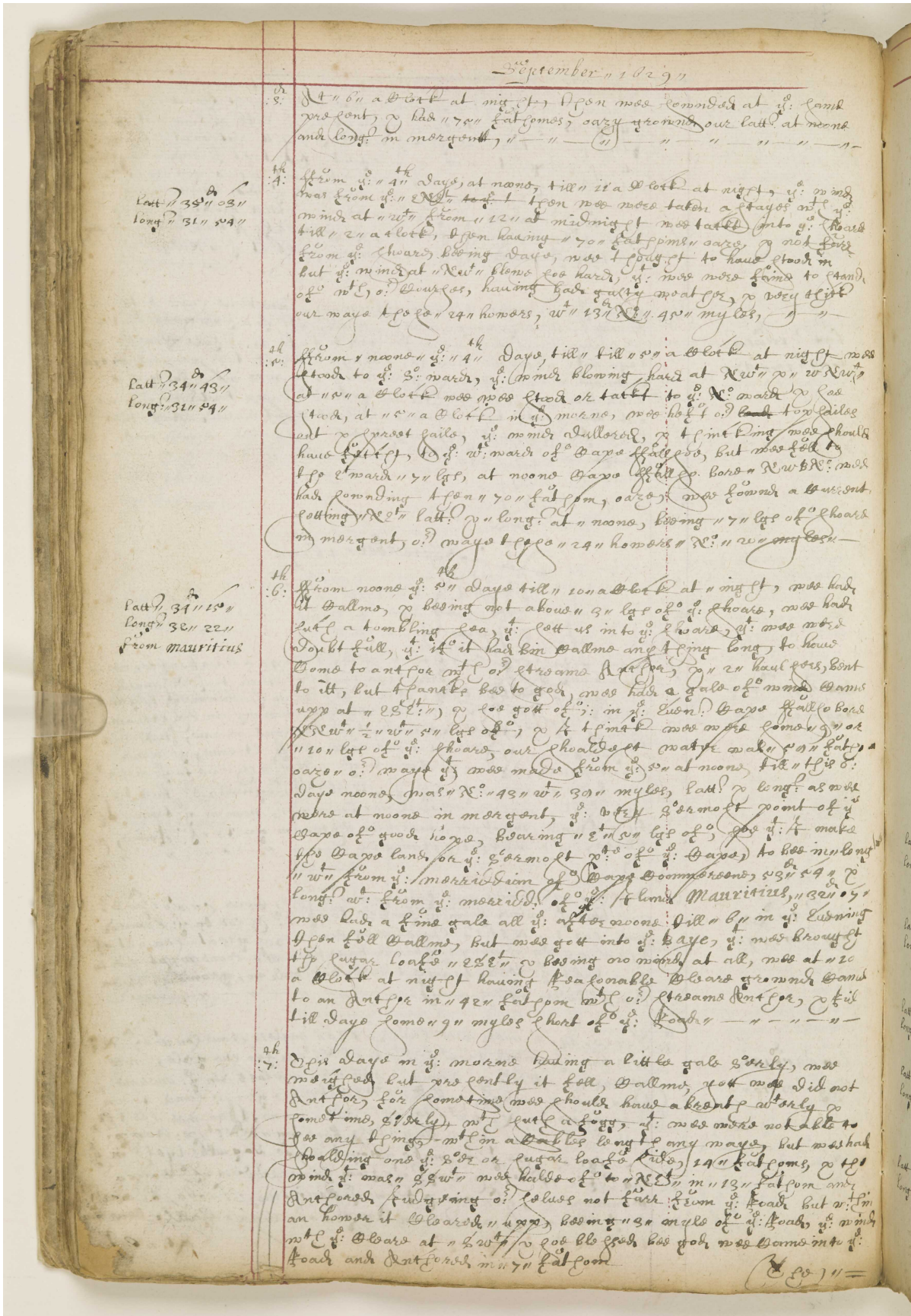
2: From 1:30 24 hours was ...
 ...
 ...

lat 31 1/2 N
long 161 W

3: ...
 ...
 ...

يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٢٤١] (١٠٢/٨٩)



September 1829

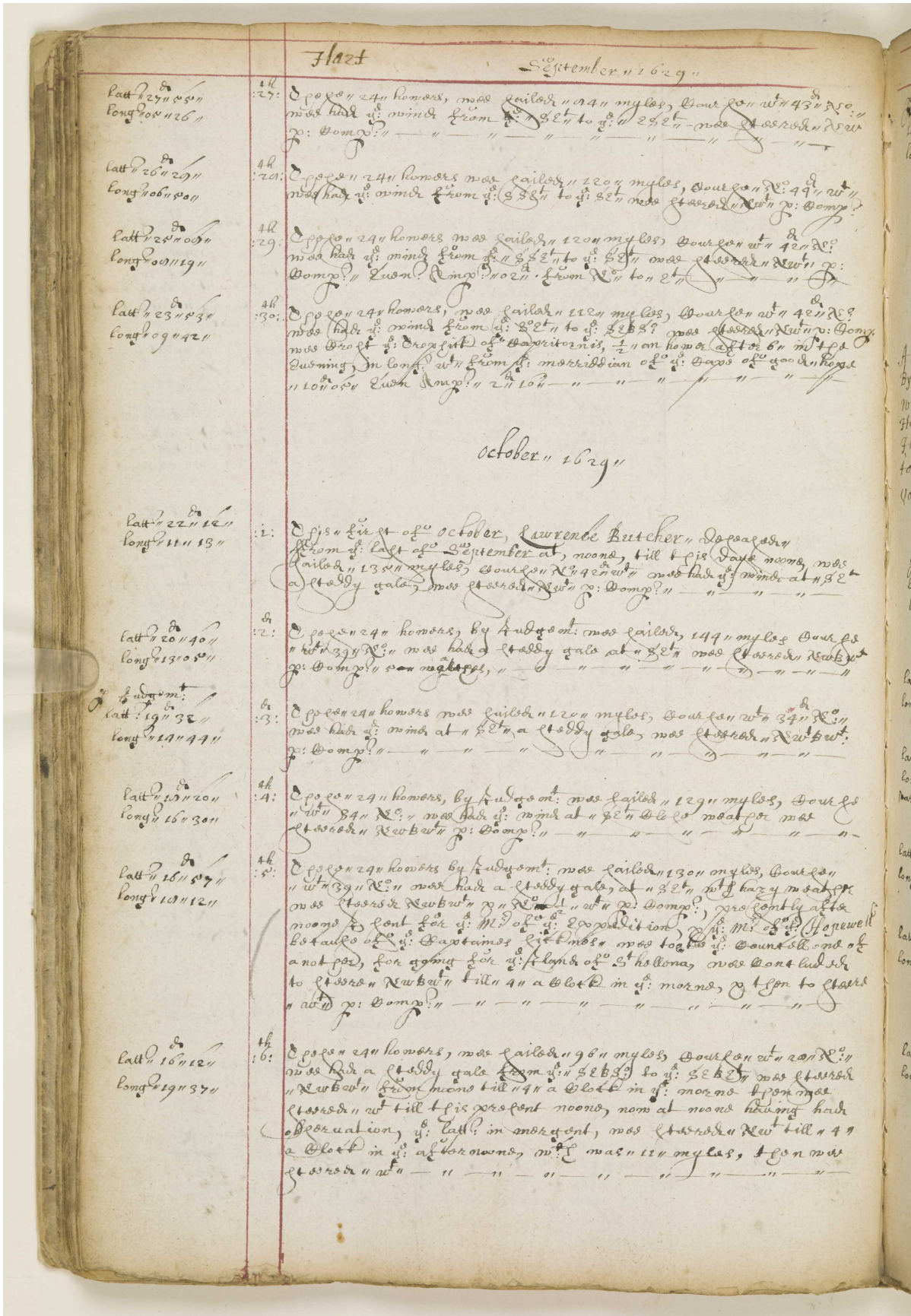
Lat 33° 03'
Long 131° 54'

Lat 34° 43'
Long 131° 24'

Lat 31° 15'
Long 130° 22'
from mauritius

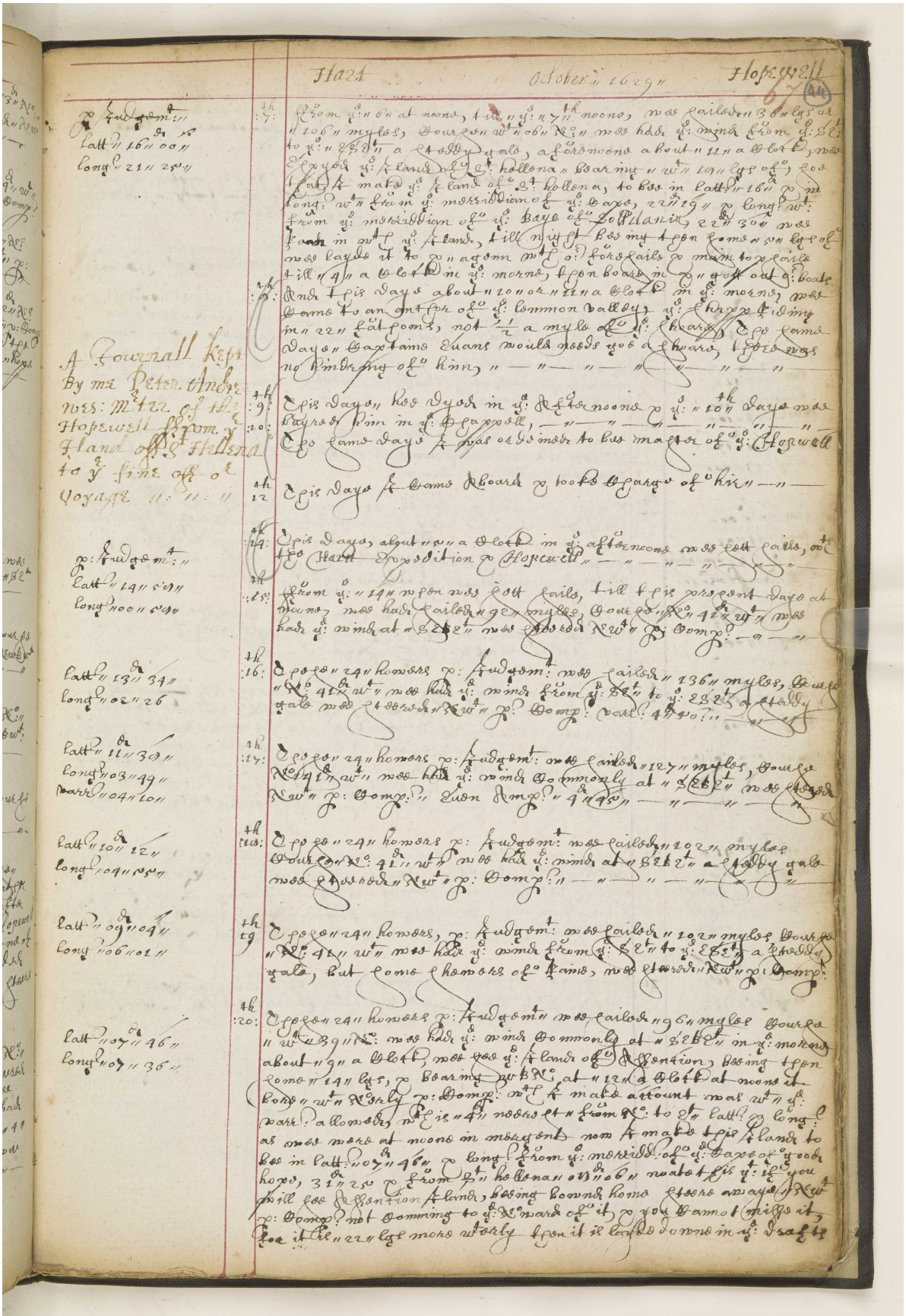
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٣ ظ] (١٠٢/٩١)



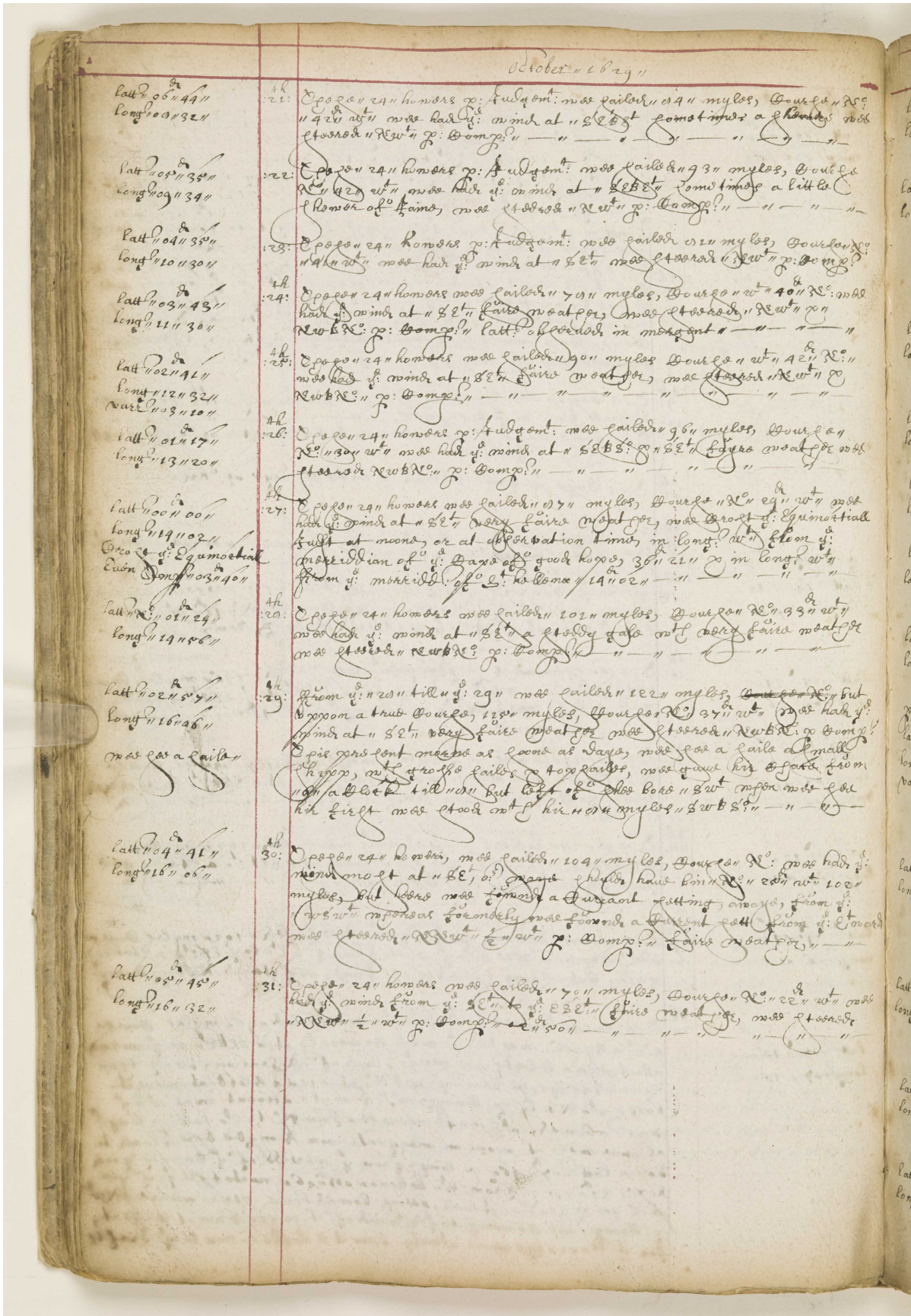
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و "هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٤٤ و] (١٠٢/٩٢)



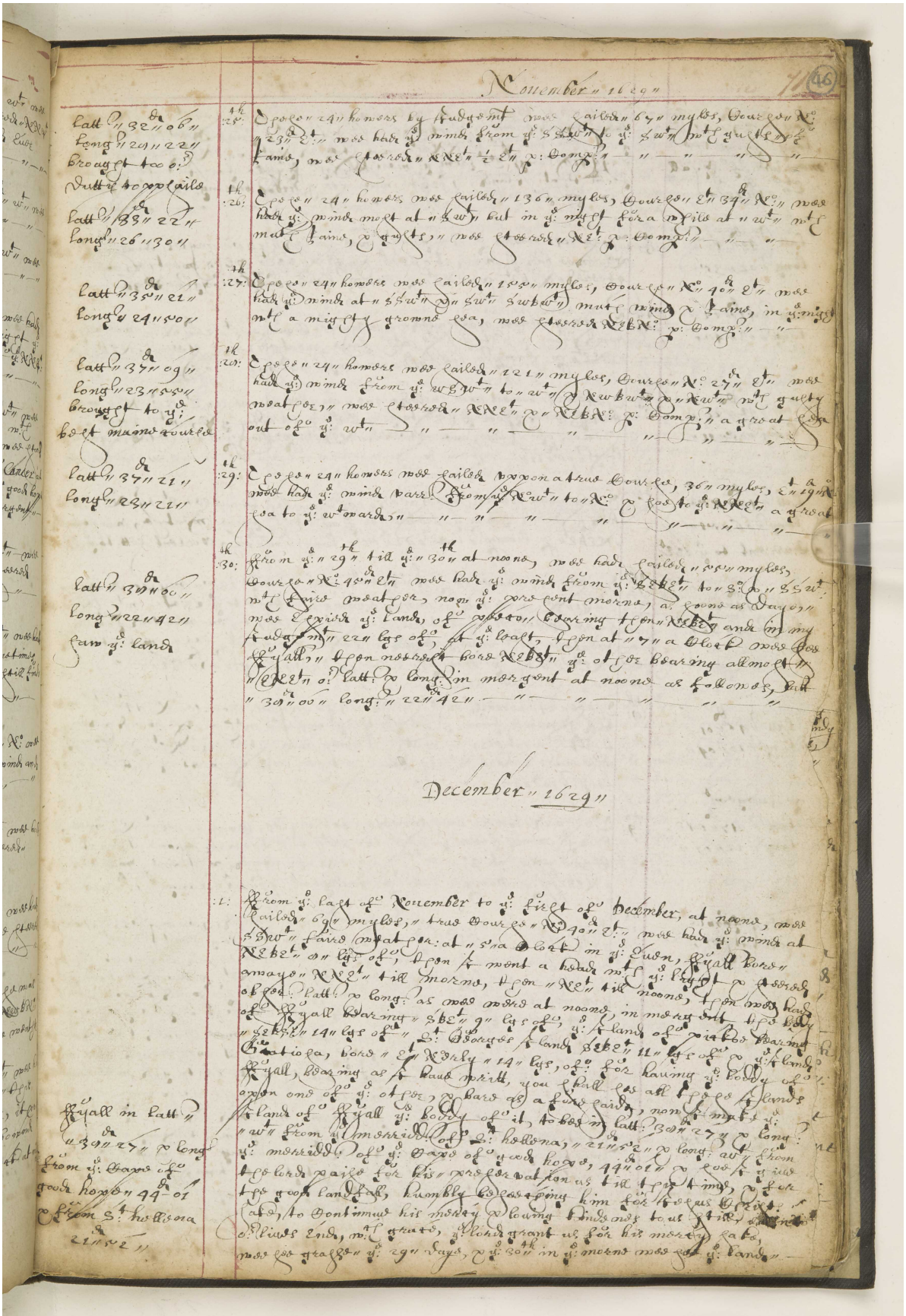
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

(١٠٢/٩٣) [ظ٤٤]



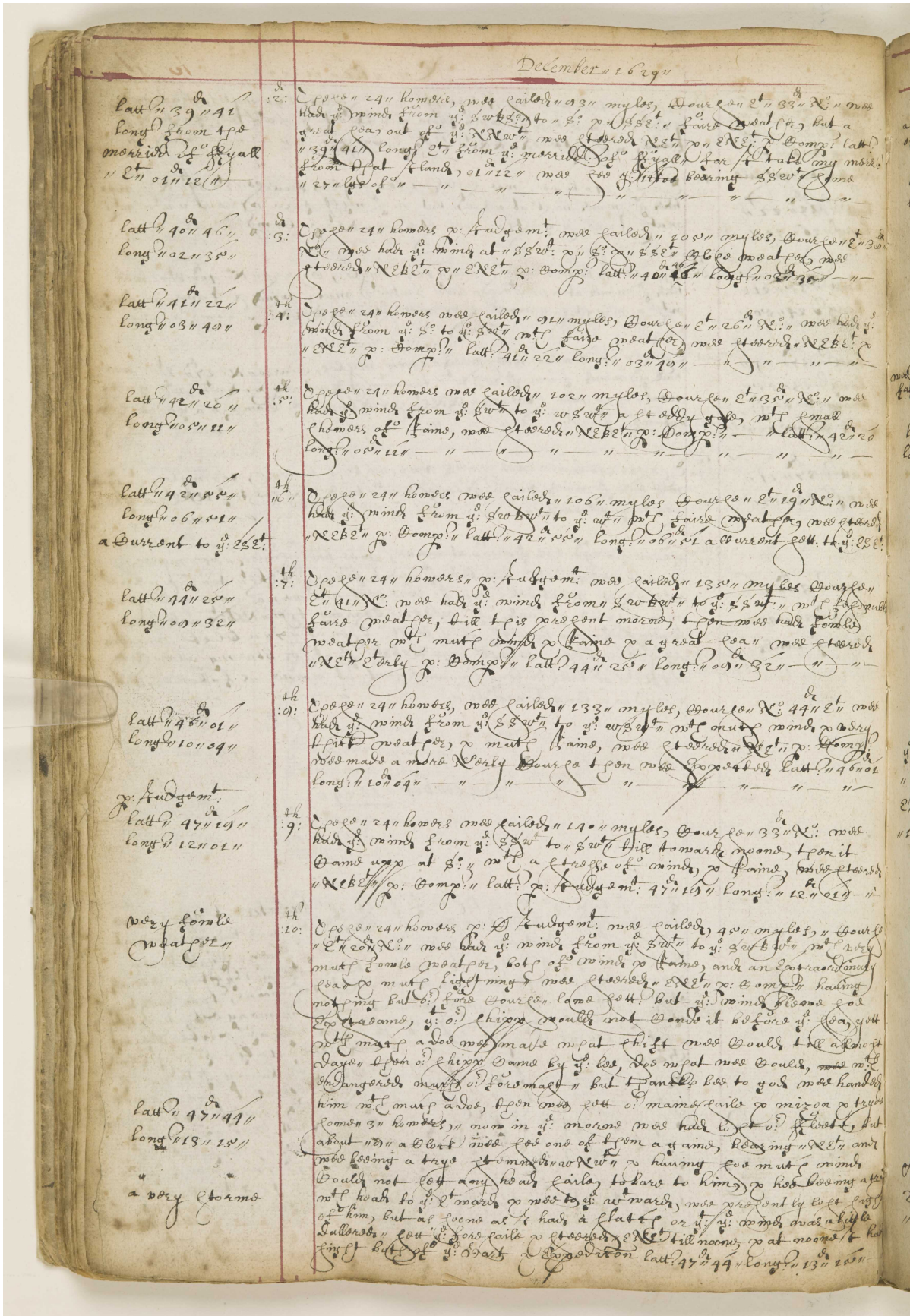
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٤٦] [١٠٢/٩٦]



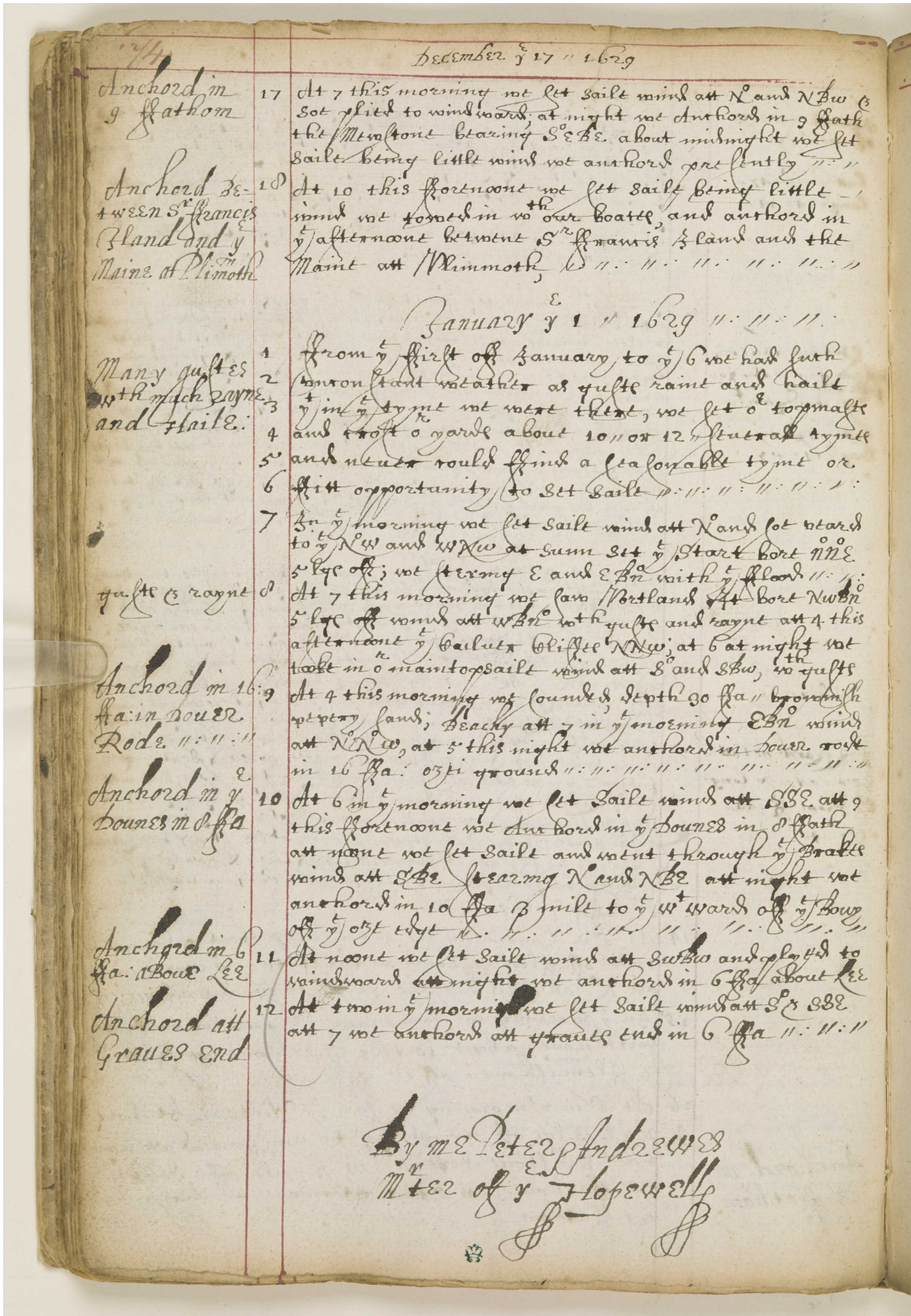
يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

[٤٦ ظ] (١٠٢/٩٧)

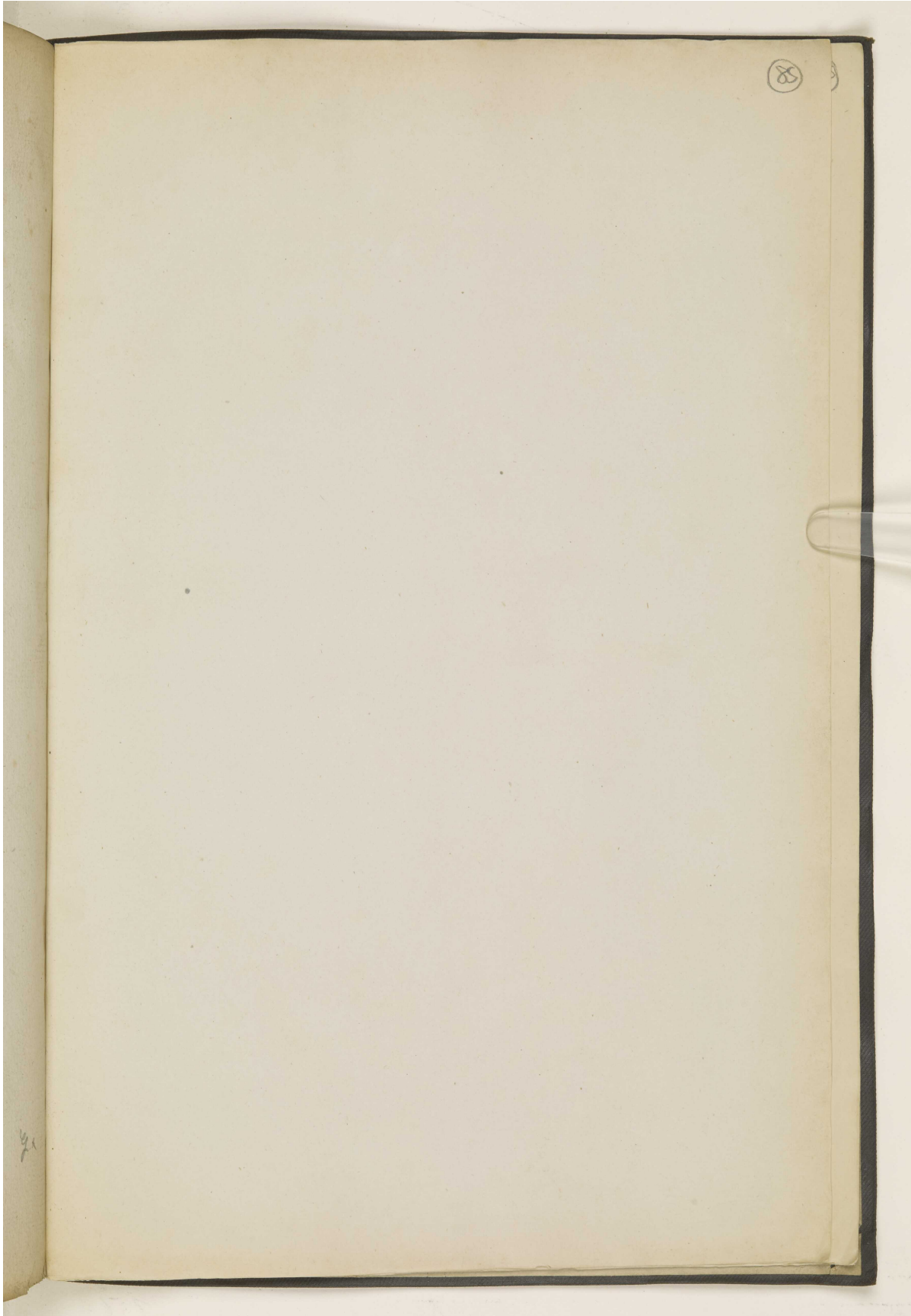


يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان

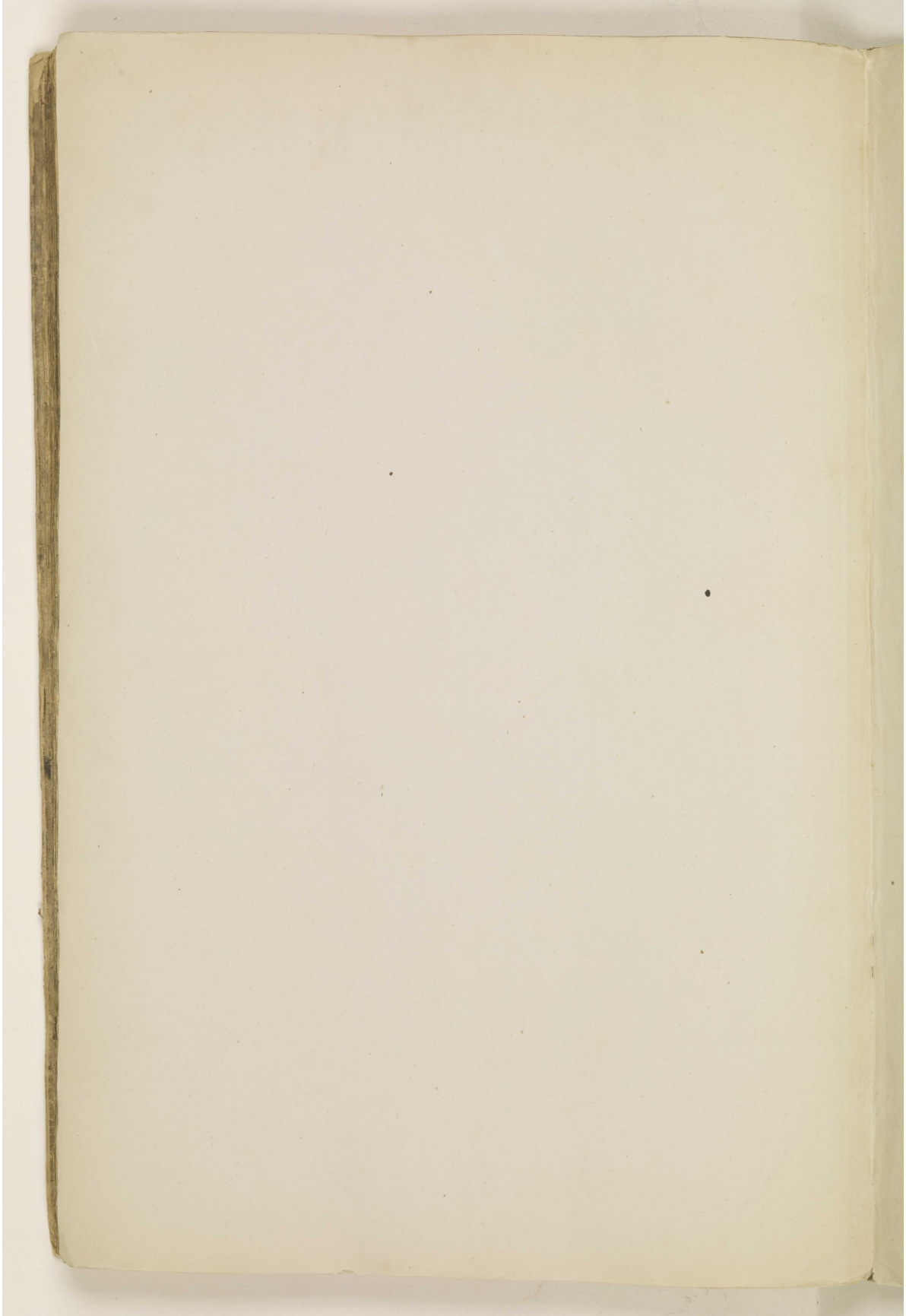
[٤٧ ظ] (١٠٢/٩٩)



يوميات علي متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[٨٥و] (١٠٢/١٠٠)



يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[٨٥ ظ] (١٠٢/١٠١)



يوميات على متن "ماري"، "هارت" و"هوبويل"، بيتر أندروز، مساعد الربان
[خلفي-داخلي] (١٠٢/١٠٢)

